

# Eibenstocker Tageblatt

(bis 31. August 1920 „Amts- und Anzeigebatt“)

## Anzeiger für den Amtsgerichtsbezirk Eibenstock und dessen Umgebung

Der Bezugspreis beträgt monatlich 1,80 RM bei jeder Auslieferung, bei Abholung in unserer Geschäftsstelle 1,60 RM. Er erscheint tägl. nachm. mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage. Im Falle höherer Gewalt oder sonstiger Störungen des Betriebs der Zeitung hat der Verleger keinen Anspruch auf Lieferung oder Nachlieferung der Zeitung oder auf Rückzahlung des Bezugspreises.

Gesetzgesetz Nr. 510.

**umfassend die Ortschaften:** Schönheide, Schönheiderhammer, Sosa, Unter-Carlsfeld, Hundshübel, Stützengrün, Wildenthal, Neuheide, Oberstützengrün

Dieses Blatt enthält die amtlichen Bekanntmachungen der staatlichen und städtischen Behörden zu Eibenstock

Der Anzeigenpreis beträgt für die 46 mm breite Millimeterzeile im Anzeigenfeld 5 Pfennig, für die 90 mm breite Millimeterzeile im Zeitteil 15 Pfennig. Annahme der Anzeigen bis spätestens vormittags 9½ Uhr, für gehet einen Tag vorher. Eine Bezahlung für die Aufnahme der Anzeigen am nächsten oder am vorgeschriebenen Tag sowie an bestimmter Stelle wird nicht gegeben.

Postgeschäftskonto Leipzig Nr. 366 67.

Nr. 94.

85. Jahrgang.  
Sonnabend, den 23. April

1938.

### Stadt. Oberschule Eibenstock.

Unterrichtsbeginn: Mittwoch, den 27. April,  
7 Uhr auch für alle neu eintretenden Jungen und Mädchen.  
Anmeldungen können noch bewirkt werden.

Der Kellv. Leiter.

### Bon Woche zu Woche

Kundbemerkungen zur Zeitgeschichte.

Die enge Verbundenheit zwischen Führer und Volk offenbarte sich am Geburtstag Adolf Hitlers wieder mit einer beispiellosen Herzlichkeit. Die ganze Nation befandte an diesem Freudentag dem Schöpfer des Großdeutschen Reiches ihre tiefe Dankbarkeit und Verehrung. In allen Städten und Dörfern des Reiches, ja überall in der Welt wo Deutsche leben, da fanden sie sich zu Feierstunden zusammen, um des Mannes zu gedenken, der Deutschland aus tiefer Not bestreit und zu neuer Größe emporgeführt hat.

Der Feiertag der Nation fand einen feierlichen Abschluß mit der Uraufführung des Olympiäus des Berliner Spielers 1936. Schon bevor dieser Film in Gegenwart des Führers und der Sparten von Partei und Staat in einer feierlichen Vorstellung übergeben wurde, war bereits viel über ihn geschrieben und gesprochen worden. Aber alle Erwähnungen wurden durch die Wirklichkeit bei weitem übertroffen. Dieser mit den höchsten Prädikaten ausgezeichnete Film ist eine wundervolle Symphonie auf die Kraft und Schönheit des Menschen. Ganz abgesehen davon, daß bisher noch niemals die Olympischen Spiele verfilmt worden sind, gibt es wohl in der ganzen Welt kein Filmmaterial, das so unerhört dramatische Spannungen, so wirkungsvoll schöne Aufnahmen und eine so unübertreffliche künstlerische Gestaltung aufweist. Aber auch die rein sportliche Seite dieses Films muß die volle Zustimmung aller erfreuen, die lange Monate auf das Erscheinen dieses Films gewartet haben. Man ist tatsächlich einfach noch einmal mitten in das gewaltige sportliche Geschehen der Olympischen Spiele hineinversetzt, wenn man diesen Film anschaut. Wenn man noch einmal die grandiosen Kämpfe erlebt, die sich die besten Sportler der Welt geliefert haben. Es war ein schönes Symbol, das den ganzen Sinn dieser Feier bei der Welturaufführung umriß, als der königlich-griechische Gefandte Leni Riefenstahl im Auftrage des griechischen Kronprinzen, des Präsidenten des griechischen Olympischen Komitees, einen Oelzweig aus dem heiligen Hain der Attis in Olympia überreichte. Wenn nun dieser Film seinen Weg hinaus ins deutsche Land und in die Welt nimmt, dann wird sich erst richtig erweisen, welche bedeutungsvolle Mission er hat. Ein Kunstwerk wurde hier geboren, wie man es in langen Jahren immer nur einmal sieht. Wir sind stolz darauf, daß es in Deutschland entstanden ist.

In der europäischen Politik vollzieht sich gegenwärtig eine grundlegende Neuordnung. Zu der Schaffung Großdeutschlands, dieser geschichtlichen Friedensstatu des Führers, ist durch die Unterzeichnung des englisch-italienischen Vertrages vom 16. April in Rom, ein neuer Beitrag zur Festigung des europäischen Friedens gefunden. Die Welt, die noch bis vor kurzem von dem Wahn des Genfer Kollektivsystems besessen war, hat einen neuen Weg beschritten, den Weg der zweiseitigen Verständigung, der allein die Gefahr einer Spaltung Europas in zwei sich bekämpfende Mächtegruppen beseitigt und eine endgültige Befriedung ermöglicht. Das neue Abkommen regelt die Interessenphären beider Länder im östlichen Mittelmeerraum und im Roten Meer, also bis an den Indischen Ozean. Das ostafrikanische Imperium Italiens wird anerkannt, und auf der anderen Seite betrachtet Italien die englische Vormachtstellung in Südarabien als eine gegebene Tatsache. Sowohl Spanien in Frage kommt, wiederholt die italienische Regierung ihr altes Bekennnis, daß sie die gebietsmäßige Unvereinbarkeit Spaniens und seiner Kolonien achtet, und daß sie bereit ist, sei es im Zuge des Römisch-mittelstaatlichen Ausschusses, sei es nach dem natürlichen Ablauf des spanischen Konflikts, ihre Freiwilligen zurückzuziehen — im ersten Falle in dem vertraglich bestimmten Umfang, im zweiten Falle völlig.

Die große Bedeutung des römischen Abkommens liegt darin, daß sich die englische Regierung von der gebundenen Genfer Marschroute freiemachte hat. Heute merkt man nichts mehr von der großen antisemitischen Weltfront, um deren Aufstandesformen sich Moskau und die Bolschewikinfusionen in den westlichen Demokratien so eifrig bemüht hatten. Selbst Länder, die diese verbündeten Mächte bisher blind mitgemacht hatten, vollziehen jetzt eine radikale Schwentung ihrer Außenpolitik. Die Art, wie die einzelnen Staaten sich bemühen, das italienische Imperium noch vor dem Genfer Generalbeschuß anzuerkennen, zeigt auch manchmal heitere Bilder. Der tschechoslowakische Gesandte in Rom hat auf Wunsch der Deutschen Rückzug

### Die „Flotte des Friedens“ auf großer Fahrt

Gemeinsames Ziel: Madeira

Die auf Deutschlands Arbeiterschiffen nach Madeira fahrenden Urlauber erlebten das Zusammentreffen der drei „Kraft-durch-Freude“-Schiffe aus hoher See. Die von Hamburg ausgelaufene „Wilhelm Gustloff“ traf mit den von Bremen kommenden Dampfern „Sierra Cordoba“ und „Der Deutsche“ in der Nordsee zusammen. „Wilhelm Gustloff“, das längste, schönste und größte Schiff, legte sich an die Spitze der Flotte, die nunmehr gemeinsam ihren Kurs nach dem Süden steuert. Die „Oceana“, die beträchtlich langsamer fährt, folgt in größerem Abstand.

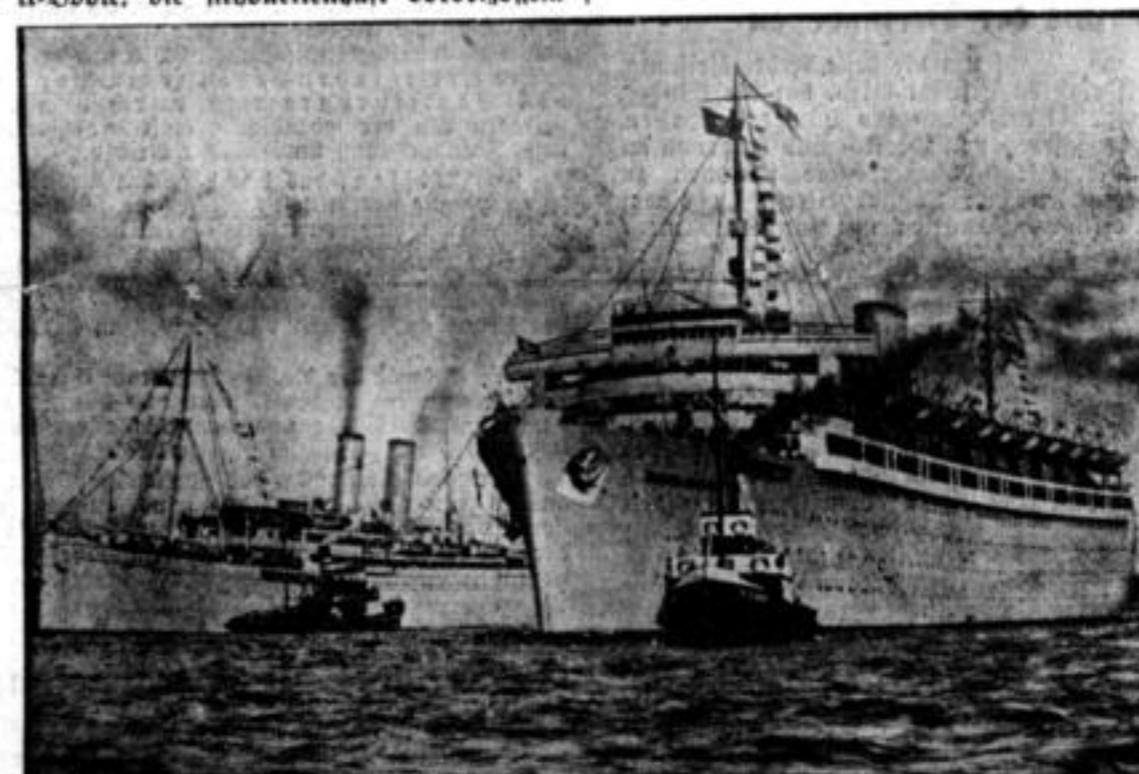
Von Bord der „Wilhelm Gustloff“ konnte man die beiden von Bremen kommenden Schiffe am ferneren Horizont austasten sehen. Innerhalb weniger Stunden hatte die schneller fahrende „Wilhelm Gustloff“ die vorausfahrenden Schiffe erreicht. Die Begegnung der Tausende deutscher Urlauber auf hoher See brachte allen ein unvergessliches Erlebnis. In der Abenddämmerung passierte „Wilhelm Gustloff“ in der Elbmündung drei deutsche U-Boote, die silhouettenhaft vorbeizogen.

Die Besatzungen der Boote, die in Paradeausstellung angetreten waren, wurden von den Tausenden deutscher Arbeiter auf dem „Wilhelm Gustloff“ mit brausenden Heils-Ausrufern begrüßt.

An Bord des „Wilhelm Gustloff“ befinden sich auch die Witwe Wilhelm Gustloffs, die Taufpatin dieses schönen Schiffes, sowie Lieschen Niegling, die Taufpatin des fröhlich vom Stapel gelaufenen zweiten großen AdF-Schiffes „Robert Ley“.

#### Kapitän Lübbe einem Herzschlag erlegen

Der Kapitän Lübbe des auf der Fahrt nach Madeira befindlichen AdF-Schiffes „Wilhelm Gustloff“ ist im Alter von 58 Jahren auf hoher See einem Herzschlag erlegen. Für 48 Stunden hat die Reiseleitung Bordtrauer angeordnet. „Wilhelm Gustloff“ wird Dover anlaufen, wo die sterblichen Überreste Kapitän Lübbes zur Überführung in die Heimat von Bord geleitet werden.



Die „Flotte des Friedens“ geht wieder in See. Weitbild (M). Das AdF-Urrlauberschiff „Wilhelm Gustloff“ trat seine erste große Fahrt an, die mit der übrigen AdF-Flotte nach Madeira geht. Einlb: Die „Oceana“.

dem Außenminister Grafen Ciano mitgeteilt, daß die Prager Regierung ihren Vertreter als beim König von Italien und Kaiser von Abessinien beglaubigten Gesandten betrachte. Das furiose an dem Schritt ist, daß er bereits vor Ostern von der Prager Regierung beschlossen wurde, ohne daß dieser Beschluß der Öffentlichkeit mitgeteilt wurde. Für ein demokratisches Land eine schame Praxis! Auch die Eile, die sich darin ausdrückt, daß man sowohl Genf wie Frankreich zuwinken wollte, könnte vergnüglich stimmen, wenn nicht gewisse Presseausschreibungen jetzt die Eile als merkwürdige politische Spekulation erscheinen ließen. Ein tschechisches Blatt, die „Narodni Politika“ sagt in ihrem Kommentar zu dem tschechischen Anerkennungsschritt: „Nichts trennt uns von Italien, zwischen den beiden Staaten gibt es keine stiftlichen Punkte, sondern es gibt im Gegenteil hochwichtige gemeinsame Interessen. Einstweilen stellen wir nur fest, daß es jetzt, da die deutsche Militärmacht am Brenner steht, für Italien nicht gleichgültig sein kann, wer die tschechoslowakische Naturfestung in Mitteleuropa beherrscht.“ Diese Auskündigung an Italien und die plumpen Spekulationen, daß Mussolini die Achse Rom-Berlin zugunsten einer Freundschaft mit der Tscheche locken könnte, ist in ihrer Kühnheit ebenso töricht wie kindlich. Aber man sieht, daß gewissen tschechoslowakischen Kreisen noch heute jeder realpolitische Sinn abgeht.

Sie versallen aus einer Illusion in die andere und bedenken nicht, daß der Selbstbetrug in der Politik der schlimmste Betrug ist.

Auch Paris hat nach der Einigung zwischen London und Rom jetzt auf einmal den Vorzug der direkten Führungnahme erkannt und bereits entsprechende Verhandlungen mit der italienischen Regierung eingeleitet. Der Außenminister Bonomi wollte zuerst einen Sonderbotschafter nach Rom schicken, aber Mussolini hat abgewinkt. Er will das Nötige mit dem französischen Geschäftsträger besprechen. Mit diesem werden zunächst die allgemeinen politischen Verhandlungen gepflogen, für den Abschluß des einästlichen Abkommens wird dann Frankreich einen Bot-

schafier nach Rom schicken, dessen Beglaubigungsschreiben an den König von Italien und Kaiser von Abessinien gerichtet sein wird. So kommt einer nach dem anderen von den Sanctionstaaten, um das italienische Imperium anzuerkennen. Es hat etwas lange gedauert, bis sich die Verunsicherung durchsetzte, aber man soll darob nicht schelten. Die Hauptfahne ist: die realpolitische Einsicht in der Welt wächst! Das ist eine Entwicklung, die man im Interesse des Friedens nur begrüßen kann.

#### Ungarische Ehrung für den Führer

Bilder Taranyis und Kanyos überreicht.

Der Führer und Reichskanzler nahm den Besuch des Königlich Ungarischen Gesandten Tóme Sztojay entgegen, der ihm im Auftrag des Königlich Ungarischen Ministerpräsidenten, Dr. von Taranyi, und des Königlich Ungarischen Außenministers, von Kanyo, zur Erinnerung an den Besuch der ungarischen Staatsmänner im November vorigen Jahres in Deutschland ihre Bilder mit eigenhändiger Widmung überreichte. Der Führer dankte für die Gabe mit herzlichen Worten.

Weiter empfing der Führer im Beisein des Reichsministers des Auswärtigen, von Ribbentrop, den zum deutschen Botschafter in London ernannten bisherigen Botschafter in Tokio, von Dirksen, der sich vor Amttritt seines Postens in England beim Führer verabschiedete. Außerdem empfing der Führer den zur Zeit in Berlin ansässigen deutschen Gesandten in Bukarest, Dr. Fabricius, zur Meldung.

Eine Gruppe von 400 AdF-Fahrenden aus Oberbayern, die in den letzten Tagen Venetien und Verona besichtigt und von den italienischen Arbeitsameraden überall in herzlicher Weise aufgenommen worden waren, schloß ihre Reise mit einem Besuch Mailands ab.

## Diplomatenempfang beim Führer

Die Vertreter Perus, Rumäniens und Bulgariens.

Der Führer und Reichskanzler empfing im „Hause des Reichspräsidenten“ unter dem üblichen Zeremoniell den erneut bei ihm beglaubigten Gesandten von Peru, Enrique Gildemeister, der sein Land bereits früher sechs Jahre lang bei der Reichsbregierung vertreten hat. Es folgte der Empfang des neuernannten rumänischen Gesandten Radu Diaconu, der dem Führer sein Beglaubigungsschreiben und das Abberufungsschreiben seines Vorgängers, des jetzigen rumänischen Ministers des Außenwesens P. Comnen, überreichte. Darauf empfing der Führer und Reichskanzler zur Entgegennahme des Beglaubigungsschreibens den neuernannten bulgarischen Gesandten Parvan Draganoß, der ihm zugleich das Abberufungsschreiben seines Vorgängers, Gesandten Kardjoff, überreichte und Grüße des Königs der Bulgaren übermittelte. Der deutsche Reichskanzler dankte für die Grüße und erwiderte sie herzlich.

## 6500 Gausieger im Berufswettkampf

Auftakt zum Reichsbewerb in Hamburg.

Der Reichsberufswettkampf 1938 ist in sein letztes Stadium getreten. Die 6500 Gausieger sind jetzt in Hamburg versammelt, um an der Entscheidung des großen Wettbewerbs teilzunehmen. Die Großstadt bereitete den Gausiegern einen festlichen Empfang. Der diesjährige Berufswettkampf ist ja im Gegenzug zu den vorausgegangenen vier Wettkämpfen nicht nur auf die Jugend beschränkt. So kamen diesmal als Gäste Hamburgs nicht nur Arbeiter der Sturm und der Faust, sondern jung und alt, ergraute Männer und jüngste Behringer, und sie alle brachten Tatkräft, Fleiß und Willen mit, um im nun beginnenden Endkampf den Vorber zu erstreiten.

Am Freitagabend wurde auf dem Gelände beim Hamburger Zoo der Reichswettkampf durch den Leiter des Reichsberufswettkampfs, Obergebietsführer A.mann, eröffnet. Der Auftakt, bei dem Reichsstatthalter Gauleiter Kaufmann die Kämpfer aus allen Gauen des Reiches in der Hansestadt Hamburg begrüßte, fand im Rahmen eines Fackellaufs statt, bei dem Tausende von Fackelträgern mitwirkten.

Nach dem Sonnabend als Ruhetag nehmen die Wettkämpfe am Sonntag, dem Tag des Sports, auf den Spiel- und Sportplätzen Hamburgs ihren Anfang. Zur Durchführung des Wettbewerbs sind nicht weniger als tausend Fachkräfte in Hamburg zusammengezogen worden, da sich der Arbeitsaufwand in diesem Jahr wesentlich gesteigert hat. Am 29. April ist Siegerkündigung.

## Förderung der Berufsbesten

Der gemeinsame Kampf um die beste Arbeitsleistung, der nun schon seit Jahren geführt wird, hat die Einheit der gesamten schaffenden Jugend für immer geschaffen. Wir wissen von dem schweren Kindheits- und Jugendalter der Mehrzahl unserer Reichsieber. Sie stammen zu 60 v. H. aus Familien von Lohnarbeitern, zu einem beträchtlichen Anteil aus Familien mit fünf und mehr Kindern. Ein gutes Drittel der Sieger 1937 mußte den ursprünglichen Berufswunsch fahren lassen und eine Arbeit aufnehmen, die frühere Verdienst versprach; fast ebenso viele waren aus wirtschaftlichen Gründen gezwungen, die Ausbildung auf einer höheren Schule vorzeitig abzubrechen; endlich bestand bei drei Vierteln aller Reichsieber das Bedürfnis nach öffentlicher Förderung.

Wer in Hamburg dabei sein darf, wer sich aus der Masse von 2,7 Millionen bis zum Reichsentseid durchgelämpft hat, kann bereits auf einen Erfolg verweisen, der höchste Achtung verdient. Ohne Zweifel verdient jeder Reichsieber höchste Anerkennung und eine berufliche Förderung, die seiner Leistungsfähigkeit angemessen ist. Hinter ihm aber stehen zweite und dritte Sieger, die vielleicht nicht minderbegabt, nur von der Kunst des Augenblicks weniger bevorzugt waren. Wer nun Jahr für Jahr die Reichslämpe miterleben durfte, hat als einer der schönsten Zeichen dieses demonstrativen Arbeitsbekenntnisses empfunden: daß es unter denen, die sich im leichten entzündeten Kampf gegenüberstehen, Reid und Wirkung nicht gibt.

Die Reichsieberförderung wurde durch die „außerordentliche Förderung“ ergänzt, die sich vornehmlich auf ausgezeichnete Gausieger erstreckte und diesen zu einem angemessenen beruflichen Fortkommen verhalf. Mit Abschluß des Wettkampfes soll nun die Förderung auf die Gesamtheit der Gau- und Kreissieger ausgedehnt werden, um die Einheit des leistungsfähigen Nachwuchses zu erreichen. Auf den fähigsten Nachwuchssträßen ruht heute die Aufmerksamkeit der Nation.

## Ordnungspolizei feiert heim

Feierliche Abschlussparade in München.

Die Einheiten der Ordnungspolizei aus dem alten Reichsgebiet, die überall im österreichischen Lande zur Bevölkerung Bande herzlichster Kameradschaft und Hilfsbereitschaft geknüpft hat, feiert jetzt in ihre alten Standorte zurück. Bei den allerfeierlich veranstalteten Abschiedsfesten zeigte sich noch einmal die große Beliebtheit der Männer im grünen Polizeirabot. Die Formationen, die bereits in Wien, Innsbruck, Graz und Linz zusammengezogen waren, traten von hier aus, nachdem sie sich von den Behörden und der Bevölkerung verabschiedet hatten, den Rückmarsch an und trafen im Laufe des Sonnabends im Raum von München ein.

Am Sonntagvormittag findet auf dem Königlichen Platz eine feierliche Abschlussparade statt. Nach einer Ansprache des Gauleiters und Staatsministers Adolf Wagner nimmt der Chef der Ordnungspolizei, H. Obergruppenführer General Dalnige, den Vorbeimarsch ab. Die Formationen werden, zu zwei Brigaden zusammengefügt, mit den vom Führer in Nürnberg auf dem Reichsparteitag geweihten Standarten und Fahnen unter klängendem Spiel vorziehen und sodann von München aus in ihre Heimatstandorte entlassen werden. So wird das große österreichische Erlebnis der Männer von der Ordnungspolizei in würdiger Form ausklingen.

## Die Donauflottille auf dem Rückweg

Im Zusammenhang mit dem Rückmarsch der Ordnungspolizei in die Heimat ist auch die Donauflottille der Wasserschutzpolizei aufgelöst und nach ihren

früheren Standorten in Bewegung gesetzt worden. Es handelt sich um eine aus den Wasserschutzpolizeikräften Berlin, Potsdam, Magdeburg und Recklinghausen zusammengesetzte Flottille.

Von Regensburg aus begleitete sie den Einmarsch der deutschen Polizei auf der Donau. Nach ihrem Eintreffen in Wien übernahm die Flottille den Überwachungsdienst der Wasserstraßen nach dem Ausland und versah zusammen mit der österreichischen Strompolizei die ordnungspolizeilichen Aufgaben auf der Donau. Bei dem Besuch des Generalsfeldmarschalls Göring begleitete ein Teil der Flottille den Dampfer „Franz Schubert“ von Tulln bis Wien. Am Tage der Volksabstimmung holte die Flottille die Reichsdeutschen aus Ungarn und der Tschechoslowakei zur Wahlurne in das Vaterland. Inzwischen ist die Eingliederung der österreichischen Strompolizei in die Organisation der reichsdeutschen Wasserschutzpolizei zum Abschluß gebracht worden.

## Arbeitsdienstpflicht in Österreich

Einführung ab 1. Oktober.

Reichsinnenminister Dr. Frick hat durch Verordnung bestimmt, daß die Reichsarbeitsdienstpflicht im Lande Österreich mit dem 1. Oktober 1938 eingeführt wird. Das Reichsarbeitsdienstgesetz und die zu seiner Durchführung ergangenen Vorschriften sind sinngemäß anzuwenden. Das Rahmene regelt der Reichsarbeitsführer.

## Einholung des Berliner Maibaumes

In feierlichem Zuge zum Lustgarten.

Der vor einigen Tagen aus dem Land Salzburg in Berlin eingetroffene Maibaum wird am Sonnabend feierlich eingeholt. Um 16 Uhr werden sich am Berlin-Hamburger Güterbahnhof je hundert Angehörige des Jungvolks, der HJ und des BDM sowie Fansarenbläser einfinden. Weiter treten dort Abordnungen der Verbände, der Bewegung, der Wertschärfen, österreichische Trachtengruppen und Abordnungen der deutschen Föderation an. Der Maibaum wird in feierlichem Zuge zum Lustgarten geleitet. Gaupropagandaleiter Wächter wird dort den Pionieren der Wehrmacht den Maibaum übergeben, die ihn später aufstellen werden.

## Volksnahe Recht

Erster Lehrgang für Reichswohler.

In Anwesenheit von führenden Männern der Partei und des Staates wurde auf der Reichsschulungssburg Erwitte der erste Reichslehrgang für Reichswohler eröffnet.

Reichsleiter Dr. Frank wies in seiner Eröffnungsansprache auf den fundamentalen Wandel im Rechtsdenken und Rechtseben des deutschen Volkes hin. Es dürfte niemand glauben, daß wir frühere Systeme für den Aufbau unseres neuen nationalsozialistischen Rechtslebens verwerten können. Dieses Rechtsleben beginne mit der Bekündung des Parteidoktrins durch den Führer und, getragen von der lebendigen Kraft der Partei, werde diese neue Rechtsordnung unzertörbar bleiben.

Das Wissen, daß den deutschen Reichswohler in diesem Lehrgang übermittelt werden soll, sei die rein verstandsmäßige Ausnahme von Einrichtungen des Dritten Reichs, von Schöpfungen der Bewegung aus dem Gebiete des Rechts, von Gesetzbüchern und Rechtsgrundlagen. Das können des Reichswohlers beruhe aber in der Fähigkeit, dieses Wissen auf das Leben anzuwenden und sinnvoll in der Gemeinschaft zu verwirklichen.

Die Aufgabe des Reichswohlers und ihrer Schulung werde immer darin liegen, dem Wissen das Können zuzufügen und damit eine vollzogene und vom Volke verstandene Verwirklichung des nationalsozialistischen Rechtes zu gestalten.

Zur Unterreichung der weltanschaulichen Grundbedingungen, aus denen sich der Kursus aufbaut, erläuterte der Leiter des Reichsschulungsamtes der NSDAP, stellvertretender Gauleiter Schmidt, die Grundsätze nationalsozialistischer weltanschaulicher Schulung.

## Erhebung der Kriegsgefangenen

Blutige Unterdrückungsmaßnahmen der Bolschewisten.

Bon einer Erhebung der 7000 im modernsten Gefängnis von Barcelona liegenden nationalspanischen Kriegsgefangenen weiß „Daily Herald“ zu berichten. Mit Hilfe der 5. Kolonne sei es den Nationalen gelungen, sich mit Waffen auszurüsten. Die Sowjets hätten durch Verrat jedoch in letzter Minute Wind davon bekommen und mit grausamer Brutalität und schrecklichen Greueln eine weitere Ausbreitung blutig unterdrückt. Die Kunde von dem Befreiungsversuch der nationalspanischen Kriegsgefangenen hat auf die drangsalierte Bevölkerung der katalanischen Hauptstadt, die schon längst den roten Gewaltherrschaft überdrüssig ist, großen Eindruck gemacht.

In Barcelona erließ der rote Oberbonze Paolino Gomez am Donnerstag eine Anordnung, wonach jeder Besucher eines Radiosenders verurteilt und wegen Hochverrats verurteilt werden würde (N). Mehrere Spanier, die zu den Nationalen flüchten wollten, wurden von den Bolschewisten zum Tode verurteilt.

## 1000 Milizen nach Nationalspanien übergetreten

Der Frontberichterstatter teilte mit, daß über 1000 Männer rote Milizen, die aus Sowjetspanien über die Pyrenäen nach Frankreich geflüchtet waren, bei Irún nach Nationalspanien gekommen seien.

Dem nationalspanischen Heeresbericht vom Donnerstag zufolge wurde der Vormarsch in der Provinz Castellón nach Süden weiter fortgesetzt. Die Truppen erreichten dabei den Ort Alcalá de Chivert, der 30 Kilometer südlich von Binaroz liegt.

## Bolschewistische Kriegsfaßte erobert

Nach dem Durchbruch bei Binaroz fiel den Nationalen eine reiche Kriegsbeute in die Hände. Darunter befanden sich auch ein LKW mit 18 Millionen Peseten in Silber und Gold, der sich auf dem Wege von Castellón nach Katalonien befand. Ferner erbeuteten sie 14 französische LKW, vier sowjetrussische Tanks und vier Tankabwehrschüsse sowie zahlreiche Waffen, die die Nationalen marxistischer Häftlinge führten.

Bei ihrer Flucht vor den nationalen Truppen schleppen die Bolschewisten aus dem Aran-Tal und anderen Pyrenäen-Tälern den ganzen Viehbestand mit fort. Man schätzt das geraubte Vieh auf eine halbe Million Schafe, 100.000 Ziegen, 20.000 Rinder und 5000 Pferde und Maultiere.

## Noch immer Menschen-smuggel nach Spanien

Die Anwerbung von Söldnern für Sowjetspanien hat trotz gesetzlichen Verbots in Schweden noch immer nicht aufgehört. Wie die Blätter aus Gothenburg melden, ist den dortigen Sicherheitsbehörden zur Kenntnis gelangt, daß sich in letzter Zeit wiederum mehrere junge Männer nach Spanien begeben haben. Die Entsendung ist durch eine Geheimorganisation bestellt worden, die ihre jungen Opfer durch erhebliche Geldbezüge gefügt gemacht und ihnen durch falsche Versprechungen die Unterschrift entlockt hatte. Bis jetzt konnte festgestellt werden, daß allein am 2. Osterfeiertag elf junge Männer nach Paris abgeschoben wurden, von wo sie dann nach Spanien verschickt worden sind.

## Schikanen polnischer Starosten

Berurteilung deutschstämmiger Wanderlehrer.

Seit mehreren Wochen befinden sich deutschstämmige Wanderlehrer aus Pommerellen in polnischen Gefängnissen, die zu empfindlichen Gefängnisstrafen verurteilt wurden. Kurz vor dem Osterfest ist eine neue Verhaftung erfolgt. Der Wanderlehrer Höhler wurde von der Polizei festgenommen und in das Schweizer Gefängnis eingeliefert, weil er deutschen Kindern im Schlesien im Kreise Schlesien Privatunterricht erteilt hatte. Am nächsten Tage wurde er dem Schweizer Starosten vorgeführt, der ihn auf dem Verwaltungsweg zu 60 Złoty Geldstrafe und zwei Monaten Gefängnis verurteilte.

Diese Maßnahme schien im Rahmen einer besonderen Aktion durchgeführt zu werden, und es hat den Anschein, als ob einige Starosten mit verwaltungsmäßigen Schikanen gegen das deutsche Schlesien vorgehen wollen. Das beweist u. a. auch eine Anweisung des Starosten des Seelkretes, die an eine Reihe von Großbetrieben ergangen ist und die unerhöhte Forderung enthält, daß deutsche Arbeiter, die ihre Kinder in eine deutsche Schule schicken, sofort zu entlassen. So hat beispielweise der leitende Ingenieur der Zementfabrik „Bementowina Wehrlewo“ in Neuland in Pommerellen, ein Volk mit dem deutschen Namen Georg Bahn, dem blutsdeutschen Werkmeister Kirschling zum 30. April gekündigt, weil er sein Kind in die deutsche Privatschule schickt. Diese Kündigung ist erfolgt, obwohl der deutsche Werkmeister seinen verantwortungsvollen Posten seit 13 Jahren innehat. Anderen Arbeitern desselben Betriebes wurde gedroht, daß ihnen dasselbe Schicksal werde, wenn sie nicht innerhalb von 14 Tagen ihre Kinder für die polnische Schule anmeldeten.

## Militäraufstand gegen Moskau

Berschwörung der weißrussischen Truppenteile.

Die gesamte Warschauer Presse mit der „Gazeta Pońska“ an der Spitze veröffentlichte in großer Aufmachung eine Meldung der Agentur A. T. C., die aus Leningrad datiert ist und in der es heißt, daß dort am 20. April Nachrichten über eine Berschwörung in einer der größten Garnisonen des weißrussischen Militärbezirks eingetroffen seien.

An der Berschwörung sei eine Flak-Division beteiligt. Später hätten sich noch zwei Infanterieregimenter angegeschlossen. Die Lage sei sehr bedrohlich. Die Kommandantur des weißrussischen Militärbezirks habe aus Moskau Anweisung bekommen, die Berschwörung, an der sich Offiziere und Soldaten gemeinsam beteiligten, mit den entschiedensten Mitteln niederzuwerfen.

Weitere Einzelheiten seien noch nicht bekannt. Es verlautete aber, daß sich die Berschwörung gegen die politischen Kommissare richtete. In letzter Zeit sei es nämlich wiederholt zu schweren Auseinandersetzungen zwischen dem Offizierkorps und den politischen Kommissaren gekommen.

## Sowjetrussische Diplomatenschäfte

Einer Meldung der Agentur Fournier zufolge ist das bisherige Mitglied der Sowjetbotschaft in Paris, Sinišin, ein früherer Kommissar der GPU, der kürzlich von seinem Posten zurückberufen worden war, bei seiner Ankunft in Moskau sofort verhaftet und in das Lubjanka-Gefängnis eingeliefert worden. Ein anderer Attache an der Sowjetbotschaft in Paris, Sadowski, befindet sich schon seit einigen Wochen in Haft. Die beiden Sowjetdiplomaten würden in Kürze vor Gericht gestellt.

## Ein neues Opfer Stalins

Die wolgadeutsche Zeitung „Nachrichten“ bezeichnet den ehemaligen Direktor des sowjetischen Verlebbüros „Intourist“, Kurs, der in früheren Jahren Vorsitzender des Kreisfunkkomitees der Wolgadeutschen Republik war, als Volkseind und Schädling. An der Verhaftung von Kurs, die bisher noch nicht offiziell zugegeben wurde, kann also kein Zweifel mehr bestehen.

Das Militärblatt „Krasnaja Swjedča“ teilt mit, daß für die fernöstliche Roten Armee ein neuer Chef der politischen Verwaltung, Masew, ernannt worden ist. Es ist bezeichnend, daß Masew bereits der fünfte Chef der Kriegskommissar der fernöstlichen Armee im Laufe von zehn Monaten ist. Vier seiner Vorgänger in der Leitung der politischen Verwaltung der fernöstlichen Roten Armee sind hintereinander verschwunden.

## Todesurteile und Zwangsarbeit

In Kamtschatka (Gebiet Tscheljabinsk) stand ein Prozeß gegen mehrere Angestellte und Arbeiter eines Staatsgutes statt, die der Schädigungsarbeit und konterrevolutionären Handlungen bestraft wurden. Zwei der Angeklagten wurden zum Tode verurteilt, eine Reihe weiterer zu langjähriger Zwangsarbeit.

In Saratow wurde ein Ingenieur zum Tode verurteilt, dem konterrevolutionäre Täglichkeit „zwecks Untergröbung der Sowjetmacht“ zur Last gelegt worden war. Aus Saratow wird gemeldet, daß dort drei Mitglieder einer „irregulären Organisation“ im Geheimverfahren abgeurteilt und bereits hingerichtet wurden.

In Ussbekistan wurde ein örtlicher Funktionär zum Tode verurteilt, der „zum Zwecke konterrevolutionärer Provokation“ (I) die eingeborene Bevölkerung unterdrückt und ausgeraubt haben soll.

Wischen dem ungarischen Außenminister von Kánya und dem italienischen Außenminister Graf Ciano fand anlässlich der Unterzeichnung des englisch-italienischen Abkommens ein warmes Wortexchangement statt.

Im Mittelpunkt der diesjährigen Haupttagung der studentischen Partei in Károlybad wird eine große politische Rede Konrad Henlein stehen.

## Politische Rundschau

Ireland wählt am 31. Mai sein Staatsoberhaupt. Zum ersten Male in der Geschichte Irlands wird das irische Volk am 31. Mai einen Staatspräsidenten der Republik Irland wählen. Ministerpräsident de Valera und Oppositionsführer Cosgrave haben sich über den Kandidaten geeinigt. Sie wählten den fast 80jährigen irischen Nationaldichter und Historiker Professor Dr. Douglas Hyde, dessen Jahrzehntengang Kampf es zu verhindern ist, daß die gälische Sprache in Irland wieder als Amtssprache eingeführt und als Landessprache in allen Schulen gelehrt wird.

Jüdische Schüler in Polen wegen kommunistischer Hetze verurteilt. Vor dem Wilnaer Bezirksgericht hatten sich acht Schüler jüdischer Mittelschulen im Alter von 16 bis 18 Jahren zu verantworten, die durch Schaffung eines kommunistischen Verbandes auf die Beteiligung der Staatsverfassung hingearbeitet hatten. Das Gericht verurteilte drei der jugendlichen Angeklagten zu Achtmonatsstrafen von drei, eineinhalb und ein Jahr. Die übrigen jüdischen Schüler wurden zur Unterbringung in einer Besserungsanstalt (?) verurteilt.

Amerika hat wieder ein Marinelaufschiff. Das für die amerikanische Marine neuerbaute Luftschiff Z 1 ist von der Werft in Akron (Ohio) nach Lakehurst abgeschlagen, wo vor der Inbetriebstellung die endgültige Abnahmeprüfung erfolgt.

## Örtliche und Sächsische Nachrichten

Ebenstod, den 23. April 1938.

Gedenktage für den 24. April.

Sonne: II: 4.44, II: 19.12; Mond: II: 2.03, II: 12.34. 1796: Der Schriftsteller Karl Immermann in Magdeburg geb. (gest. 1840). — 1819: Der Dichter Klaus Groth in Heide geb. (gest. 1899). — 1876: Der Oberbefehlshaber der Kriegsmarine Generaladmiral Erich Raeder in Wandsbek geb. — 1891: Der Generalfeldmarschall Helmuth Graf v. Moltke in Berlin gest. (geb. 1800). — 1937: Die drei Ordensburgen der NSDAP. Großinsee (Pommern), Vogelsang (Eifel), Sonnenhof (Allgäu) in feierlichem Alt in Großinsee durch den Führer ihrer Bestimmung zur Schulung des Führungsnachwuchses in der Partei übergeben.

Gedenktage für den 25. April.

Sonne: II: 4.42, II: 19.14; Mond: II: 2.25, II: 13.43. 1533: Wilhelm I. von Oranien, der „Schweizer“, Statthalter der Niederlande, auf Dillenburg in Nassau geb. (gest. 1584). — 1599: Der englische Staatsmann Oliver Cromwell in Huntingdon geb. (gest. 1658). — 1935: Die Legge der Reichskanzlerin, die Haftentzesslage tritt an erste Stelle.

## Wenn der Frühling noch kommen sollte ...

dann sagen wir ihm, daß er die Chrysanthemen gleich mitbringen oder sich Vorjahr vom Sommer holen möchte; daß er uns nicht mehr, wie im Monat März, zu früh bedenkt, sondern dann eher zur rechten Zeit eintreffen soll (so wie wir ja auch unseren Verpflichtungen termingemäß nachkommen müssen);

dass wir von seiner Bereberei für immer genug haben, und daß er sich's kaum noch einmal wagen könnte, uns „hinter's Licht zu führen“ (indem er die Wollen vorschreibt und mit dem Winter unter Null gemeinsame Sache macht);

dass er beim nächsten Mal zumindest die Feiertage zu einem wahren Fest gestalten sollte, sonst bestellen wir gleich im Vorraus seinen gestrigen Vorgänger (denn die Zukunftswärts mit dem Winter macht ja doch alles zu Wasser);

... oder, wenn er nicht bald kommt, mag er sich überhaupt zum Knudel scheren ... Bo.

## Amtliches Wahlergebnis des Wahlkreises 30 Chemnitz-Zwickau

In der Sitzung des Kreiswahlausschusses für den Wahlkreis 30 Chemnitz-Zwickau wurde das nachstehende endgültige Ergebnis der Volksabstimmung und Wahl zum Großdeutschen Reichstag vom 10. April bekanntgegeben: Stimmliste 1276381, Stimmzettel 85888, Stimmberechtigte insgesamt 1811669. Abgegebene Stimmen 1307585 = 99,69 %. Ja-Stimmen 1279128 = 97,82 %, Nein-Stimmen 24425, Gültige Stimmen 1308558, Ungültige Stimmen 4082. Österreich: Stimmliste 1899, Stimmzettel 788, Stimmberechtigte insgesamt 2187, Abgegebene Stimmen 2176, Ja-Stimmen 2156, Nein-Stimmen 12, Gültige Stimmen 2168, Ungültige Stimmen 8.

\* Verzerrung bei der Reichsbahn. Reichsbahn-Assistent Rudolf Mühlig wurde vom unteren Bahnhof als Vorsteher nach dem Bahnhof Breitenbrunn versetzt.

\* Postausstellung am 1. Mai. Zum bevorstehenden nationalen Feiertag, an dem die Ausstellung von Postsendungen im allgemeinen (abgesehen von der vom Absender verlangten Aufstellung) ruht, kann Anträgen der Empfänger auf Aufstellung am 1. Mai nur entsprechen werden, soweit dies mit dem ohnehin vorhandenen Postpersonal geschehen kann. Die außergewöhnliche Abholung von Postsendungen und Zeitungen am 1. Mai ist nicht zulässig.

\* Kranzentschein während der Wehrmachtübung. Das Reichsversicherungsamt verzerrt in einem Bescheid die Aussistung, daß während einer Wehrmachtübung eine Kranzentscheinung nicht während einer kurzfristigen Ausbildung oder einer Übung der Wehrmacht die Beitragspflicht und die Versichererentfernung aufhebe. Die Kranzentscheinung aber hat die rechtliche Natur eines Beitrages. Daher durfte auch dieser Sonderbeitrag von dem Kunden der Beitragspflicht mitergriffen werden. Dieses Ergebnis würde, wie der Bescheid feststellt, auch dem sozialen Empfinden entsprechen, da der größte Teil der gegen Kranz entlassenen lebenden kleinen Anspruch auf Fortzahlung des Lohnes hat und daher die Einziehung der Gebühr eine Härte bedeuten würde.

\* Adoptiveltern im Wehrpac. Das Oberkommando der Wehrmacht hat angeordnet, daß bei Wehrpflichtigen, die Adoptiveltern besitzen, also an Kindes Statt angenommen sind, im Wehrpac nicht die leiblichen Eltern, sondern grundsätzlich nur die Adoptiveltern einzutragen sind, wobei die Worte Vater und Mutter gestrichen und durch Adoptivvater bzw. Adoptivmutter ersetzt werden.

\* Deutscher Apothekertag in Frankfurt am Main. Am 28. Mai bis 1. Juni findet in Frankfurt am Main der 5. Deutsche Apothekertag statt, zu dem einige tausend Teilnehmer, darunter auch zahlreiche Ausländer, erwartet werden.

Bevor Sie einen Ofen kaufen, lassen Sie sich von mir den

## • SUMMA •

**Ofen** erklären. Alleinige Bauaufsicht für Eibenstock und Umgegend:

**Gustav Beger,** Tel. 405

**Pfeilerspiegel (Nuß.)**

**Küchentisch m. Linoleum**

Tafel 150x80 cm zu verh.

**Schneeburgerstr. 11, p.**

Solides, sauberes

**Mädchen**

(nicht unter 18 Jahren) für

1. oder 15. Mai gesucht.

Offerten an

**Johannes Rüger,**

Bäckerei,

Franzenberg i. Sa.

Am Baderberg.

**Wohnung,**

4 Zimmer und Küche, ist

ab 1. Juni zu vermieten.

Anfragen unter W. 94 an die

Geschäftsst. ds. Blatt. erbitten.

**persil-  
gepflegte**

**Sauberkeit,  
das ist der  
Fortschritt  
unserer Zeit!**

**Zollinhaltsklärungen,**

(weiße und grüne Formulare)

**Statistiken des Parendver-**

**kehrs Ausfuhrgekettel**

hält stets vorrätig die Buch-

druckerei von E. Hannebohn.



## Mit Humor und Ramses

gehe ich an meine Aufgaben. —

Und es klappt!

Eine sehr gute Cigarette. Für mich die richtige seit Jahren!

## RAMSES

rund und gut



Packung 20 Pl.

Riesa. Zu schnell gefahren. In einer Kurve in der Nähe von Kalbitz überholte sich ein Personenkraftwagen, der in großer Geschwindigkeit die Kurve nehmen wollte, mehrmals, riß einen Baum um und blieb dann zertrümmt liegen. Von den drei Insassen wurden zwei schwer verletzt. Beide fanden Aufnahme im Riesaer Krankenhaus.

Colditz. Von der eigenen Zugmaschine überfahren. Beim Hinauffahren des Eichberges blieb der Motor einer Zugmaschine stehen. Der Fahrer stellte die Handbremse fest und drehte den Führerstuhl, um nach der Ursache zu sehen. Als der Mann vor der Zugmaschine stand, um diese mit der Handkurbel wieder in Gang zu bringen, löste sich plötzlich die Bremse. Die Zugmaschine und der Anhänger rollten darauf zurück. Der Fahrer sprang sofort hinzu, um die Bremse wieder festzustellen, wurde aber von der Maschine zu Boden geworfen. Mit einem Oberschenkelbruch, Rippenbrüchen und einer Brustwirbelsäulenfraktur mußte der Verletzte ins Leipziger Krankenhaus gebracht werden.

Zwickau. Ausgrabung einer mittelalterlichen Siedlung. In einer Sitzung mit den Ratsherren gab Oberbürgermeister Tost u. a. bekannt, daß in diesem Jahre die Ausgrabung der mittelalterlichen Siedlung Rappendorf vorwärtsgetrieben werden soll. Rappendorf ist eine Dorfsiedlung, deren Ursprung noch nicht genau erörtert werden konnte. Es sind nur noch wenige Reste, so vor allem eine Brunnenanlage, erhalten, doch hofft man durch die Grabungen auf neue Anhaltspunkte aus der Frühgeschichte der Siedlungen im Zwickauer Raum zu stoßen. Weiterhin gab Oberbürgermeister Tost bekannt, daß die Stadtverwaltung innerhalb fünf Jahren über 7 Millionen Schuhden getilgt hat. Das Vermögen der Stadt erhöhte sich trotz der umfangreichen Aufbaumaßnahmen um 4,5 Millionen RM. Ferner wird die Wehrschulensitz in Zwickau mit dem Kreisjägerfest und mit einem Treffen der ehemaligen 133er verbunden sein.

Zwickau. Bergmannstod. Auf dem Brückenbergshoch verunglückte der 50jährige Bergarbeiter Heinrich Herber aus Oberhohndorf beim Abhauen. Er stand auf der Stelle den Tod.

Zwickau. Das Robert-Schumann-Denkmal zieht um. Am Freitag wurde mit den Vorarbeiten zum Abtransport des Robert-Schumann-Denkmales begonnen, das im Zuge der im Gange befindlichen Umgestaltung des Hauptmarktes auf dem Regierungsplatz aufgestellt wird. Das Denkmal — Figur und Sockel — hat ein Gewicht von rund 350 Tonnen.

### Reiterprüfung für den SA-Reitersturm 6/36.

**Lauter.** Bei eichem Aprilwetter fand am Freitag auf dem Sportplatz an der Lumbachhöhe bei Lauter die diesjährige Reiterprüfung für den Bereich des SA-Reitersturmes 6/36 statt. Trotz des Schnetreibens hatten sich eine Reihe Ehrengäste der Partei, der Wehrmacht, der Behörden und viele Zuschauer eingefunden, die voll Interesse den Verlauf der Prüfungen verfolgten. Gruppenleiterführer Sieber, der Beauftragte des Reichsinspekteurs für Reit- und Fahr- ausbildung, prüfte 78 SA- und HJ-Reiter, wobei das Hauptaugenmerk auf das Reiten gelegt wurde. Obwohl teilweise recht schwere Pferde unter dem Reiter gingen, konnte der Reiterchein an 27 SA- und an 15 HJ-Reiter ausgehändigt werden. Zur Prüfung gehörten weiter: Kenntnis von Sattel und Bäumung, Pferdepflege, Verpassen von Kumi- und Sielegeschriften sowie gründliche Fahrkenntnis, die an der Achsenbachstraße und am Fahrtregerät vom Führer der Reiterstandarte, Sturmbannführer Scheffler, vorgenommen wurde. Der Gruppenleiterführer würdigte in seiner Schlussansprache die schwierigen Verhältnisse, unter denen der Sturm die Reitausbildung vornehmen muß. Er sprach seine Freude aus über die erneut feststellenden Fortschritte in der Reitfähigkeit des Nationalsozialistischen Reiterkorps und dankte den Reitlehern für ihre aufopferungsvolle Tätigkeit.

**Cottendorf.** Beim Fußballspiel schwer verunglückt. Während eines Fußballspiels zog sich der Mittelspieler Kreisel durch einen unglücklichen Sturz einen doppelten Unterschenkelbruch zu, so daß er ins Annaberger Bezirkskrankenhaus eingeliefert werden mußte.

**Plauen i. B.** Für 101 Volkswohnungen der Grundstein gelegt. An der hochgelegenen Weißhölzer Straße wurde der Grundstein für 101 Volkswohnungen gelegt, die der Gemeinnützige Wohnungsbauverein Plauen errichtet lädt. Der Grundsteinlegung wohnten zahlreiche Ehrengäste bei, u. a. Vertreter der Partei, der Stadtgemeinde, der DAF, u. a. m.

**Elsterberg i. B.** Glück im Unglück. Auf der Staatsstraße nach Plauen kam beim Bremsen ein Personenkraftwagen aus der Chemnitzer Gegend auf der infolge Regenschläfrigen Straße ins Schleudern und stürzte eine Böschung hinab. Obwohl sich das Fahrzeug dabei dreimal überschlug, blieben die vier Insassen völlig unverletzt. Auch der Sachschaden war verhältnismäßig gering, so daß der Wagen bald wieder zur Weiterfahrt flott gemacht werden konnte.

**Schneidenbach.** Stallbrand. Am Donnerstag brach in dem Stallgebäude des Erbhofbauern Brückner ein Brand aus, der das Tachgeschoß samt den Heu- und Strohwällen vernichtete. Das Vieh konnte gerettet werden. An der Brandstätte erschien neben der Motorprize von Schneidenbach die Überlandspitze von Reichenbach i. B. und die Motorprize von Wilsau, denen es gelang, ein Übergreifen des Brandes auf benachbarte Gebäude zu verhindern. Als Ursache des Brandes wird Brandstiftung vermutet.

**Mackenleichen.** 20 000 RM. für deutsche Geigenbauer. Dem Präsidenten der Reichsmusikkammer ist von ausländischer Seite eine größere Stiftung gemacht worden. Das Geld soll dazu verwendet werden, mehrere gemeinnützige Kulturochester mit erstklassigen Musikinstrumenten auszustatten. Auf Vorschlag des Reichsmusikverbands des Musikinstrumentenherstellerwerkes sollen etwa 20 000 Mark dieser Stiftung dem deutschen Geigenbauhandwerk zustehen. Beim Geigenbauer aus dem Vogtland und 15 Großhändler-Geigenbauer sind aufgefordert worden, selbstgefertigte Instrumente einzutreichen. Die Prüfung und Abnahme der Instrumente erfolgt durch eine Kommission aus namhaften Musikern und Vertretern des Reichsmusikverbands des Musikinstrumentenherstellerwerkes.

Der heutigen Nummer liegt ein Katalog der Klepper-Musik aus dem Hause in Rosenheim bei, auf dem hiermit hingewiesen sei.

**Ballhaus „Feldschlößchen“.**  
Sonntag ab 5 Uhr  
**Stimmungsvoller Tanzbetrieb**

wozu freundlich einladen **Kurt Helbig u. Frau.**

**„Mit der Sonntagnummer ist es am schlimmsten — — !**

Da kann man bis sonstwann warten, bevor man die Zeitung bekommt. Das Lesen dieser Ausgabe besorgt unser Nachbar, der mit uns die Zeitung hält, so gründlich, daß wir vorerst gar nicht dazu kommen. Sagen kann man und will man nichts, weil man aus eigener Erfahrung weiß, wie lange man an dieser Ausgabe zu lesen hat!

**Ja, ja, so ist das mit dem Lesen zu mehreren. Es ist immer besser, sein**

**„Eibenstocker Tageblatt“**

allein zu beziehen. Dann hat man es plötzlich und braucht nicht zu warten. Es sind keine Kaffeesiede drin, nichts herausgeschnitten, und man erspart sich und anderen vielerlei Ärger und Verdruss. Das sind die paar Pfennige Mehrkosten für den Alleinbezug schon wert. Deshalb also noch heute das **Tageblatt** bestellen und es in Zukunft allein lesen — !

### Allerlei von überall.

**Kreuz und quer durchs Sachsenland.**

In Altenberg wurde ein fröhliches Fabrikgebäude, in dem gegenwärtig die Altenberger Holzwerkstätten einen lebhaften Betrieb unterhalten, durch ein Schadensfeuer bis auf wenige Teile vernichtet. Als Brandursache wird Selbstentzündung angenommen.

Beim Rücktransport der Schülernanone vom Vogelhaus in Hohenstein-Ernstthal, wo Salutschüsse stattgefunden hatte, erfolgte auf der Karl-May-Straße auf noch nicht gesägte Ulme eine Explosion, wobei zwei junge Männer erheblich verletzt wurden.

In einem Schacht in Freital-Döhlen verunglückte der 53 Jahre alte Zimmerling Hugo Böhme tödlich. Böhme wurde von niedergehenden Gesteinsmassen verschüttet und konnte nur als Leiche geborgen werden.

In einem Mühlbetrieb in Neukirchen bei Meißen kam der Besitzer des Unternehmens der Transmissionswelle zu nahe, wurde erfaßt und schwer verletzt. Dem Unglückslichen wurden die Kleider förmlich vom Leibe gerissen.

In der Flur Drauschkowitz bei Bayreuth schaute das Pferd eines Landwirts in dem Augenblick, als ein Lastzug entgegenkam. Das Tier wurde von dem Fahrzeug gestreift und so zugerichtet, daß es sofort getötet werden mußte.

Der Erzgebirgsverein Chemnitz hat in den letzten Tagen im Bergwald am August-Müller-Weg kurz unterhalb des Beutenbergturms einen Anton-Günther-Gedenkstein errichtet.

In Leipzig wurde in einem Kaufhaus einer Kundin die Handtasche mit 450 RM. Bargeld und Ausweispapieren gestohlen, als sie diese beim Probieren eines Mantels auf einen Stuhl in unmittelbarer Nähe abgelegt hatte.

**Eger (Böhmen).** Die unterbrochene „Sitzung“ Ein nettes Stückchen trug sich auf einer kleinen Bahnhofstation im nahen böhmischem Grenzgebiet zu. Dort wartete ein Mann auf den Zug. Da dieser nach Behauptung eines Mitreisenden eine kleine Verspätung haben sollte, wollte der Reisende die Wartzeit noch schnell ausführen und ein verschwiegenes Dertchen aussuchen. Kaum hatte er es sich aber degnen gemacht, als auch der Zug schon einfuhr. Da dieser keinen langen Aufenthalt hatte, tat Eile not, und so raffte unser guter Mann die Hose nur schnell mit den Händen zusammen, um den Zug noch zu erwischen. Mit großen Sägen setzte er über das erste Gleis hinweg, als sich der Zug schon in Bewegung setzte. Unter dem Gelächter der Mitreisenden konnte der Mann sich gerade noch auf den leichten Wagen, der freilich ein Güterwagen war, reißen. Da er mit beiden Händen zusammensetzen mußte, war ihm, wie er nun mit Schrecken feststellen mußte, die Hose bis auf die Füße gerutscht, so daß er, allen Bliden schamlos ausgelebt, in dieser Situation am Wagen hing. So lang wie die Fahrt bis zur nächsten Station, an gründlichen Bauarbeiten vorbei, soll dem Mann, wie er versichert, noch keine Bahnzeit geworden sein.

**Auhág (Böhmen).** Eine Frau auf offener Straße niedergeschossen. Der 16 Jahre alte Staatsseisenbahnbefreier Jellinek gab auf offener Straße auf die 30 Jahre alte verheiratete Anna Kapil aus Schönbrunn zwei Schüsse ab. Die Kugeln drangen der Frau in den Rücken und in den Mund und führten zum sofortigen Tod. Der Täter wurde sofort von Passanten verfolgt und schoß sich auf der Flucht eine Kugel in den Kopf. Jellinek hatte früher ein Verhältnis mit der Frau gehabt und sie in letzter Zeit verfolgt.

**Rumburg (Böhmen).** Der Tod im Kuhstall. Als der 68jährige Landwirt Anton Palme früh im Stall über die Kette einer liegenden Kuh stieg, sprang das Tier plötzlich auf und stieß dem Landwirt mit dem Horn in den Ober schenkel. Dabei wurde dem Unglückslichen die Schlagader aufgerissen, und als er sich aus seiner Lage befreien wollte, verließ er sich auch das andere Bein und schlug mit dem Kopf auf den Ziegelboden auf. Bevor dem Landwirt Hilfe gebracht werden konnte, war der Tod durch Verbluten eingetreten.

**Marienbad (Böhmen).** Unbegündete Sorgen. Es waren Sorgen laut geworden, daß die deutsche Reichsregierung keine Devisen für den Besuch der westböhmischen Bäder zu teilen werde. Das Bürgermeisteramt in Marienbad wandte sich daher an den Zentralverband der tschechoslowakischen Bäder und Mineralquellen in Prag, um bei den zuständigen Stellen intervenieren zu lassen. Jetzt trifft die Antwort ein, wonach der Zentralbäderverband wegen der Zuteilung von Devisen an reichsdeutsche Gäste beim tschechoslowakischen Außenministerium interveniert hat. Nach der erfolgten Verständigung ist das Abkommen mit dem Deutschen Reich per 1. Mai perfekt, so daß die diesbezüglichen Bestimmungen strikt eingehalten werden. Darüber hinaus wird die Höhe der Teilbeiträge für die Voraison, und zwar für den Monat Mai, von zwei Millionen Reichsmark auf drei Millionen und für Juni auf dreieinhalb Reichsmark erhöht. Bezuglich der Regelung des Bäderbesuchs aus Deutsch-Ostpreußen werden: Anfang Mai: Verhandlungen mit Berlin eingeleitet werden. Es folgen analoge Veränderungen, die mit dem übrigen Deutschen Reich getroffen werden. Nach der Erklärung des Betreibers im tschechoslowakischen Außenministerium sind demnach Befürchtungen über das Versagen der Devisenzuteilung gegenstandslos. Bekanntlich sind vor allem auch Sudetendeutsche an dem Besuch der böhmischen Bäder Marienbad und Franzensbad interessiert.

### hier spricht die Deutsche Arbeitsfront

Betr.: Abteilung Franken.

Um 20. April findet für die Hausgehilfinnen ein Gemeinschaftstag in Nasseck statt. Beginn 20.30 Uhr. Alle Hausgehilfinnen mit ihren Hausfrauen sind hierzu herzlich eingeladen.

### Turnen, Sport und Spiel

#### Fußball im Erzgebirge

Sturm Bärenbach—SV. Riederhöchstädt (2. Aufstiegsspiel) zur Begegnung, SV. Zwönitz—Sporoton Bernsbach (Vfammer-Pokalspiel), Bernsbach ist der einzige noch in diesem Wettbewerb befindliche Teilnehmer des Kreisfests (Erzgebirge). Freundschaftsspiele: Teutonia Bockau—SV. Eibenstock (15.15 Uhr), Sportfreunde Gösa—SV. Zwönitz (15), FC. Schönheide—TV. Carlshöfen (15), TV. Schönheide—SV. Oderbrücke (15), SG. Stählergrün—Egmd. Willau 2 (15).

### Bermischtes.

Konzertreihe der Hoch- und Deichsmeister-Kapelle. Die alte Regimentskapelle des berühmten Hoch- und Deichsmeister-Regiments Wien, wie sie bei Aufführung des Regiments im Jahre 1918 bestand, traf in München ein, um von hier aus eine Konzertreihe durch Deutschland zu unternehmen. Die 42 Musiker wurden im alten Rathaus Saal empfangen. Am Abend gaben die Hoch- und Deichsmeister im Löwenbräueller das erste Konzert in München. Die Kapelle fährt zunächst nach Augsburg und von dort über Stuttgart nach Karlsruhe. Hier auf geht die Reise durch Sachsen, Schlesien nach Berlin und von dort durch Ostpreußen. Weiter werden die Hansestädte und das Rheinland besucht.

Erdrutsch vernichtet 15 000 Kubikmeter Wald. In der Gemeinde Höhenreinsdorf im Vogtland ereignete sich am Westabhang des „Schönen Mann“ ein Erdrutsch, der bisher 15 000 Kubikmeter Wald niederriss. Es besteht die Gefahr, daß die Geröllmassen noch weiteren Waldbestand vernichten. Der Erdrutsch wurde durch einen großen Felsblock, der sich von der Westwand löste, verursacht.

Erster Spatenstich zur „Imperialen Straße“ durch Mussolini. Der Duce hat im Rahmen der Feiern des Geburtsjahrs Rom am Donnerstag den ersten Spatenstich zum Beginn des Baues der „Imperialen Straße“ getan, die Rom mit dem südlich der Stadt gelegenen Gelände der Weltausstellung von 1942 verbindet.

Wieder ein britisches Bomberflugzeug abgestürzt. Ein Bomber der britischen Luftwaffe stürzte in der Nähe des Flughafens Waddington (Lincolnshire) ab. Ein Mitglied der Besatzung wurde getötet.

Hauptchristleiter: Emil Hanneböhni. Verantwortlich für Deutcher, Sachsisches, Sport und Bilderdienst: Rudolf Boden, für den gesamten übrigen Textteil: Emil Hanneböhni. Verantwortlicher Angestellter: Hans Hanneböhni. Druck und Verlag: Emil Hanneböhni, sämtlich in Eibenstock. — DA. 1151 III. — Zur Zeit ist Preisliste Nr. 4 gültig.

Die heutige Nummer umfaßt 14 Seiten.

### „Sächs. Hof“ Wolfsgrün

Morgen Sonntag ab nachm. 5 Uhr

### Stimmungsvoller Tanzbetrieb.

Musik: Kapelle Paul Hahn.

Es laden freundlich ein O. Altermann und Frau.

Für 1. Mai ist unser Saal noch zu beziehen.

### Hotel Carlshof, Schönheide.

Sonntag ab 4 Uhr feiner Dielentanz

im neuverglasten Gesellschaftssaal. — Neue Kapelle!

Ergebnis laden ein Edwin Schott u. Frau.

### Alle Arten Deutsachen

für das Vereins- und Gelehrtenleben, Mitglieds- und Steuerkarten, Vereinsstatuten, Diplome, Ehrenurkunden, Programme für Konzerte, Theater und sonstige Veranstaltungen, Einladungs-Briefe und -Karten, Tanzkarten usw.

werden von uns in geldmäßiger Ausführung bei mäßigen Preisen schnell und sauber geleistet.

### Bachtland.

Die Felber und Wiesen der Fürstlichen Eben in Eibenstock — oberer Freihof — samt der Scheune an der Schneeburger Straße sind sofort, auch geteilt, zu verpachten. Näheres durch Ortsbauerführer Ernst Wolf in Eibenstock.

### 2-3-Zimmer-Wohnung Kirchenchor.

v. älter. Ehepaar sofort oder später gesucht. Offerten unt. P. 94 an d. Geschäft. d. Bl. erh.

Erste Singab. nach Ostern am 2. 5.

### Buchdruckerei Emil Hanneböhni

Telefon 510.

Hugo-Zichau-Str. 8.

Das Zeitalter des Verkehrs muß zum Zeitalter der Verkehrsgemeinschaft werden. Denimm dich deshalb als Flamerad und befolge die Regeln der Straßenverkehrs-Ordnung.

## Förderung der Kleintierzucht

Vereitung neuer Reichsmittel.

Der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft hat zur Förderung der Kleintierzucht und -haltung auch in diesem Jahre wieder namhafte Reichsmittel zur Verfügung gestellt, die als Beihilfen gewährt werden.

Es handelt sich dabei um Zuschüsse für die Beschaffung von Jungeskügel, den Bau von Hühnerställen, zur Beschaffung von künstlichen Glühen in häuslichen und landwirtschaftlichen Betrieben, zum Hahnentausch in häuslichen und landwirtschaftlichen Hühnerhaltungen, zum Ankauf von angehörigen Herdbuchhähnen, zum Geflügelgesundheitsdienst, für die Beschaffung von Farbenfertigungen für Jungeskügel, für den Bau und Ausbau von Beleghäusern und zur Beschaffung von Buchgeräten in der Bienenzucht, für die Bekämpfung der Bieneintränkungen sowie der Schädlinge der Biene und ihrer Erzeugnisse, für den Auf- und Ausbau sowie die Umstellung von Bieneinständen, für die Verbesserung von Ställen in Kaninchensleinhaltungen, für die Beschaffung von Zuchtramen anerkannter Wirtschaftsrassen in den Kaninchensleinhaltungen, für Zuchtrahmen für Kaninchensleinhaltungen, zur Beschaffung von Angorazuchtbäsinnen, für die Beschaffung von weiblichen Ziegenlämmern, für den Bau von Ziegenbockställen, für die Herstellung von Räumen für die Seidenraupenzuchten und zum Ankauf von Maulbeersträuchern.

Die Richtlinien, nach denen diese Verbilligungszuschüsse gegeben werden, sind im Reichsministerialblatt der landwirtschaftlichen Verwaltung, Nr. 17 vom 21. April 1938, veröffentlicht.

## „Schleswig-Holstein“ wieder daheim

Herrliche Begrüßung in Wilhelmshaven.

Als erstes der drei Schulschiffe, die nun von ihrer Auslandsreise zurückkehren, ist das Schulschiff „Schleswig-Holstein“ nach einer über sechs Monate dauernden Reise rund um Afrika wieder im Heimathafen Wilhelmshaven eingelaufen. Schon von weitem konnte man den langen Heimatwimpel sehen. Auf der Schleuse hatte eine Abordnung der 6. Schiffsmannschaftung mit Musikorps und Spielzeugen Aussicht genommen. Schon bevor die ersten Leinen an Land geworfen wurden, tauchten die wartenden Menschen mit ihren Lieben an Bord die ersten Willkommenstrümpfe. Die Besatzung, die auf Oberdeck angestanden war, machte einen ausgezeichneten Eindruck. Braungebrannt lehrten die Blauen Jungen von ihrer langen Reise zurück.

## Schnee mitten in der Blütezeit

Kälte und Neuschnee in Süddeutschland.

Das Winterwetter in den Bayerischen Alpen hält an. Das Schneeferscherhaus meldet am 21. April 15 Grad Kälte. Die Altschneedecke beträgt 620 Meter, während die Höhe des in diesen Tagen gesunkenen Nullverschneids 30 Meter erreicht.

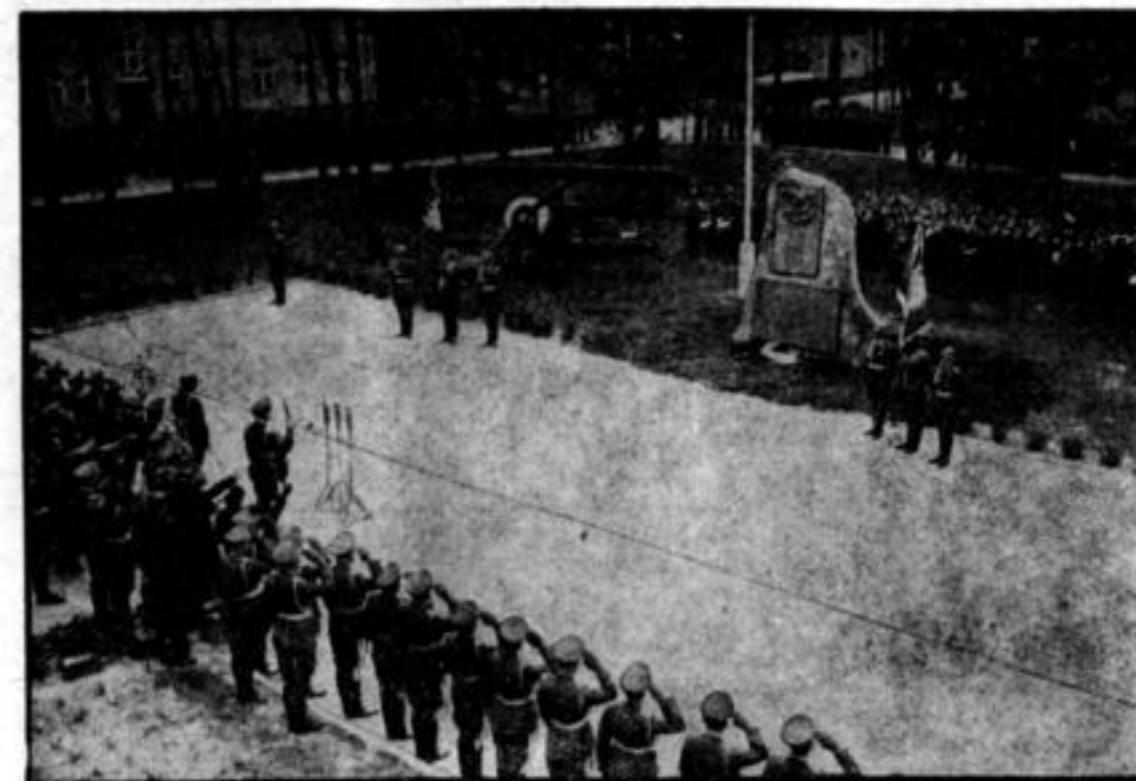
Auch in Mittelschwaben wirbelten den ganzen Donnerstag hindurch die Flocken wie mitten im tiefsten Winter. Gegen Nachmittag stellte sich ein Frühjahrsgewitter ein. Die Bäume tragen jetzt, mitten in der Blütezeit, schwer an der Schneelast. Der überraschende Wintereinbruch hat den Obstbäumen empfindlich geschadet. Nach den bisherigen Ermittlungen muß mit beträchtlichen Verlusten gerechnet werden.

In Süddeutschland hält der Wintereinbruch ebenfalls noch an. Ein eisiger Wind legt über das bairische Land und richtet an der im Blütenzustand prangenden Natur großen Schaden an. Auf den Bergwäldern des Odenwaldes und Schwarzwaldes liegt Schnee und in der Rheinebene, an der Bergstraße und in der Pfalz hat der Frost die Obstbaumblätter zum Teil vernichtet. In Baden hat die Kirschblüte sehr gelitten. Das Weinbaugebiet der Pfalz ist von der Kälte ebenfalls hart betroffen worden.

## Devisenschmugel in Büchereinbänden

Budapester Finanzleute als Auftraggeber.

Die Budapester Devisenpolizei nahm fünf Personen in Haft, die unter Anwendung eines besonders raffinierten Tricks versucht hatten, Banknoten der verschiedenen ausländischen Währungen ins Ausland zu schmuggeln. Die Polizei war auf eine Buchbinderei aufmerksam geworden, die sich mit dem neu-



Generalfeldmarschall Göring entbündet beim Jagdfliegerwappen in Döberitz ein Denkmal für Deutschlands größte Fliegerhelden.

Der Gruß an den toten Kameraden. Im Vordergrund Generalfeldmarschall Göring, rechts das Denkmal für Manfred von Richthofen mit einer Flugzeug, wie er es geslogen hat.

Weltbild (M).

binden alter Bücher beschäftigt. Hier fanden die Detektive, eingepreist in den Hartpapiereinband von 300 Büchern, die zum Versand ins Ausland bereitstanden, jeweils zehn Stück Banknoten im Wert von 1000 Pengö, englische Pfunde und Dollars. Der Besitzer der Buchbinderei und sein Gehilfe, die sofort verhaftet wurden, haben bereits ein umfassendes Geständnis abgelegt und ihre Auftraggeber, die ihnen eine hohe Belohnung versprochen hatten, namhaft gemacht. Drei bekannte Budapester Finanzleute befinden sich bereits in Gewahrsam. Die Polizei ist noch bemüht, alle Mitwirker dieses schummrigen Geschäfts zu fassen.

## Höflichkeit des Herzens

Hier und da werden kleine Büchlein angeboten, aus denen man den guten Ton erlernen kann, eine sogenannte Erziehungsschule zur Höflichkeit. Aber leugnen wir es nicht! Solchen Büchern stehen wir mit demselben Lächeln gegenüber, mit dem man den Wert eines Liebesbriefes betrachtet. Ebenso wie ein echter Liebesbrief dem ungetümsten Gefühl des Herzens entspringen muß, ist die Höflichkeit des Herzens nicht erlernbar. Wir können wohl lernen, wie man einen Tisch für seine Gäste recht schön und geschmackvoll deckt, so wie man mancherlei Formen des gesellschaftlichen Verkehrs sich aneignen kann, aber auch diese Formen können nur dann lebendig werden, wenn sie der Ausdruck der Höflichkeit des Herzens sind.

Von dieser Höflichkeit sagt Goethe: „Es gibt eine Höflichkeit des Herzens; sie ist der Liebe verwandt. Aus ihr entspringt die bequeme Höflichkeit des äußeren Vertrags.“ Goethe war ja nicht „nur“ ein Dichter, er war Staatsminister und mit der höfischen Etikette vertraut, aber gerade er wußte die äußere Geschmeidigkeit der Formen vom wahren Herzenstaat zu unterscheiden, und sagt darum in den „Maximen und Reflexionen“, denen wir auch das obige Wort entnommen haben: „Es gibt kein äußeres Zeichen der Höflichkeit, das nicht einen tiefen stilistischen Grund hätte.“ Darum wollen wir uns nicht eine Scheinhöflichkeit aneignen, und uns auch nicht Sorgen machen, ob wir uns recht betragen, denn wo der Tisch des Herzens vorhanden ist, wird man auch nie in seinem äußeren Benehmen verschonen können.

Siegernadel für Olympiasieger. Am Tage der Uraufführung des Olympiafilms, der die deutschen und südwestlichen Olympiasieger bewohnten, überreichte der Reichssportführer diesen Siegern die vom Deutschen Reichsbund für Leibesübungen neu geschaffene Olympia-Siegernadel. Diese in drei Ausführungen geschaffene Auszeichnung wurde in Gold, Silber und Bronze je nach den errungenen Olympiamedaillen zum erstenmal durch den DRL verliehen.

Heute nicht mehr Weltmeister. Der in Rom tagende Weltkongress aller führenden Boxerverbände hat eine Vereinbarung sämtlicher Weltmeisterschaften der Berufsböller beschlossen, durch die der Kampf zwischen Amerika und Europa bestätigt wurde. Von den bisherigen 15 Weltmeistern wurden nur mehr acht in den acht Gewichtsklassen anerkannt, wobei hauptsächlich den Amerikanern der Vorzug gegeben wurde. Die neuen Weltmeister heißen, vom Gewicht aufwärts: Lynch (England), Escobar, Armstrong, Roh, Steele, Lewis und Louis (sämtlich USA). Damit hat also auch Adolf Hitler seine erst kürzlich errungene „VIII.-Weltmeisterschaft“ Kampflos verloren. Die von der U.S.A. verhinderten Weltmeister haben allerdings das Recht, als erste ihre Herausforderung an die bisherigen Titelträger zu richten. Im Schwergewicht wurde Schmeling als einziger Herausforderer von Louis anerkannt. Der Regez muß seinen Titel gegen den Deutschen im Juni verteidigen, wenn er ihn nicht am grünen Tisch verlieren will.

## Handelsteil

Berlin, 22. April.

## Zurückhaltend

Die Berliner Aktienbörsen zeigte zu Anfang etwas Abgabebewegung, wodurch die Kurse bei allerdringendem kleinen Anfangsumfang meist leicht zurückgingen. Im weiteren Verlauf ergab sich auf verschiedenen Marktgebieten etwas Kaufinteresse, so daß die Gesamtstimmung zum Schluss freundlich war. Am Montanmarkt waren Eisenmetall-Börsen gezeigt und wurden mit 149,25 (146,87) notiert. Weißdeutsche Kaufhof erreichten mit 108,50 eine neue Steigerung. Kräftig verbessert waren auch Deutsche Eisenhandel. Am Rentenmarkt zog Reichsbahnbeteiligung auf 132,80 (132,70) an.

Am Geldmarkt wurde Tagesgeld mit 2,75 bis 3 Pro-

## Aus dämmernenden Nächten

Roman von Max Wothe.

Verlag: Romanbüro Dötsch &amp; Holl, München.

37. Fortsetzung.

„Sie dürfen sich nicht aufregen. Sie sollen mir nur kurz und sachlich auf meine Fragen antworten. Von wem herfamen Sie, als Sie den Ramsahof aussuchten?“

„Von Kristiania.“

„Und wo waren Sie vorher?“

„In Petersburg.“

„Und ehe Sie nach Petersburg gingen?“

„In Berlin.“

„Wo wohnten Sie dort?“

„Im Savoy-Hotel.“

„Wo war Ihr händiges Heim?“

„Wir hatten keins.“

„Sie hatten keins?“

„Nein, wir reisten von Ort zu Ort.“

„Wie lange lebten Sie bei Ihren Verwandten?“

„Fast zwei Jahre.“

„Wo lebten Sie längere Zeit?“

„In Paris, Brüssel, in Spa, in Ostende, in Monte Carlo.“

„Spielte der Baron oder seine Mutter?“

Ein ängstlicher Ausdruck kam und ging in Ethels Antlitz.  
„Ich weiß es nicht, ich habe nie einen Spielsaal betreten.“

„Na, Gott sei Dank, daß man Sie wenigstens da nicht mittschleppte. Haben Sie eine Ahnung, ob Ihre Verwandten Vermögen besitzen?“

„Auch das weiß ich nicht. Juweilen lebten wir im Überfluss, zuweilen konnte die Baronin aber über jede, auch die kleinste Ausgabe, feilschen und zanken.“

„Wie sind Sie mit der Baronin verwandt?“

„Das weiß ich auch nicht. Meine Mutter soll ihre Schwester gewesen sein. Die frommen Frauen in dem Kloster bei Brüssel, wo ich erzogen wurde, schwiegen darüber, wenn ich fragte.“

„Liebten Sie die Baronin? War sie gut zu Ihnen?“

„Nein, nein!“ schrie Ethel auf. „Ich fürchtete sie viel zu sehr. Ich konnte kaum atmen in ihrer Nähe. Sie hakte mich auch, das fühlte ich wohl, und doch hielt sie mich mit eigner Gewalt an sich gefesselt.“

„Und der Baron? Fürchten Sie den auch?“

Ein Zittern ging durch Ethels Körper, und ihre blauen Augen sahen voll qualvoller Unruhe an dem großen Mann auf, der forschend sein Antlitz über das ihre beugte.

„Ich liebte ihn,“ kam es dann leise von Ethels Lippen, „ich liebte ihn, weil er der einzige gewesen, der gut zu mir war, der mich den Ränken seiner Mutter gegenüber in Schutz nahm.“

„Er hat versprochen, Sie zu heiraten?“

„Nicht als einmal.“

„Sie lieben ihn noch?“

Ethel zuckte zusammen.

„So antworten Sie doch!“ rief der Engländer ungeduldig. „Meinen Sie denn, es sei ein Vergnügen für mich, hier den Hinter zu spiegeln?“

Und plötzlich ihr Gesichtchen zart zwischen seine warmen Hände nehmend, lagte er mit leicht vibrierender Stimme:

„Es tut mir ja selber weh, daß ich Sie so ausfragen muß, aber es geht nicht anders. Magna Staare muß zurück in den Ramsahof. Sie darf nicht das Weib dieses Abenteurers werden.“

Ethel zuckte wie unter einem Peitschenhieb zusammen.

„Das tut weh, mein armes Kind, aber es hilft nichts. Danken Sie Gott, daß Sie von diesen beiden Menschen frei geworden sind, oder denken Sie daran, sich wieder unter den Schutz der Baronin zu begeben?“

„Nein!“ weinte Ethel auf, „lieber will ich tot sein. Ach, helfen Sie mir,“ bat sie, flehend die Hände zu Mister Illings.

Tante Carlotta könnte mich zurückfordern.“

„Die wird sich hüten,“ tröstete der Engländer. „Nein, mein liebes Kind, da haben Sie doch eine viel zu gute Meinung von Ihren teuren Verwandten. Nein, mein kleines Freuden, seien Sie ohne Sorge. Niemand wird Sie fordern, da es ja jetzt Ihren Verwandten darauf ankommt, daß niemand den Wunsch hat der Baronin und ihres Sohnes erfüllt. Nun aber noch eine Gewissensfrage: Halten Sie die beiden für ehrliche, gewissenhafte Menschen?“

Einen Augenblick zögerte Ethel.

„Nein,“ sagte sie dann hastig, „sie haben mich beide betrogen, aber sonst habe ich nie etwas getrieben oder erfanzt, was darauf schließen läßt, daß ihr Leben nicht einwandfrei war. Und doch habe ich nie eine geheime Angst loswerden können, selbst nicht damals, als ich leichtgläubig genug war, Romans Worte zu glauben.“

„Doch nun ist es genug, kleines Mädchen,“ mahnte Mister Illings. „Ich weiß, ich habe Sie unverantwortlich gequält, aber es mußte sein.“

„Und wenn man die beiden findet?“ fragte Ethel zögernd, „wird man sie bestrafen, weil sie Magna Staare aus dem Vaterhaus gelöst?“

„Das wird von den Umständen abhängen. Jedenfalls werden wir keine Mittel ungenügt lassen, Magna hier zurückzuzwingen.“

Ethel barg ihr Antlitz aufweinend in ihre Hände.

„Und hier hat man mich frank zurückgelassen,“ schluchzte sie auf, „hier soll ich bleiben, auf die Barmherzigkeit der Frau angewiesen, der meine Verwandten alles genommen. Nein, das ist roh, das ist gemein,“ weinte sie aus, und plötzlich bestieg Mister Illings Arm umklammern, bat sie herzerreichend:

„Helfen Sie mir, daß ich hier fort kann, daß ich nicht noch länger auf Ihre Gaskreundheit angewiesen bin, die von den Bonatos betrogen. Ich habe noch dreißig Kronen von dem langen Taschengeld, das mir die Baronin ausgezahlt hat. Vielleicht kann ich dafür nach Bergen kommen und dort einige Tage leben, bis ich eine Stelle gefunden habe. Zude, und wäre es die niedrigste, soll mir recht sein. Nur fort muß ich aus dem Ramsahof, fort!“

Sie fiel ganz erschöpft in die Kissen zurück, ihre Hände umklammerten zitternd die Seiten.

„Helfen Sie mir doch! Bei dem Andenken Ihrer Mutter beschwören Ich Sie, die ich nie die Liebe einer Mutter gekannt, lassen Sie mich nicht vergebens bitten. Ich kann Ingredie Staare, die so gut und groß gegen mich handelt, nicht in die Augen sehen, wenn ich daran denke, welches Leid man ihr zugefügt. Helfen Sie mir, seien Sie barmherzig! Sie sagten mir, mich dort irgendwo für ein paar Tage unterzubringen, bis ich mich genug erholt habe, um geeignete Schritte zu tun.“

„Kind, Kind,“ mahnte Illings weich, „das sind alles ganz unausführliche Pläne. Aber ich will es versuchen, Sie, wenn Sie es durchaus wollen, von hier fortzubringen.“

Fortsetzung siehe nächste Seite.

zent genannt. Am Devisenmarkt ergab sich eine neue Abschwächung des französischen Franken.

Devisenkurse. Belgia (Belgien) 41,94 (Geld) 42,02 (Brief), dän. Krone 55,38 55,50, engl. Pfund 12,405 12,435, franz. Franken 7,732 7,748, holl. Gulden 138,35 138,63, ital. Lira 13,09 13,11, norw. Krone 62,35 62,47, poln. Zloty 47,00 47,10, schwed. Krone 63,93 64,03, schweiz. Franken 57,17 57,29, span. Peseta — — —, tschech. Krone 8,651 8,669, amerikan. Dollar 2,485 2,489.

## Dies und das.

### Ein Unverheißlicher.

In Trier wurde ein schon siebzehnmal vorbestrafter Mann namens Peter Fuchs verhaftet, weil er sich erneut verbrecherisch betätigt hat. In der Nachkriegszeit hatte er sich die Verlustbezeichnung des Privatdetektivs zugelegt, um unter diesem Deckmantel alle möglichen Schwindeldeleien zu begehen. Abgesehen von Mord und Brandstiftung gibt es wohl keinen Paragraphen des Strafgesetzbuches mehr, gegen den er sich nicht vergangen hätte. Erst vor kurzer Zeit war er nach Verbüßung einer Freiheitsstrafe entlassen worden. Eines Tages erschien er bei einer Frau in Trier, die von ihrem Manne getrennt lebt, stellte sich als Privatdetektiv vor und behauptete, der Ehemann habe ihn geschickt, um den Ehemann zu schlagen. In Wirklichkeit war es ihm nur darum zu tun, sich selbst die Frau gefügt zu machen. Er wurde an die Lust gesetzt. Zwei Tage später kam er wieder, klopfte ans Fenster und sag: zu dem zwölfjährigen Sohn, der allein in der Wohnung war: „Der Papa ist da, mach schnell das Fenster auf!“ Der Junge tat das, und der Gauner flatterte in die Wohnung. Dort entledigte er sich schnell seiner Sachen, zog eine Nachtjafe der Frau an und maskierte sich mit einer Haftnachthaube. Dann legte er sich in das Bett der Frau und wartete. Der Schrecken der Frau war nicht getrost, als sie beim Betreten ihres Zimmers den maskierten Mann im Bett sah. Als er aus dem Bett sprang und sich an ihr vergriffen wollte, erkannte sie den Gauner wieder. Dieser mußte einsehen, daß er an die Unrechte gekommen war, und nahm schweigend Neißaus. In einem anderen Falle sprach der Vertrüger bei einer Familie vor, um in angeblich amtlicher Eigenschaft Gelder einzuziehen. Auch hier hatte er Pech. Diesmal wird dem Verbrecher wohl nun endgültig sein Handwerk gelegt werden.

### Ein Blick ins Grauen.

Grauenhafte Entdeckungen machten die Behörden, als die Feuerwehr gewaltsam in ein Haus in Tückismühle eindringen mußte, in dem Feuer ausgebrochen war. Die unverheiratete Bewohnerin hatte seit dem Tode ihres Vaters im Jahre 1912, also seit 26 Jahren, das Haus allein bewohnt, und sie war auch mit keinem Menschen mehr zusammengekommen. Die Fenster waren seit Jahren nicht mehr gereinigt und auch nicht mehr geöffnet worden. In den Zimmern lag der im Laufe der Jahre angehäufte Schmutz bis zu 15 Centimeter hoch, und nur in der Mitte war eine schmale Bahn getreten. In der Ecke eines Zimmers lag ein Haufen Lumpen, der der Bewohnerin als Nachlager diente. Das Zimmer, in dem 1912 der Vater starb, war seit der Beerdigung nicht mehr geöffnet worden. Ein furchtbarer Geruch strömte den Löschmannschaften entgegen. Die Kerzen, die vor 26 Jahren am Sarge brannten, standen noch an ihrer Stelle. Messer, Löffel oder eine Gabel waren im ganzen Hause nicht zu finden. Die 62jährige Bewohnerin wurde in das Altersheim des Birkenfelder Krankenhauses gebracht.

### Sand wird Stein.

Dem in Berlin lebenden Bergbau-Ingenieur Dr. Joost gelang es nach Jahrzehntelangen Versuchen, ein Verfahren zu

finden, daß für das gesamte Bauwesen von höchster Bedeutung ist. Mit Hilfe einer chemischen „Einspritzung“ wird sandiger Boden derart gefestigt, daß man gefahrlos Großbauten darauf errichten kann. Diese Methode ist besonders für den geplanten großräumigen Ausbau der Reichshauptstadt von größter Wichtigkeit, bei dem es den versichtigen märkischen Sand zu überwinden gilt. Darüber hinaus ist es durch dieses Verfahren aber auch möglich, bedrohte historisch wertvolle Bauwerke zu erhalten. Da das Verfahren auch gegen Säureangriffe immun ist, ermöglichen die „Impfungen“ die Wiederherstellung von Bauwerken, die durch Säuren angegriffen waren.

Mit der Streitkasse durchgebrannt. Nach einer französischen Zeitungsmeldung aus Marseille muhten die Arbeiter von 40 chemischen Fabriken, die sich seit über einer Woche im Ausland befinden, erheben, daß die Streitkasse ebenso wie der für sie verantwortliche Gewerkschaftsführer plötzlich verschwunden waren. Letzterer hat einen Brief mit der wenig tröstlichen Meldung an seine ihm nachstauernden Genossen hinterlassen, daß er sich mit der Gewerkschaftskasse nach Barcelona begeben, um dort mit dem Geld eine „Granatenfabrik“ für Spanien aufzumachen.

## Kund um die Zürcher

Der launische Wettergott. — Wir werden anspruchsvoll. — Maienfreude. — Seltsame Panik auf norwegischen Fuchsarmen.

Der Wettergott hat uns während der Osterfeiertage genarzt und will uns anscheinend auch noch in den letzten Tagen des Aprils narren. Vielleicht aber waren wir auch zu optimistisch gewesen, als es die Märzsonne so gut mit uns meinte. Vom langen Winter lichtungig geworden, glaubten wir schon, bei den ersten wärmenden Strahlen der Frühjahrssonnen, daß der Frühling sicherer Sieger geworden sei. Aber es ist eine alte Erfahrung, daß der April ja auch noch ein Wörtchen mitzureden hat, und es gehört zu seinem guten Recht, ein recht wechselvolles Wetter zu bescherten zwischen Sonnenschein, Hagelschauern, Schneestürmen und Nachfrösten. Wir nehmen diesen launischen April so in Kauf, wie er nun einmal ist. Aber wenn es nun Mai werden wird, dann werden auch wir anspruchsvoll. Denn das alte Frühlingslied „Der Mai ist gekommen“ ist ein wahrer Triumphzug über den endgültigen Sieg der Sonne und die ebenso endgültige Niederlage des Winters. Der Mai ist gekommen. Dieses Wort hat bei uns einen besonders guten Klang, weil wir uns, wie wohl kein anderes Volk, des Maientags aus ganzem Herzen erfreuen dürfen. Der 1. Mai ist für uns nicht nur das Fest der Arbeit, an dem die Massen der Arbeiter der Sturm und der Faust ausmarschieren, sondern der 1. Mai ist vor allen Dingen auch das große feierliche Volksfest des Maientags mit seinem Frühlingsblüte, mit seinem Sonnenschein. Da treibt es uns hinaus in Fluß und Feld, da wollen wir das göttliche Wachstum der Erde erleben. Solche Maitage sind voller heimlicher Kraft, daß man wirklich manchmal vermeint, man könne es förmlich sehen, wie die Blumen wachsen und die Knospen sich mehr und mehr öffnen, wie die Erde in immer saftigeres Grün getanzt wird und wie der Herrgott über die weiten Fluren die Blüten des Maientags streut, allen Menschen zur Freude und Erquickung.

Eine recht eigenartige Nachricht vernahm man dieser Tage aus Norwegen. Dem norwegischen Luftverkehr droht von Seiten der norwegischen Fuchsarmen die Einstellung seines Betriebes. Ein norwegischer Farmer hat gegen die Luftverkehrsgesellschaft einen Prozeß angestrengt, da infolge des niedrigen Überfliegens seiner Fuchsarmen die Fähen ihre ganzen Würfe abgeissen haben. Das Gericht stellte sich auf Seiten des Farmers, worauf die norwegische

Zustufungsgeellschaft an eine höhere Instanz appelliert. Sollte aber auch hier die Gesellschaft den Prozeß verlieren, so wäre zu befürchten, daß in den Monaten April und Mai künftig aller Flugverkehr eingesetzt werden müßte. Die 17 000 norwegischen Fuchsarmen sind nämlich sehr weit verzweigt, so daß die Fluglinien in ständigem Rückzug verlaufen müßten, wodurch ein rationeller Flugverkehr unmöglich gemacht werden würde. An dieser Nachricht interessiert uns nicht allein diese verkehrspolitische Frage, sondern wir suchen auch nach den Gründen, die die Jähnen veranlaßt haben mögen, beim Erstellen der Flugzeuge ihre ganzen Würfe fortzubringen. Es muß das plötzliche Erscheinen der dunnervögel eine Panik unter den Füchsen verursacht haben. Mit den Flugzeugen noch nicht vertraut, haben sie vielleicht doch geglaubt, daß hier ein unbefriediger, gewaltiger Raubvogel alles Geier bedrohe, und ehe sie diesem Räuber ihren Wurz-aufdrückerten, haben sie lieber selbst die jungen Füchse abgeissen. Aber wir glauben, daß die Farmer sich unnötige Sorgen machen, denn auch die Füchse werden sich allmählich an den Flugverkehr gewöhnen, sie werden sehr bald erkennen, daß ihnen von diesen riesigen Vogeln, die so erschreckend viel Färm machen, keine Gefahr droht, daß nicht ein neuer Schrecken der Tierwelt hier ausgetauscht ist, und daß die jungen Füchse sich damit vertragen dürfen, daß noch immer der Adler im Reiche der Füchse unter der Vogelkönig seine Herrschaft ausübt, und daß dieser Adler, vor dem die Füchse ihre Jungen schon zu verborgen wissen, in Wirklichkeit viel gefährlicher ist als diese dunnervögen Maschinen, die eine seltsame Panik auf den Fuchsarmen Norwegens ausgelöst haben.

Mellior.

### Zeitungsberichte und Aufforderungen.

(Nachdruck verboten.)

#### Wirtschaftsetat fort!

Es ist die Zeit vorüber — und jeder große Tag. — Die ganze Welt im Fieber — vom deutschen Pulsschlag lag. — Doch einen Tag entspannte sich — das Riesenwerk ganz feierlich. — Der Führer, größter noch und klar, — ging wieder in ein neues Jahr.

Nach harten Arbeitswochen — trat kurz die Ruhe ein. — Ein Glückwunsch, still gesprochen — vom ganzen Volk, war sein. — Ein jeder drückte ihm zum Pfand — von ganzem Herzen still die Führerhand. — Dann nahm zum neuen Arbeitstag — sein Werk ihn wieder in Besitz.

Ein fehlches Gedanken — ging seinem Tag vorauf. — Wenn Eltern Söhne schenken, — so ist das Schicksal Lauf.

— Die jüngsten Bimpfe traten vor, — ein jeder hell die Treue schwor. — Der Jahrgang rückte neu heran, — um treu zu dienen bis zum Mann.

Wer später will befehlen, — muß erst gehorchen still. — Dann wird er sich auch stärken — und wissen, was er will. — Soldaten werden allzumal — die Söhne ohne Rang und Wahl. — Und jeder geht in Reih und Glied — und singt zum Kampf sein stolzes lied.

Die schönen deutschen Weisen — erklingen wieder stark. — Die Menschen südwärts reisen — bis in die Steiermark. — Sie wandern fröhlich durch den Benz — gen Innsbruck, Salzburg und Wregenz. — Man fragt nicht mehr nach Rang und Geld. — reicht einfach los mit Pack und Zelt.

Im Benz beginnt das Rüsten. — Der Wundertrieb erwacht — zu Berg und Tal und Küsten — und stiller Fahrt zur Nacht. — Die Gelbwag röhrt in tiefen Wald. — Am Tag schon warm, zur Nacht noch salt, — hebt bald das frische Tiefen an — und wird zur Kameradschaft dann.

Wenn dann die Zeit vergangen — und jeder neu gestärkt — die Arbeit angfangen, — dann wächst auch, was er willt. — So heißt sich aus dem Feierdag — ein ewig junger Zeitschlag. — Und wer ihn spürt, ob leicht, ob schwer, — der schreitet fort.

Franz Heiseler.

Mission führt mich in die Ferne. Nun aber habe ich eine Bitte an Sie.

Zufällig hörte ich neulich von dem Wirt des Hotels Stahlheim, daß Ihre Gesellschaft und Reisebegleiter in unterwegs heftig erkrankt, so daß Sie dieselbe nach Bergen ins Krankenhaus transportieren lassen mußten und daß Sie ganz verzweifelt wären um einen Erhol.

Ich bin in der Lage, Ihnen einen solchen Erhol zu verschaffen.

Im Ramsahof befindet sich augenscheinlich ein armes, junges Geschöpf, das mein zufälliges Dazukommen dem sicheren Tode entringt. Ich kenne Sie zu wenig, um wissen zu können, ob Ihre Kenntnisse und Fähigkeiten ausreichen, die Stelle bei Ihnen auszufüllen. Vielleicht verfügen Sie es mit Ethel Döring, die nur das eine Bestreben hat, sich nützlich zu machen, um unabhängig von meinen Verwandten zu sein, die das arme Ding so malträtiert haben, daß es freiwillig aus dem Leben scheiden wollte.

Vielleicht suchen Sie selbst mal Ethel im Ramsahof auf, um sie erst kennenzulernen. Sie sind dadurch natürlich zu nichts verpflichtet.

Möchte die Bitte, mit der ich zu Ihnen zu treten wage, Ihnen ein Beweis sein, daß ich Ihnen mehr Freundschaft bewahre, als Sie mir zutrauen.

Ich werde, wenn ich von meiner Reise zurückkehre, mir erlauben, bei Ihnen vorzusprechen, um nach meinem Schübling zu leben, und um Dagmar Sundwall dankbar die Hand zu küssen.

Bis dahin bin ich nichts als Ihr ergebener

Illings.

Präsent überzeugt er noch einmal das Briefblatt.

„Sie wird nicht zögern, meine Bitte zu erfüllen.“ Illings erwartete er vor sich hin, „und wird Hoffnungen daran knüpfen, Hoffnungen, die ich um jeden Preis zerstören wollte. Sei's drum. Mag der alte Zauber mich umkloden, mag Dagny Olsen wieder lebendig werden, mögen alle Stimmen der Heimat sprechen, ich will mich nicht mehr, wenn es mit gelingt, das Kind wieder heimzuführen in den Ramsahof, dessen Mutter Schuld war, daß ich mein Vaterhaus für immer verließ.“

(Fortsetzung folgt.)

## Aus dämmernenden Räumen

Roman von Anna Wothé

Verlag: Romanbüro Dötsch & Holl, München.

38. Fortsetzung.

Da slog ein gläubig kindlich Lächeln um den feinen Mund, und ehe Illings es hindern konnte, hatte sie ihre jungen, warmen Lippen heiß auf seine Hand gedrückt.

Illings zuckte unter diesem Kusse zusammen. Hastig zog er, wie erschrockt, die Hand zurück, dann sagte er unglücklich:

„Am liebsten würde ich Sie, liebe Ethel, immer im Ramsahof geborgen. Es widerstrebt mir, Sie, die Sie dem Leben kampf so gar nicht gewohnt sind, hinauszulassen in die Welt. Aber ich verstehe sehr wohl, daß Sie unter den gegebenen Verhältnissen nicht hierbleiben können, und ich will versuchen, Ihren Wunsch nach Kräften zu erfüllen. Aber das müssen Sie mir versprechen, kleine Ethel, keine dummen Streiche mehr. Und dann noch eins! Sie dürfen nicht vergessen, daß Sie in mir einen treuen Freund haben, der immer bereit ist, zu helfen, wenn das Leben für Sie ein kleines Fräulein, das durchaus auf eigenen Füßen stehen will, etwas schwierig wird. Wollen Sie mir versprechen, mich zu rufen, wenn Sie einen Freund brauchen?“

Ethel nickte ihm unter Tränen lächelnd zu.

„Wie gut Sie sind,“ flüsterte sie. „Nie, nie werde ich Ihre Güte vergessen.“

Er nickte ihr kurz zu.

Fürchtete er, diese jungen, zarten Lippen würden sich wieder dankbar auf seine Hände legen?

„So leben Sie wohl, kleine Ethel, Sie sollen bald von Ihrem alten Freund hören.“

Mit hastigen Schritten ging er die Holzgalerie entlang. Am Eingang zum Hause blieb er noch einmal stehen. Sein Blick schweifte über den Fjord, der ganz im blauen Dunst gehabt, wie ein Traum der Sehnsucht sich vor ihm drehte.

Noch einmal winkte er zu Ethel zurück, die ihren dunklen Kopf tiefs in den weißen Silberstrauß barg, den er heute früh gedankenvoll in der Heimat gepflückt wie einst, wenn er der Mutter Blumen brachte, der stillen Mutter, die so bald im Ramsahof vergessen wurde.

Etwas Helkes, Würzendes Kleie in seine Hände.

Kein, das Rätsel da sollte fort von dem Ramsahof und er auch. Es stand wohl doch nie den Weg zum Vaterhaus zurück.

Er ging auf das eingeräumte Zimmer. Es war nicht die enge, kleine Stube, die seine wilden Knabenträume miterlebte.

Eine ganze Weile sah er finnend, schwer das Haupt in die Hand gestützt, am Schreibtisch, dann griff er hastig zur Feder und schrieb mit festen großen Schriftzügen folgenden Brief:

„An Frau Dagmar Sundwall  
Zur Zeit hos Stahlheim bei Gudwangen  
Meine Gnädigste!

Ich weiß, Sie zürnen mir, und das mit Recht. Als reumütiger Sünder aber trete ich heute vor Sie hin und bitte bei Gott peccavi!

Als Sie noch in der Stille Hütte am Sund, wo die paar Rosenköpfchen spärlich blühten, einst mit seidiger Kinderhand vor der Zeit eine Rosentrospe zerstörten, die sich noch nicht dem Licht öffnen wollte, da schlug ich, ein wilder Knabe, empört auf Ihre kleinen, vorwitzigen Kinderhände. Heute kann ich Sie nicht schlagen, wenn Sie vor der Zeit, fast mit Gewalt, eine Maske lassen wollen, die vorderhand Maske bleiben muß. Versetzen Sie mir, es war töricht, abzuleugnen, daß Sie recht gesehen. Aber ich wollte und will nicht erkannt sein, und darum bitte ich Sie: Vergessen Sie, daß Sie mich erkannt, daß Sie mich gesprochen. Ich kam in die Heimat, um zu leben, ob und wie Sie zu mir spricht, und obwohl tausend Stimmen zu mir reden, sie ist doch tot für mich. Aber ich will Sie wieder haben, meine Heimat! Wie Sie, kleine Dagny, die Hütte am Sund nicht vergessen haben, so komme ich nicht los von meinem Vaterhaus. In unseren verhaltenen Dämmernächten, oder in Räumen, wo glühend die Mitternachtssonnen wie ein roter Feuerball am Himmel steht, da kann ich nicht schlafen, und mein Herz begibt, was man mir vor langen Jahren genommen.

Vielleicht war es töricht, vor Ihnen Verstecken zu spielen, die Sie mich einst so gut gekannt und — so leicht vergessen.

Doch lassen wir das. Ich bitte Sie heute um einen Dienst, um einen Freundschaftsdienst, so ungewöhnlich das auch klingen mag.

Das Schicksal rief mich gestern in den Ramsahof. Unbekannt verläßt ich ihn wieder. Ich muß verreisen. Wenn ich zurückkehre, weiß ich nicht, vielleicht nie mehr. Eine

Druck und Verlag von Emil Hankebohm in Eisenstadt.

# Die Feuerstricke

zum „Eibenstocker Tageblatt“

Eibenstock, den 24. April 1938

## Zwei Stunden Aufenthalt

Erlebnis in einer kleinen Stadt

„Alles aussteigen!“ höre ich eine laute Stimme sagen. Erschrockt fahre ich aus meinem Schlummer auf und sehe in das dicke rote Gesicht des Schaffners, der vor mir steht. „Sie müssen aussteigen“, sagt sein großer Mund nochmals, und resolut greift er jetzt nach meinem Koffer.

„Aber das kann doch nicht möglich sein, ich will doch noch weiter“, kann ich nur erschrockt stammeln und ihm erklären, wohin ich will. Nachdrücklich lächelnd erklärt mir der Beamte, daß ich zu weit gefahren sei und nun keinen Anschlußzug bekomme. „Der nächste Zug geht“, und dabei zieht er gewißig sein Ausfahrtbuch heraus, befiehlt seinen Finger und reicht die Seiten seines Buches herum. „Der nächste Zug geht zwei Stunden später.“ Ich fühle völlig zusammen.

So stehe ich denn innerlich furchtbar wütend auf dem kleinen Bahnhof. Alles ist wie ausgeföhrt, kein Bevärmann, nichts ist zu sehen. Ich beschließe, in die kleine Stadt zu gehen. Zwei Stunden, welche Unendlichkeit! Als ich das Bahnhofsgebäude verlasse, kommt mir der Duft von Blüten entgegen, der aus der dichten Hecke, die den Bahnhof umgibt, berührt wird. Es ist Mittagszeit. Der Blüteduft und das Glänzen der Sonne stimmen mich versöhnlich. Langsam schliedere ich den alten Rastanienallee entgegen, die zum Stadtwall führt. Tief senken sich die Äste bis zur Erde, und die ganze Allee ist ein Dom geworden, der unzählige Kerzen angesteckt hat.

Ganz seltsam felling wird mir zu Mute. Es ist mit einem Male wie Kindheit, alles was die Großstadt verschüttet hat, macht auf. Es wird so unwichtig, so fern, was mich bis jetzt noch bewegte, so, als hätte es nie zu mir gehört. In mir ist ein großes Staunen und nur Gegenwart. Ich höre, wie die Bäume ihr Lied in die Stille des Mittags hineinjubeln und fühle plötzlich die Schönheit der alten Bäume. Ihre Stämme sind rissig und verzweigt. Das Licht zaubert tausend Farbenstiere vom dümmrigen Grün bis zum leuchtenden Gold der Sonne. Wo das Blätterdach ein Loch hat, leuchtet das strahlende Blau des Frühlingshimmels hervor. Immer neue Wunder entdecke ich und werde wieder Kind mit einer Märchenwelt im Herzen.

Vor mir liegt jetzt die alte Stadtmauer. Breite dicke Steine, die von der Sonne warm sind, spiegeln sich im Stadtgraben, der träge und schwach dämmert. Das Wasser ist am Rande mit grünen Algen bedekt, die und faul hoch ein Frosch dazwischen. Die alte Mauer sieht so recht zerstört aus. Überall liegt Gras hervor, das in der Sonne glänzt. Auch hier die sinnende Stille, die sich mit dem Sonnenstrahlen vermischt. Über die Mauer ragen einige Altbauten hervor und wachsen mit vollen Dolden über. Die Stille wird nur unterbrochen vom Känschlag und dem Summen der Biene in den Rastanien.

Ich lehne am Holzgeländer der kleinen Brücke. Meine Hände falten sich, ich bin wunschlos geworden. Zögernnd durchschreite ich das alte rote Stadttor, mit einer geheimen Angst im Herzen, der Traum könnte zerrinnen, und irgendwo würde Wirklichkeit warten. Zu beiden Seiten stehen kleine Häuser, an die wie Hilfe suchend, kleine Bäume lebten. Immer und es ausgetretene Steinstufen, die in das Innere der Häuser führen. Auch hier Mittagsstille. Nur manch-



Die Oberorgane in Meissenburg

Photo: Aug. Kupp - M.

mal bewegt sich ein Kopf hinter den Gitterstäben des Fensters, eine Brille schiebt sich empor, und der Kopf einer alten Frau guckt heraus. Ich denke plötzlich an eine Fußbank, auf der ich immer gesessen habe, auch an solchem kleinen Fenster, auf dem Geranien blühten. Wie gern, wie brennend möchte ich jetzt wieder auf diesem Bänkchen sitzen und die Hände meiner Großmutter fühlen.

Eine kleine Straße lohnt. Klostergasse, steht auf einem Täfelchen geschrieben. Mein Schritt hallt laut und unwahrscheinlich in die schmale Gasse hinein. Ich stehe vor einem großen schmiedeeisernen Gitter. Sehrsam verschönerte Blumen, zum Teil mit Rosé überzogen, ranken um die Eisenstäbe. Vorsichtig öffne ich die Tür und sehe, wie die Sonne die Ornamente der Tür auf den Weg wirkt. Ein Bogengang führt um den kleinen Klosterhof herum. Die Sonne läuft alle Spitzbögen durch und bleibt strahlend an dem großen Kreuz hängen. Die Stille scheint hier feierlicher zu sein, und es kommt mir vor, als würden selbst die Fenster den Jubel ihres Liedes dämpfen vor der Herrlichkeit der Mauern. Langsam durchwandte ich den Rundgang.

Wieder winken Rastanien, die wie eine Kette den Marktplatz umgeben. In der Mitte des Platzes steht das alte Rathaus. Auf den alten verrosteten Eisenketten, die das Rathaus umspannen, schaulein sich Kinder.

## Ohne Sorgen

Von Elly Salbach

Das Mädchen hatte den Kaffeetisch abgeräumt, und die Frauen holten ihre Handarbeiten vor. Sie hatten es eilig. Wenigstens drei von ihnen. Die vierte — Frau Gärtner — strich erst noch ein paarmal lächelnd über ihre feine Seidenstickerie und warf dann noch einen spöttischen Seitenblick auf die derben Strick- und Häkelarbeiten der anderen.

Die vier Frauen hatten sich im vorigen Sommer im Park kennengelernt und schnell eine Art Freundschaft geschlossen. Früher mochte ihr Weg wohl verschieden gewesen sein. Heute band sie eins — das Schicksal so mancher Alten —, die Einsamkeit.

Freilich, eine von ihnen, sonderbarweise gerade die, die eigentlich ihr ganzes Leben allein gewesen war, hatte diese Einsamkeit nie gespürt. Fräulein Hellwig war Vollschleckerin gewesen. Vierzig Jahre lang. Ihre Tage waren immer voll ausgefüllt gewesen. Sie hatte wenig vermählt. Weil sie sich ihren Kindern eben ganz geschenkt hatte. Seit sie pensioniert war, konnte sie nicht mehr so reichlich geben. Da mußten eben die fleißigen Hände heran.

Ihr Jureden und vor allen Dingen wohl das Beispiel hatten schon Frau Grüner und selbst die stillen, immer ein bisschen mürrische Frau Hermann angestellt. Sie erinnerten sich, daß sie noch Vollgenossen besaßen, die eine kleine Hilfe wohl gebrauchen konnten.

Auf einmal waren auch die vielen stillen Stunden dieser beiden wieder ausgefüllt. Mit Sorge und mit Arbeit. Hände, die lange faul im Schoß gelegen hatten, waren auf einmal wieder voll Leben. Es gab noch Menschen, die einen brauchten. Menschen, denen man helfen konnte. Zu all diesen Worten lächelte Frau Gärtner nur in ihrer gewohnten spöttischen Weise. Die sollten sich bloß die großen Worte schenken. Wenn man Verwandtschaft hatte, der es schlecht ging, mußte man wohl helfen. Anstandshalber. Aber gern? — Quatsch! — Und Vollgenossen . . . ?

„Ich bin nur froh“, sagte sie aus diesem Gefühl heraus, „daß ich keine Menschenseele habe, um die ich mich zu kümmern brauche, und ich werde mich schönstens dafür bedanken, mir irgendwen Fremdes aufzuhelfen zu lassen. Solche Verpflichtungen bedeuten immer Einschränkung der eigenen Wünsche. Ich wo... ich denke nicht daran. Gott sei Dank! Ich brauche keinen, und ich habe auch keinen, der mich braucht!“

Es hatte sehr stolz geflossen — sehr selbstbewußt. Die anderen sahen nichts darauf. Sie hatten die Köpfe tief über ihre Arbeit gebeugt. „Arme Frau“, dachten alle drei. Fühlte die Frau wirklich nicht, was sie entbehrt? Das Beste was den Menschen, vor allen Dingen der Frau angeht ist? — Das Wissen um einen anderen, dem man notwendig ist?

Leben ohne Sorgen — war das nicht Leben ohne Inhalt? Ich habe keinen, der mich braucht — biß das nicht ich bin überflüssig? —

„Arme Frau“, dachten sie beim Abschied noch einmal und wagten ihr nicht in die Augen zu sehen. Sie wollten ihr ihr Mitleid nicht so offen zeigen. Trotzdem sprach Frau Gärtner dieses Mitleid und es störte sie. Was fiel den drei ein? — Sie brauchte doch kein Mitleid. Sie gewußt nicht. Sie war froh, daß es war wie es war. Sie wollte sich nicht mit der Sorge für irgend etwas anderes Menschenkind belasten.

„Nein!“ — sagte sie trocken laut vor sich hin. „Ich bin froh, daß ich keinen habe, um den ich mich sorgen müßte.“

Ein Weinen sah sie noch still am Tisch. Der stolz erhobene Kopf sank langsam immer tiefer. Die Tränen ließen ihr übers Gesicht.

# Der Müllervater

Von Lorenz Strobl

Der Müllervater ist ein alter Austrägler. Zufrieden haust er in seiner Kammer neben der flappernden Mühle seines Sohnes in den Tag hinein. Alle Sonntag hat er nach der Bescher zum Unterricht. Hockt sich dann am liebsten an den Orientisch zu den Veteranen aus dem Weltkrieg. Trinkt seine drei, vier halben Bier. Raucht ein Pfeifer zwischenhinein und spitzt die Ohrenschädel über den Tisch.

Der Müllervater war selber Soldat. Bei den Kürassieren hatte er gedient und als solcher den Feldzug 1870/71 mitgemacht. Vor auch bei der Einnahme von Paris mit dabei, und das Eisernen Kreuz auf seinem Sonntagsstiel konnte genug davon erzählen.

Nur hier und da, wenn die jungen Soldaten und Burschen recht großspurig von ihrer Militärzeit ansprechen, dann springt auch den alten Müllervater das ewig junge Soldatenherz auf die Zunge.

„Ha, bei Lille ist's gewesen. Den ganzen Vormittag, den ganzen Nachmittag han wir gritten in der hoaßen Sommersonne. Dös war soa Gspaß! Auf der Nacht kömme zu an Bauern ins Quartier. Der hat grad a paar Gickel (Hähne) den Kragn umdrabt. Und mir...? Haas aus de Stieß! Haas aus dem Kürrah! Die Heiter (Werde) tränkt! Das heu aufgesteckt! An haber vorgeschütt, und nachat han ist's zum Mahlzeiten gange. Iwo Gickel auf van Reiter! Hahaha! Wie Hockstöck han ma ins Stroh einigfalln. Habn gleichfaß wie die Rok. Auf oamal in der Früh umma drei - bläst's - räätäätäätä - Kreuzfusselement! Alarm! Haas aus dem Stroh! Eine in die Stieß, eine in den Kürrah! Aussi auf die Gäu, und nachat han ma wieder gritten...“

Der Müllervater verschwundt.

„Nachat han ma wieder gritten. Den ganzen Vormittag, den ganzen Nachmittag in der hoaßen Sommersonne. Dös war soa Gspaß! Auf der Nacht kömme zu an Bauern ins Quartier. Der hat grad a Sau abgeschlagen. Und mir...? Haas aus de Stieß! Haas aus dem Kürrah! Die Heiter tränkt! An haber vorgeschütt und nachat habn ma Schweinsbratl kriegt...“

A Schweinsbratl, meine Lübn, dös wo i in meinem ganzen Leben net vergißt! Hahaha! Wie Hockstöck han ma ins Stroh einigfalln. Habn gleichfaß wie die Rok. - Auf oamal - in der Früh umma drei - bläst's - räätäätäätä - Kreuzfusselement! Alarm! Haas aus dem Stroh! Eine in die Stieß, eine in den Kürrah! Aussi auf die Gäu, und nachat han...“

Die jungen Rekruten pussen einander in die Seiten. Verstecken ihr Schnauzeln in den weiten Mänteljungen. Hell-auf lacht ein grüner Kampf am Nebentisch. Das macht den Alten wenig ißt. Auch er nimmt einen Schluck. Wischt mit der Faust den weißen Bierschaum aus dem grauen Schnauzbart. Drei Büg macht er aus seinem Kloben und fährt dann rubig fort.

„Mödann han ma wieder gritten. Den ganzen Vormittag, den ganzen Nachmittag in der hoaßen Sommersonne. Dös war soa Gspaß. Auf der Nacht kömme zu an Bauern ins Quartier. Bei Schalons ist's gewesen, und die Madam hat grad a Ganserl grupsit. Und mir...? Haas aus

de Stieß! Haas aus dem Kürrah! Die Heiter tränkt! Das heu aufgesteckt! An haber vorgeschütt, und nachat han ma a Ganserl kriegt. A Ganserl, da is unter Kärtavogel a Dreck dagegen! Hahaha! Wie Hockstöck han ma ins Stroh einigfalln. Habn gleichfaß wie die Rok. Auf oamal in der Früh umma drei - bläst's - räätäätäätä - Kreuzfusselement! Alarm! Haas aus dem Stroh! Eine in die Stieß, eine in den Kürrah! Aussi auf die Gäu, und nachat han ma wieder gritten...“

Herrgott, da reicht es dem Grünenhauser Steffl einen herzhaften Lacher aus dem Maul, und die andern stimmen mit ein, daß die Maßtrudgedel scheppern, der Perpendikel der alten Standuhr einen Hypserer macht.

Der Müllervater pausiert. Schaut ein wenig verlegen rundum. Kann nicht begreifen. Stopft mit dem Daumen Nagel ein Schäppel Tabak in seine Pfeife. Wartet das Lärm ab. Erzählt dann weiter.

„Wieder han ma gritten. Den ganzen Vormittag, den ganzen Nachmittag in der hoaßen Sommersonne. Dös war soa Gspaß! Auf der Nacht kömme zu an Wirt ins Quartier. Der hat grad a Käbi (Kälb) geschlagen (abgeschlossen). Und mir...? Haas aus de Stieß! Haas aus dem Kürrah! Die Heiter tränkt! Das heu aufgesteckt! Den haber vorgeschütt, und nachat han ist's an Brustbraten gebn. an Brustbraten, so braun wie a Guglups (Auchen), und jeder hat sich a Trumm runtersabelt, so groß wie a Elefantenzeh (Zeh)! Hahaha! Wie Hockstöck han ma ins Stroh einigfalln. Habn gleichfaß wie die Rok. Auf oamal in der Früh umma drei - bläst's - räätäätäätä - Kreuzfusselement! Alarm! Haas aus dem Stroh! Eine in die Stieß, eine in den Kürrah, aussi auf die Gäu, und nachat han ma gritten...“

Die ganze Wirthskube dröhnt vor Lachen, und der Saliter Hannes kann sich nimmer halten.

„Hahaha - Müllervater a einzige Frag - hahaha!“ Dem Burschen hört es schier das Zwerchfell ab. „Wie lang seid's denn - hahaha - eigentlich so fortgritten...“

„In Ewigkeit, Amen“, höhnt ein vorlautes Bürschel.

„Bis ma in Paris gewesen san“, antwortet der Müllervater trocken und schüttelt sein Pfeifel von der rechten auf die linke Stockzahnseite.

„Und weiters habt's nicht trieben als gsuttet, gritten und gschlafen...?“

„A zünftiger Krieg - hahaha...!“

„Weiters - weiters...?“

Der Müllervater lehnt an seiner Pfeife. Biekt die Stirn in Falten. Sinn und dent.

„Weiters trieben? Ja, eigentlich net viel. Einen General habn ma zwischennel glangt mit seinem ganzen Stab, a Kavallerieregiment gschnappt mitten im Bivat, drei Infanterieregimenter zammgritten und da - da - met Prayen...“

Der alte Müllervater krampt seinen rechten Kanterärmel auf. Legt die Faust auf den Tisch. Eine breite, rote Narbe läuft den dünnen, schnilgen Arm entlang, vom Handrücken bis zum Ellenbogen.



Zeichnung: Grunwald

„Dös is a schwarzer Reiter gewesen, der mir mit seinem krumpen Zabl - dem tuat heut soa Schnaufer mehr weh! - Aber weiter - weiter - is ma wirklich nichts mehr erinnerlich...“

Da wird es auf einmal lachenstill und starr in der lärmenden Bäuerlescheune. So still und ruhig, daß der Müllervater verlegen seinen Ärmel niederstreift, zählt und lospritschüttend heimwärts tappt.

## Der Standpunkt

Im Londoner Gasthof gab es wieder einmal eine Schlägerei, wie sie dort an der Tagesordnung ist. Als Opfer lag ein Mann auf dem Platz, der mit seinen die verschwommenen Augen und den gebrochenen Nase einen häßlichen Anblick bot. Gleichwohl lachte der Mann zur großen Verwunderung des Schuhmanns aus vollem Halse. Als der Polizist den Tatort aufnahm, konnte er es sich nicht versagen, den Mann zu fragen, worüber er sich so freue. „Ein Kerl nennen mich einen schwäbischen Norweger“, so erklärte der Geprügelte dem Hüter des Gesetzes, „er schlug mit geballter Faust in mein Gesicht, er zerstachte mir das Nasenbein, schlug mir keiner ein Auge aus und griff dann zum Messer, mit dem er mir die Brüste und die Oberlippe ausschlitze, meine Brust bearbeitete und...“ „Ja, ich verstehe nur nicht, was dabei so lächerlich sein soll“, sagte der Schuhmann. „Das ist doch klar“, erwiderte der übel Augenblick, der unanhörlich weiter läuft, „der Kerl war doch ganz und gar auf dem Holzweg. Ich bin gar kein Norweger. Ich bin ein Schwede.“

Da - das gleichmäßige Brummen des Motors läßt selbigenlang aus. Ein Griff am Schalterbrett: der Motor übernimmt die Arbeit, gibt dem Riesen Vogel Kraft im Kampf gegen die Elemente. Er läuft auch er -? Seine tiefe Stimme hat nicht den gewohnten Klara...!

Ein eisiger Schauer läuft dem Mädchen über den Rücken. Es vermag nicht mehr in das Tosen hinauszublicken, es starrt nur noch auf die kräftig schnellen Hände des Mannes am Steuerrad. Auch der zweite Motor läßt immer wieder aus und droht im Kampf gegen die entsetzten Elemente zu unterliegen.

Der Pilot gibt Vollgas. Mit ungeheurem Geschwindigkeit rausen sie dahin, und endlich tauchen die weißen Kreidefelsen der malischen Küste auf. Wie eine weiße, reitungsverhindernde Burg kommen sie den beiden Piloten vor. Von gleichen Impuls getrieben, wenden sie einander den Kopf zu und blicken sich tief in die Augen.

Sie haben schon das Land unter sich, da strecken die Motoren endgültig. Er stellt das fast mit einem Jungenlachen fest, und die Hisspilotin wies mit Blick und Hand auf die weißen Grünflächen unter ihnen. Nun setzt der Pilot zu sanftem Gleitflug an und brachte das Flugzeug mit sicherer Hand ohne Bruch auf einer gewaltigen Wiese zur Notlandung.

Menschen kamen neugierig herzugetragen. Die Unflossenen lieierten aufgeregt und noch schreckensbleich aus der Kabine. Hunde bellten das Wunder an, das so vom Himmel gefallen war, und jagten dann lässig hinter ihrer davonstießenden Schasberde her. Es war ein witziges Durcheinander.

Die Hisspilotin, die als erste den Boden betreten hatte, lief mit langen Sägen - in ihrem Berthaanzug wie ein Junge - über die Wiese nach dem Herrenhaus des Landgutes, das ein Schäfer ihr gewiesen hatte, um Autos oder Autowerte für die Reisenden heranzutelefonieren. Es dauerte keine halbe Stunde, da war die ganze Reisegesellschaft mit Gepäck und sehr erleichtertem Herzen und mit Halslo in einem alten englischen Landauer und einem modernen Auto verstaubt, nach der nächsten Eisenbahnstation unterwegs.

Mitten auf der englischen Wiese standen der Pilot Herbert Stark und die Hisspilotin Ursula Dinsl bei ihrem sahnen Riesen Vogel. Ihre Hände und Gesichter hatten Schweiß und Ölsteife, aber ihre Augen strahlten mit der Minagronne um die Wette; ihren geschnittenen Händen war es gelungen, die kreisenden Motoren wieder in Gang zu bringen, so daß die Maschine mit eigener Kraft zum nächsten Flugplatz und damit zur gründlichen Überholung gebracht werden konnte.

Herbert Stark sprang auf die Lühe: „Wollen Sie nicht lieber mit der Wagen mitkommen?“ meinte er zu Ursula mit einem halb zwielenden Blick auf das Auto, das ihnen fast zum Verbündnis geworden war.

„Ich gehör' da hinein!“ sagte das Mädel kurz. „Tässeret Kamerad“, sagte der Mann nur und goß die schmierige Monturhand. Das und dazu ein Aufleuchten seiner hellen, grauen Augen waren ihr mehr als eine lange Liebeserklärung...

## Kameraden der Lüft / Novelle von Oswald Richter

Brodelnde Nebelmassen liegen über dem weiten Flugplatz. Sie wogen hin und her, verzweigen sich, flattern gleich aufgezweigten Fledermäusen nach allen Richtungen, um endlich der sieghaft aufgehenden Sonne zu weichen.

Die Flugzeugskuppen, die im Dämmerlicht des Morgens wie vorweltliche Riesentiere aussahen, nebnen Gestalt und Form an. Die ersten Beamten erscheinen, einer der Schuppen wird geöffnet. Passagiere tauchen auf, sehen besorgt zum Himmel und bestürmen das Personal mit Fragen.

Einer der großen Silbergäule wird ins Freie geschoben; die Sonnenstrahlen brechen sich vielsach auf den metallenen Flügeln. Der Propeller wird geprüft, sein helles Knattern erfüllt die frische Morgenluft. Ein Beamter schwenkt eine Fahne, ruft: „Einstiegen! Berlin-Calais-Dover!“

Bewegung kommt in die Gruppe der Reisenden. Einer nach dem anderen steigt über die schwere Treppe in das Innere des Flugzeugs. Der Pilot schwingt sich in den Führersitz. Er will einer schlanken Gestalt, ebenfalls im Pilotendreh hineinhelfen, aber sie streift mit einer unwilligen Bewegung seine Hand ab und sieht plötzlich neben ihm.

Den erstaunten Passagieren gibt ein herumbastelnder Arbeiter Ausklärung: „Ist die Hisspilotin! Ein hübsches Mädel!“ sagt er auferregt hinzu.

Auf einen Ruf wird der Monteur den Propeller an. Zarte Abschiedsworte werden von einem ohrenbetäubenden Gebrumm verdrängt. Wie ein silberglänzendes Rieseninsekt rollt das Flugzeug über das Feld. Läßt sich vom Boden, steigt, leiser und leiser wird das Dröhnen der Motoren, dann ist es verschwunden, wie angesogen vom blauen Himmel, vom endlosen Raum.

Und wieder füht das Gefühl der Unendlichkeit die beiden jungen Menschen im Führersitz. Das Mädchen steht zum Fenster hinaus. Dort unten rollt sich winzig klein, wie ein buntes Zeldenband, die Erde ab. Felder gleichen farbigen Karos, von silbern blühenden Wiesenläufen durchzogen. Der brandende Luftstrom zerrt an den geöffneten Flügeln am Hals des Mädchens, während sie die Augen verschlossen ihrem Begleiter zuwenden.

Seine Augen sind geradeaus gerichtet. Die harten, braunen Hände halten das Steuer. Sie leuchtet unbörbar. Früher war der Motor, auf dem sie sich ihre Beobachtungen mittelliefen, hin und her gewandert - heute lag er unbewegt. Gegenwind kommt plötzlich auf. Energisch drängt der Mann das Mädchen von seinem Sitz, nimmt selbst das Steuer. Die Wollen sind jetzt lebhaft, ganz selten, daß man ein Stückchen blauen Himmel sieht.

Mit einem Gemisch von Furcht und Neugierde blickt das Mädchen hinaus. Dort unten wählen sich die Wolken wie unbändige weiße Riesenpferde dahin. Stärker braust der Orgelton des Meeres heraus. Wogen kommen auf, zwingen das Flugzeug zum Kampf, lassen es in Lustlöcher fallen, drücken es nach oben. Wild peist der Wind in der Tragschalenverspannung.

Der Himmel über ihnen und um sie hat sich verändert: Dunkleszenzen legen herum, die Sonne verdeckt sich immer öfter hinter zusammengebauten Wolkenbergen.

Gegenwind kommt plötzlich auf. Energisch drängt der Mann das Mädchen von seinem Sitz, nimmt selbst das Steuer. Die Wollen sind jetzt lebhaft, ganz selten, daß man ein Stückchen blauen Himmel sieht.

Mit einem Gemisch von Furcht und Neugierde blickt das Mädchen hinaus. Dort unten wählen sich die Wolken wie unbändige weiße Riesenpferde dahin. Stärker braust der Orgelton des Meeres heraus. Wogen kommen auf, zwingen das Flugzeug zum Kampf, lassen es in Lustlöcher fallen, drücken es nach oben. Wild peist der Wind in der Tragschalenverspannung.



Zwei Wiener Mädel. Die Wienerin ist begabt, weich und anschmiegender, aber sie steht auch mit beiden Füßen fest im Leben.

Das Land Oesterreich ist dafür bekannt, besonders reich und manigfältig mit schönen Frauen bedacht zu sein. Die weichen Haarwellen, die die Köpfe umrahmen, kann man vom silberhellsten Blond bis zum nachdunklen Schwarz schattieren, und Charakter und Wesen sind nicht weniger vielseitig. Es drängt sich uns dabei der Vergleich mit einem Strauß wahllos zusammengesetzter Blumen auf. Betrachten wir einmal ein Mädchen aus dem Salzammergut. Eine zierliche und doch kräftige Gestalt trägt einen Kopf, der häufig die die Augenstellung von haselnussbraunen Schelmäugen zu gold- oder aschblondem Haar zeigt. Ihre Faune kann sprunghaft wie das Wetter wechseln, das ja häufig vom hellsten Sonnenschein in den allerwelt fassam befannen Schnürstegern übergeht. Ja, aber einmal ein Sommertag über den Regen ungehalten, dann wird ihm die schlechte Faune von der Salzburgerin bald weggeschert.

Einem ganz anderen Schlag begegnen wir in den oberösterreichischen Frauen. Sie sind kräftiger als die zierliche Salzburgerin, größer und etwas größer im Format. Selbst die Haare fallen nicht so weich, und daraus ergibt sich auch eine straffere und angespanntere Linie der Frisur. Es ist hier meist Bauernland. In der oberösterreichischen Bauerin liegt ein Zug von Erdgebundenheit, von unmittelbarer und enger Beziehung zu dem Heimatboden. Sie mag auf den oberflächlichen Beschauer einsach, ja sogar stumpf wirken. In Wirklichkeit ist sie es bestimmt nicht, wenn ihr auch die Worte

## Heitere Frauen im schönen Land

Die Ostmark mit Frauenschönheit reich bedacht

Die Frauen Österreichs werden nicht erst in jüngster Zeit ob ihrer Schönheit bewundert. Schon die Minnesänger standen preisende Worte für sie, und dieses Lob hat man durch die Jahrhunderte hindurch gehalten bis auf den heutigen Tag. Freilich hat mancher Sänger übertrieben, und so hatte es oft genug den Anschein, als lebten in Österreich nur Frauen, die ewig singen und tanzen oder, wie die Wienerin, im Cafèhaus sitzen oder sich im Braten vergnügen. Wie sind die Frauen Österreichs? Diese Frage stellen wir an eine Österreicherin, und sie gab uns folgende Antwort.

Kreis oben: Mädchen aus der Wachau während der Weinlese. Die Wachauerin, das Spiegelbild der freundlichen Landschaft.

nicht so schnell über die Lippen springen wie ihrer Nachbarin im Süden. Dass auch künstlerischer Sinn in ihr wohnt, zeigt ihre Anhänglichkeit an altüberliefernde Lieder und Sinsprüche, die sich von Geschlecht zu Geschlecht vererbt haben.

Die Steiermärkerin darf den Ruhm für sich in Anspruch nehmen, die vernünftigste in dem Kranz der Frauen aus den Bundesländern zu sein. Sie steht mit beiden Füßen fest auf dem Boden. Ein durch und durch gesundes Blut tritt uns hier entgegen. Von hier haben die „Hammerherren“ das Erz in alle Welt gesandt. Die Verbindung mit dem Welt-

handel mag auch auf die Steiermärkerin abgefärbt haben. Ein Unterschied liegt in der größeren Lebhaftigkeit und auch darin, dass der Grundzug des Charakterbildes bei der Steiermärkerin eine ausgeglichene Heiterkeit zeigt.

In Tirol mit seiner hohen Bergwelt kann man schwerer einen bestimmten Typ herausgreifen. Zu groß sind hier die Unterschiede von Berg und Tal — von Süd und Nord. Die schönsten Menschen findet man zweifelsohne im Zillertal. Da sind die Mädchen schlank und hochgewachsen. Eine stolze Haltung zeichnet sie aus und edle, wohlgeformte Gesichtszüge. Ihre Lebensfreude ist nicht an Geld und Gut gebunden. Zu der allgemein geübten Gastlichkeit trägt die Hausfrau ihr Teil bei. Im oberen Innatal fällt gleich die blühende Sauberkeit der Mädel auf. Ihre schmucke Tracht sieht immer aus wie eben aus der Plättstube gekommen. Aber ihre Gedanken sind nicht allein auf Eitelkeit und Vergnügen gerichtet. Sie ist auch eine fleißige Arbeiterin und hat eine besonders glückliche Hand in der Betreuung des Almviehs.

In Kärnten erinnert der Charakter der Gailtaler an jenen der Zillertalerin. Nur sind die Frauen hier nicht so stolz und hochgewachsen. Hier wohnt ein vor allem künstlerisch reich begabter Menschencharakter. Die Gailtalerin hat unter den Mädeln manchen berühmten Sohn oder Gatten.

Über die Wienerin ist schon viel und nicht immer Richtiges geschrieben worden. Die Wienerin ist begabt, weich und von anschmiegendem Charakter. Die exalte Wissenschaft liegt ihr weniger wie all jenes, was

ost genug verkannt. Vielleicht ist das darauf zurückzuführen, dass man diese Frauen noch heute sehr häufig in den Trachten sieht. Im alten Reichsgebiet ist die Tracht seitens Festtagskleid und so leicht man den völlig falschen Schuh, dass die Frauen Österreichs ewig Feiertag hätten. Ihre Tracht tragen sie, weil es Sitte ist. Diese Reaktionierung der Sitte ist ein besonders gutes Zeichen für diese Frauen.

U. Göllert.



Frauen aus der Steiermark. Die Steiermärkerin soll die vernünftigste im Kranz der österreichischen Frauen sein.



Oben: Tracht der Frauen in der Wachau. Links außen: Frauen vor einem Tiroler Erbhof. Die Tiroler Frauen sind hochgewachsen, lauber und lebenstüchtig. — Mitte: Ein Blaudräuschen vor einem Hof im Burgenland. Die Frauen dort sind gute Wirtschafterinnen. — Unten: Kärntner Hochzeitsspaar. Hier wohnt ein reich begabter Menschencharakter, der nicht zuletzt seinen Ursprung in den Frauen hat.

Photos: Scherl-Bilderdienst (4), Schoepf, Voest, Mauritius — R.



# Das Abenteuer mit Irina

ROMAN von WALTER SAWITZKY

Alle Rechte bei: Deutsche Provinzverlag GmbH, Berlin SW 54

## 8. Fortsetzung

Er hatte sich auf diese Reise mit ihr gefreut, er hatte sich sogar etwas davon erhofft, zumindest hatte er geglaubt, daß Irina endlich einmal aus sich herausgehen würde. Warum hatte sie diese Reise überhaupt gemacht?

Es geschah doch zweifellos seinetwegen. Da sie schließlich doch noch in der Lage war, die Reise selbst zu bezahlen, hätte sie ja ebenso gut ohne ihn fahren können, wenn sie das gewollt hätte. Seebach wird nicht klug aus ihr, soviel er auch hin und her überlegt.

Eine merkwürdige Situation! Er ist mit einem Mädchen in seiner alten Heimstadt, sie sitzen auf der Terrasse am Meer und schwiegen sich an. Irinas Gesicht ist undurchsichtig und verschlossen. Was für Gefühle hat sie hinter dieser starren Maske zu verborgen? Seebach greift zögernd nach ihrer Hand und streicht sie zärtlich. „Irina“, sagt er und wundert sich, daß sie ihm die Hand nicht entzieht. Vielleicht ist alles andere doch nur Theater, vielleicht ist diese Stille nur gespielt, und die Gefühle hinter der starren Maske gelten ihm. „Irina“, sagt er noch einmal, sie lächelt ihn an, ihre Augen begegnen sich und Minuten vergehen, Minuten, in denen Seebach glaubt, alles zu verstehen. Er will ihr sagen, daß auch er sie liebt, ja, vom ersten Augenblick an, seit der Geschichte mit dem Leichensträßchen — das will er ihr sagen. Doch da merkt er plötzlich, daß eine sonderbare Veränderung mit ihr vorgeht. Sie starrt wie gebannt auf den Eingang des Lokals, der Körper strafft sich, wie hypnotisiert sieht sie geradeaus. Da Seebach mit dem Rücken zum Eingang sitzt, kann er zuerst nicht feststellen, was Irinas Aufmerksamkeit in so unverhohlem Maße fesselt. Er hat das Geräusch eines vorfahrenden Autos gehört, jetzt sieht er sich um: Ein sehr großer, breitschultriger Mann hat die Terrasse betreten und durchschreitet sie langsam, ohne Irina und ihren Begleiter zu bemerken. Ein ganzes Stück weit ab läßt er sich an einem kleinen Tisch nieder, wendet sich, den Arm auf die Steinbalustrade stützend, dem Meere zu.

Irinas Augen sind dem Mann unverwandt gefolgt, jetzt erhebt sie sich wortlos, ohne den Blick von ihm zu lassen, geht wie eine Schafwandlerin auf ihn zu, bleibt dicht vor ihm stehen. Der Mann bemerkt sie immer noch nicht, da legt sie leicht die Hand auf seine Schulter.

Seebach sieht zu weit, um den Gesichtsausdruck der beiden erkennen oder etwas verstehen zu können, er sieht nur, daß sich der Mann bei Irinas Verübung unverändert, sie einige Augenblicke anstarrt, dann springt er auf, tritt einen Schritt zurück, streckt ihr schließlich die Hand hin.

In diesem Augenblick weiß es Seebach, es wird ihm zur absoluten Gewißheit: dieser Mann ist niemand anders als Hjalmar Törklinsen! Seebach fühlt ein wenig in sich zusammen und deckt die Hand über die Augen. Vorbei! denkt er und weiß genau, daß Irina jetzt für ihn verloren ist.

Die beiden stehen sich immer noch gegenüber, noch immer ruhen ihre Hände ineinander, es scheint fast, als ob sie noch immer schwiegen. Erst nach einigen Sekunden kommt Leben, Bewegung in sie. Der Mann schiebt ihr einen Stuhl zu, setzt sich selbst auch wieder hin.

Beinh Minuten vergehen, zwanzig Minuten ... Seebach sieht immer noch allein an seinem Tisch; er sieht auf das Meer hinaus, wirkt ab und zu auch einen Blick auf das Paar am anderen Ende der Terrasse. Schön, das ist also Herr Törklinsen, der Mann, in den Irina sich vor sechs Jahren verliebt hat, den sie nie wiedersehen, von dem sie nie wieder etwas gehört hat. Ein unverhofftes Wiedersehen also, sehr erfreulich, gewiß, man kann verstehen, daß sie im Augenblick alles um sich her vergessen hat, nur ... es gibt ja schließlich doch gesellschaftliche Formen, die man nicht so ganz außer Acht lassen sollte ...

Es vergeht noch geraume Zeit, ehe Irina sich erhebt und an ihren Tisch zurückkommt, während Törklinsen aufgestanden ist und den Kellner herbeiruft. Irina hat sich hingelegt, sie sieht Seebach an und sagt leise: „Törklinsen!“ Nur dieses eine Wort sagt sie, und es klingt wie ein Gebet oder eine Bitte. Dann wendet sie sich ab, blickt auf den Strand hinunter, und es ist eine ganz, ganz andere Frau als die, welche vor einer halben Stunde hier gesessen hat. Sie ist gar nicht mehr blau, die Wangen sind rot überhaut, nichts ist in den Augen mehr von Stärke und Härte. Der Atem geht ein wenig schneller, die Lippen sind halb geöffnet. Es ist der denkbar stärkste Gefühlausbruch, auch wenn er fast wortlos erfolgt ist. Dann wendet sie sich wieder zurück, legt die Hände im Schoß ineinander, der Körper entspannt sich, sie läßt die Schultern sinken, sagt noch einmal halblaut: „Törklinsen!“ Und lächelt dabei.

Jetzt nähert sich auch der Mann, der diese außerordentliche Veränderung bei Irina ausgelöst hat, dem Tische, und sie macht die Hände miteinander beladen. Seebach stellt fest, daß Törklinsen sehr gut aussieht, vorzüglich angezogen ist und über ein wohltämmisches und sehr sympathisches Wesen verfügt. Auch die Art, wie er sich der deutschen Sprache bedient, ist nicht ohne Reiz. Zug allem kann Seebach eine gewisse Enttäuschung nicht unterdrücken. Törklinsen ist jetzt wohl fünfzig Jahre alt, das läßt sich nicht übersehen. Und Irina ist einundzwanzig! Der Schwede hat sich eine gewisse Eleganz unbedingt erhalten, die Figur wirkt elegant und sportlich, auch das sehr helle Haar ist noch voll und wohlgepflegt. Aber um die etwas farblosen und müden Augen liegen Krähenfüße, Stirn und Wangen sind nicht ohne Falten. Dazu hastet seinen Bewegungen eine gewisse Gemessen-

heit, um nicht zu sagen, Schwerfälligkeit, an, es ist, als ob er sparsam mit ihnen umgehen will.

Das Gespräch kommt leicht in Fluss, hält sich jedoch durchaus auf der Linie rein gesellschaftlicher Konversation.

Nach kurzer Zeit macht Seebach den Vorschlag, vor der Heimfahrt noch einen tüchtigen Marsch bis Dubbeln oder Karlsbad zu machen, doch während Irina fragend zu Törklinsen aussieht, hebt dieser abwehrend die Hand. Solche Späße dürfe er sich nicht erlauben, er legt die Hand aufs Herz, der kleine Motor verröhrt gar keine Strapazen, außerdem habe er noch geschäftliche Besprechungen in der Stadt und mußt an die Rückfahrt denken. Er würde sich aber freuen, wenn sich die Herrschaften ihm anschließen und seinen Wagen benutzen würden.

Das Angebot wird dankend angenommen, und draußen nimmt Irina sofort neben dem am Steuer sitzenden Törklinsen Platz. Durch die aus ihrem Winter schlaf erwachten Villenorte geht es in flottem Tempo der Stadt zu, der starke Wagen schafft die Strecke spielend in vierzig Minuten. Vor dem Hotel verabschiedet sich der Schwede; er würde sich erlauben, am nächsten Tage anzurufen.

Seebach hat sich in seinem Zimmer etwas auf die Couch gelegt, die frische, ungewohnte Strandluft hat ihn etwas müde gemacht. Doch schon nach einigen Minuten klopft Irina an seine Tür. Schön, sie ist gar nicht müde, im Gegenteil, sie möchte auf keinen Fall zu Hause bleiben, ob Seebach nicht mit ihr ausgehen wolle, vielleicht in ein Kino und dann in ein Tanzlokal, es muß so etwas doch in Riga geben!

Gern gibt es so etwas in Riga, und Seebach ist jetzt bereit, seiner Begleiterin Riga bei Nacht zu zeigen. Schön, sagen wir also, nach einer Viertelstunde! Irina sieht sich umzuleben, und da kann man sich doch wirklich nur wundern!

Seebach hat sich mit einer Zeitung in den kleinen Salon gesetzt, jetzt hört er, wie Irina in ihrem Zimmer mit den Vorbereitungen für den Ausgang beschäftigt ist, und dabei singt sie. Ganz leise zwar, mit halber Stimme, aber sie singt. Ein kleines russisches Liedchen ist es, und es handelt von einem treulosen Liebsten, der nun endlich, endlich wieder zurückgekehrt ist ...

\* \* \*

Gegen zehn Uhr ist das Tanzlokal pferdeschwanzvoll. Als Irina und Seebach das Lokal betreten, kommt ihnen der Geschäftsführer achtloszügig entgegen. Er bedauert unendlich, aber heute, am Sonnabend ... vielleicht rufen die Herrschaften das nächste Mal vorher an wegen eines Tisches, höchstens hinten, am Eingang, seien noch Plätze frei, dort säßen nur zwei Herren an einem Tisch ...

Schön, weil man nun schon einmal da ist ... das Lokal ist ihnen vom Hotelportier als zur Zeit besonders von Ausländern bevorzugt empfohlen worden; es lohnt nicht mehr, ein anderes aufzusuchen.

Sie folgen dem vorausgehenden Geschäftsführer durch den ganzen Saal, aber bitte, selbstverständlich, die Herren haben nichts dagegen, Gesellschaft zu bekommen, denn der eine von Ihnen ist — Hjalmar Törklinsen!

Es scheint, daß Törklinsen von dem zusätzlichen Zusammentreffen nicht sonderlich entzückt ist, wie einer lästigen Praktik unterzieht er sich der Aufgabe, die Hinzukommenden mit dem Herrn an seinem Tisch bekannt zu machen. „Herr Katajew“ heißt es ironisch.

Der kleine, untersetzte Russe mit den etwas gewöhnlichen Gesichtszügen in einem schlichtzügigen und ungelegten Anzug bietet einen starken Gegensatz zu dem eleganten Schweden, nicht auch in Haltung und Auftreten auffallend von ihm ab. Es erweist sich sehr bald, warum Törklinsen mit der nunmehrigen Zusammensezung der Tischgesellschaft nicht zufrieden ist, denn Herr Katajew sagt plötzlich, als das Orchester zu spielen beginnt und die Paare ins Parkett eilen: „Bei uns in Moskau tanzt man jetzt auch solche Tänze!“

Seine kleinen Korinthenaugen blitzen mit dem fröhlichen Gedächtnis um die Wette, er sieht sich triumphierend um, als ob die Einführung westeuropäischer Gebräuche nach Russland sein persönliches Verdienst sei.

Der Eindruck seiner Worte ist aber ein recht unerwarteter: Törklinsen macht ein etwas betroffenes Gesicht, während Irina sich vorbeuge, Katajew anstarrt und dann ungläublich fragt: „Sie ... leben in Moskau?“

„Jawohl, meine Dame“, entgegnet Katajew eifrig, „in Moskau, in Moskau! Hier im Auslande, bin ich nur vorübergehend, dienstlich, sozusagen!“

Der Blick, mit welchem Irina den Russen streift, könnte ebenso gut einem Marschbewohner gelten! Die widerstreitendsten Empfindungen spiegeln sich in ihm, Neugierde, Ablehnung, fast Unglaube steht in ihren Augen.

„Herr Katajew ist Handelsvertreter der Sowjetrepubliken“, sagt Törklinsen jetzt, „wir haben geschäftlich miteinander zu tun!“

Seebach blickt interessiert auf den Russen, es macht ihm gewissermaßen Spaß, Zeuge dieser Begegnung zu sein. Irina Michailowna Tscharstaja mit einem mehr oder minder prominenten Volkspolitiker an einem Tisch, — die Szene entbehrt nicht einer gewissen Pikanterie!

Irina hat sich noch immer nicht ganz gesetzt. Ein Gedanke blitzt in ihr auf, wie dieses Zusammentreffen noch vor kurzer Zeit, noch gestern, auf sie gewirkt hätte,

dah es ihr von ungeheurer Wichtigkeit erschienen wäre. Heute aber, jetzt, daß es nur noch — platonische Wirkung ist keineswegs mehr von besonderem aktuellem Interesse. Trotzdem aber erscheint ihr Katajew in hohem Grade interessant. Wenn auch die ganze Situation eine fast Zurückhaltung erfordert, so ist Irina doch bemüht, mit ihm ins Gespräch zu kommen, ihn zum Sprechen zu bringen, sie ist also durchaus nicht unfreundlich zu ihm.

Der Genosse Katajew hat natürlich seine genauen Instruktionen, wie er sich in allen Lebenslagen, insbesondere im Auslande, auch Emigranten gegenüber, zu verhalten hat. In diesen Instruktionen aber ist nichts darüber gesagt, daß man, beispielsweise, einer sehr hübschen jungen Dame, auch wenn sie aus Emigrantenkreisen stammt, nicht den Hof machen darf! Da Irina Michailowna ihm ganz außerordentlich gut gefällt, so singt er mit dieser Tätigkeit auch sofort an, und zwar mit durchaus volkswirtschaftlichem Schneid und Tempo. Von allen Anwesenden ist er am wenigsten durch irgendwelche Hemmungen lastet. Er sitzt hier in einem schönen Restaurant, dazu auf ausländischem Boden, es ist unvorbereitet, daß er hier bestippt wird, auf dem Tische stehen die schönsten Dinge, er hat schon einige Schnapschen intus, und ihm gegenüber sitzt diese blonde Irina Tscharstaja, ein blendend schönes Mädchen, der man genau anmerken kann, wie hoch sie die Ehre schätzt, mit einem Mann in gehobener Position, sozusagen in offizieller Stellung, an einem Tische sitzen zu dürfen!

Er fühlt sich überaus wohl, der Genosse Katajew, er zieht immer wieder die Gläser voll, er saß schon nach einer Viertelstunde „Herzen“ und „Seelen“ zu Irina, ohne daß eine Zurückweisung erfolgt wäre, auf die er auch gar nicht rechnet ...

Was Irina betrifft, so ist es einfach zuviel, was an diesem einen Tag auf sie eingestürmt ist! Ihr zur Linken sitzt Törklinsen, dieser Mann, dessen Bild sie seither so lange unverwandt im Herzen getragen hat, der ihr schließlich wie ein Phantom erschienen ist; jetzt sitzt er zu ihrer Seite, ein Mensch aus Fleisch und Blut, und man kann ihm noch nicht einmal in die Augen sehen, versuchen, in ihnen zu lesen! Und ihr gegenüber sitzt der Genosse Katajew, der Handelsvertreter der Sowjetrepubliken, und macht ihr laudable Komplimente, auf welche man eigentlich mit schallendem Gelächter über — einer Obseige antworten müßte! Jetzt will er sogar mit Irina tanzen, er sieht energisch auf, macht eine Art Verbeugung, es ist wirklich zu komisch!

Irina erhebt sich gehorsam und folgt dem sieghaften Vorstreichriten in die Saalmitte.

Die Fülle auf dem Parkett und in dem ganzen Raum ist jetzt beängstigend. Fast alle der vielen anwesenden, hell geschminkten und aufsässig angezogenen Barmädchen haben Ansatz gefunden und bevölkern die Tanzfläche. Der Reger an der Jazztrommel bearbeitet sein Instrument mit inbrünstigem Fanatismus, hin und wieder die Rhythmen der amerikanischen Songs mit fast tierischen Lauten mitplärrt. Vom Scheinverkehr gestern über das Parkett, aus den Logen werden die Tanzenden mit Serpentinschlängen beworfen, und inmitten einer schon reichlich alkoholisierten Menge tanzt Irina zu den Klängen negroider Jazztrompeten einen Paso doble mit dem Genossen Katajew, Handelsvertreter der Sowjetrepublik! Und das alles unter den Augen Hjalmar Törklinsens! Dieser und Seebach haben die Tanzenden mit den Augen verfolgt. „Ein nicht sehr harmonisches Paar“, sagt Seebach jetzt. Törklinsen zuckt die Achseln. „Es ist mir wirklich sehr unangenehm, Herr v. Seebach, aber ich habe ja nichts tun können, um dieses Zusammentreffen zu verhindern! Ich habe geschäftlich mit dem Mann zu tun, er ist von größter Wichtigkeit für einige Abschlüsse mit den Sowjets, die ich für die nächste Zeit erhoffe. Es ist kein Vergnügen, mit ihm auszugehen, aber ...“ er weist in den Saal, „er sieht nun mal so etwas, und in Moskau muß er darauf verzichten!“

Jawohl, der Genosse Katajew liebt so etwas. Auf den Tisch zurückgekehrt, bestellt er Sekt, der hier dank einem außerordentlich hohen Zoll sündhaft teuer ist. Man ist am Tisch nicht geneigt, die Gastfreundschaft des Herrn Katajew in Anspruch zu nehmen, und die Gläser bleiben fast unberührt, doch Katajew bemerkt es gar nicht, er ist will schon wieder tanzen. Dieses Mal bringt Irina genug Entschlußkraft auf, seine Bitte abzulehnen, Katajew holt sich also eines der Barmädchen, mit welchem er noch beendetem Tanz vergnügt an den Tisch zurückkehrt. Törklinsen gibt jedoch bei dieser Gelegenheit energisch das Gelächter zum Ausdruck. „Es war sehr nett, es hat uns sehr gefreut, Herr Katajew, und nun wollen wir Sie in Ihrem Vergnügen nicht weiter föhren!“ Er ist sehr enttäuscht, der Genosse Katajew, wenigstens das Fräulein Tscharstaja könnte doch noch ein Ständchen bleiben ... Er steht am Tisch, hält Irinas Hand fest, so ein wunderbares, weißes Händchen ... und diese Augen, dieser rete Mund! Man könnte sich doch mal wiedersehen, vielleicht zusammen ausgedehnen, ohne die dummen Ausländer, nur sie beide, die Russen, sie würde es bestimmt nicht bereuen ... Hoff gewaltsam muß Irina sich losreißen, und das Barmädchen hat unterdessen den Sekt ausgetrunken. Draußen vor dem Lokal hat Seebach einen Gedanken: Ob Herr Törklinsen wohl die Freundschaft haben würde, Irina Michailowna nach Hause zu bringen, er habe noch Appetit auf ein Glas Bier und hoffe, im „Romfeller“ Kameraden aus der Landeswehrzeit anzutreffen.

Fortsetzung folgt.

# Mode und Heim

## Was tun gegen die Frühjahrsmüdigkeit?

Im Frühjahr werden sehr viel Frauen von einer ihnen unerträglich scheinenden Müdigkeit besessen. Sie fühlen sich nicht frisch, aber ein erhöhtes Schlafbedürfnis macht sich geltend, und an allen Gliedern fühlen sie sich wie zerschlagen, sie föhlen uns auch vor, daß sie vergnüglicher als sonst sind und keine Freude an irgendeinem Vergnügen haben. Auch die Kinder sind häufig sonderbar unlustig, uns wie sonst in der Wirtschaft zu helfen oder irgendeine Besorgung zu machen — sie liegen herum und sind sich selbst nicht gut.

Diese unangenehme Erscheinung im Verlaufe vieler Menschen ist auf unsere Ernährung zurückzuführen, die im Frühjahr sehr häufig nicht den Ansprüchen entspricht, die ein arbeitender Körper zu stellen hat. Unsere Ernährungswissenschaftler haben sich dieser unbehaglichen Erscheinung der Frühjahrsmüdigkeit im Verein mit den Ärzten längst angekommen und geben Ratschläge bekannt, wie wir unsere Ernährung im Frühjahr einstellen sollen.

Zu empfehlen sind besonders grüne Salate, frische Kräuter, Gemüse in ausreichender Menge, dazu aber auch Nahrungsmittel, denen man es oft gar nicht traut, wie beispielsweise sie uns sind. Da sind vor allem Sauerkraut und Kartoffeln gute Helfer, die wir nicht vergessen wollen als Aufbaustoffe heranzuziehen. Vitamine und Mineralstoffe können wir unserem Körper am besten durch frisches Obst und rohe Gemüse zuführen.

Rohes Sauerkraut ist ausgezeichnet zu einem Frühlingssalat zu gebrauchen. Wir schneiden es kurz und fügen einen oder zwei geriebene Apfel hinzu, geben noch östrische grüne Kräuter dazu und haben eine nahrhafte, gesunde Aufsatz zum Butterbrot oder zu Kartoffelknochen am Abend. Alle Kartoffeln sind jetzt am besten gedämpft auf den Tisch zu bringen, auch sind Kartoffelgerichte in Verbindung mit Milch zu empfehlen. Eine gute Kartoffelsoße erhalten wir, wenn wir einen halben Liter Magermilch begeben, auch ist Kartoffelbrei mit Milch eine äußerst nahrhafte Speise. Fein gehackte Petersilie und Schnittlauch, Kerbel usw. dienen zur Blinaufstrichung, sie schmecken zu jedem Kartoffelgericht gut, man überstreut die frisch fertigen Kartoffeln damit.

Besonders im Frühjahr muß es Ehrensache für jede Haushälterin sein, ihre Familie gesund und frisch zu sehen, es ist dazu nötig, möglichst fettlose und leichte Speisen zu kochen, Kaffee nur selten — das heißt eine Ernährung eines guten Heilkräuterstocks. Auch der Genuss von Nikotin und Alkohol ist einzuschränken.

## Laufen der Mode

### Stickereischmuck

Kaum ein Schmuck gibt unserer Garderobe eine so persönliche Note wie die nach eigenem Geschmack entporfene Stickerei. Das schlichte dunkle Kleid wirkt ungemein festlich und elegant, wenn es mit einer weißen Stickerei



verschenkt wird. Kleine Blümchen in Stil- oder Spannstich, wie wir sie in unserer Abbildung rechts zeigen, sind für jeden kleidsam und ansprechend. Ergänzt wird die lichte Stickerei durch einen weißen Gürtel und weiße Kragenecken. Sehr hübsch ist das Jackenkleid, das mit Reißverschluß gearbeitet und rechts und links von reicher Kreuzstichstickerei umrahmt ist. Das Kreuzstichmuster kehrt auch an den dreiviertellangen Ärmeln wieder. Eine derartige Jacke kann sehr wohl auch zu einem andersfarbigen Rock, besonders auch zu dunklen Röcken getragen werden.

Um besten und raschesten wird man der Frühjahrsmüdigkeit und der Schläfrigkeit überhaupt Herr, wenn man sich dazu aufzurichten kann, einen läufigen Spaziergang in seiner Freizeit zu machen. Die herrliche Natur, das Grüne und Blühen ringsum erweckt uns zum Teilnehmen an all der Freude und macht uns wieder lebendig und fröhlich.

## Was bringen die neuen Sozialgesetze der Frau?

Die deutsche Wirtschaft kann auch während des Vierjahresplanes nicht auf die Frauenarbeit verzichten. Vor Jahren ist es zwar versucht worden, die weiblichen Betätigen durch männliche Arbeitskräfte zu ersetzen — weil eben die Frau ihrem edelsten Beruf, Frau und Mutter zu sein, zurückgegeben werden sollte, doch unser Wirtschaftsleben steht in einer solchen Aufwärtsturme, daß die Frau im Beruf nicht entbehrlich ist, ja zum Teil der verstärkte Einsatz an Frauenarbeit erforderlich wird.

Der bevölkerungspolitische Erfolg, den der Führer in seiner letzten großen Reichstagrede bekanntgab, ist zum nicht geringen Teil den nationalsozialistischen Maßnahmen der Sozialgesetze seit 1933 zu verdanken, — diese Gesetze sind zum Segen für die Frau und ihre Arbeit erweitert worden.

Ein neues Gesetz schreibt auch der Invalidenversicherung vor, den versicherten Arbeitnehmerinnen bei ihrer Verheiratung 50 Prozent der eingezahlten Beiträge auszuzahlen, wie es bereits bei der Angestelltenversicherung für die weiblichen Angestellten gültig war.

So steht also jedem ehestreubigen jungen Paar über das vom Staat bewilligte Scheindarlehen hinaus zusätzlich eine größere Summe zur Verfügung. Diese leitgenannte Summe braucht nicht zurückgezahlt werden.

Während früher die Frau erst bei eigener Invalidität oder bei Erreichung der Altersgrenze in den Genuss der Invalidenrente kam — können nach dem neuen Gesetz kinderreiche Witwen nach dem Tod ihres ehemals versicherten Ehemannes diese Rente sofort bekommen.

Am Interesse des Vierjahresplanes und der Behebung des Facharbeitermangels steht auch die Erweiterung der Waisenrente bis

## Grazie in der Liebe

Liebe ist ein feines Spiel der Seelen, ein jährliches Auseinanderfinden der Herzen, ein heiles Erklären menschlicher Sehnsucht.

Die großen Künstler und Künstlerinnen der Liebe fesseln immer und immer wieder durch die Grazie ihres Werbens, durch die verlockende Art ihres Lächelns, durch die leidenschaftliche Anmut ihres Begehrens. Die Liebesleute sollten von diesen klugen Lebenskünstlern lernen, denn auch heute noch sollte Grazie in der Liebe eine erhabenswerte Sache sein.

Statt dessen begegnen wir so oft dem leicht sommischen Ausblick verliebter Pärchen, die im Restaurant, im Zug, in der Straßenbahn sich ganz ihren jährlichen Gefühlen füreinander hingeben. Sie sitzen eng aneinanderhergeschmiegt, drücken sich und lüssen sich ohne die geringste Rücksicht auf ihre halb begeisterte, halb entrüstete Umgebung zu nehmen.

Es ist vielleicht nur betonte Freude am Vergnügen des andern, aber müssen denn alle Menschen zum Zeugen dieser Verstreuung aufgerufen werden? — Es wirkt unsein, seine Liebe und Verliebtheit derartig zur Schau zu tragen, und sehr häufig wird der eine Teil des Pärchens durch diese aufdringlich gezeigte Liebe rasch übersättigt und entzweit.

Ein junges Liebespaar kann in Gesellschaft anregend und erfrischend wirken, denn glückstrahlende Gesichter und frohe Mienen, weitere Ländlel sieht jeder gern, drückt sich die beiden jedoch in den Armen herum, schenkt sie Blick in Blick und Hand in Hand ineinander versunken da, so hat jeder das Gefühl, zu hören, und es ist ihm unbehaglich zumute.

Die verheirateten Paare fühlen sich oft ebenfalls verpflichtet, ihre Zusammengehörigkeit zu betonen und ihre Liebe zur Schau zu tragen, auch das lädt Takt und

## Frauen betreuen Frauen

Das Frauenamt der Deutschen Arbeitsfront hat sich verantwortungsbewußt auch der arbeitenden Frau angenommen, um ihr den Schutz zu erwirken, der ihr als Mutter des zukünftigen Geschlechts zusteht.

Wirtschaftlich ist Deutschland noch nicht in der Lage, auf die Mitarbeit der Frau zu verzichten, der Arbeitseinsatz der Frau wird gebraucht in der Handwirtschaft, in der Landwirtschaft, in der Gesundheitspflege und in der Kindererziehung — darüber hinaus aber auch in der Industrie und im Handel, bei den Behörden und in der Gemeinde.

Die erhöhten Anforderungen der deutschen Wirtschaft rufen die Frau auf den Plan, denn sie ist nicht nur als Ausbildungskraft angefordert, sondern es ist auch erwiesen, daß es innerhalb der verschiedenen Industriezweige und ebenfalls bei der Büroätigkeit Arbeiten gibt, die entweder nur oder am besten durch Frauen ausgeführt werden können.

Zur Zeit stehen in Deutschland 11,5 Millionen Frauen im Beruf und im Erwerbsleben, davon sind 4,7 Millionen verheiratet.

Von den Arbeitern sind ungefähr 33 v. H. verheiratet, von den angestellten und verlaufstätigen Frauen ungefähr nur 7 v. H. Wir sehen also, daß immer noch viele Frauen und Mütter tätig sein müssen im Erwerbsleben, und daß diese Frauen unter einen besonderen Schutz zu nehmen sind, denn die junge starke Kraft der Mütter

gehört zu den vornehmsten und höchsten Gütern der Nation.

Die Deutsche Arbeitsfront sorgt nun in erster Linie für eine gerechte Entlohnung der arbeitenden Frau, für eine laufende Erweiterung des Frauen-Bertriebschutzes und für die Hilfe der werdenden Mutter, für die eine besondere Arbeitserleichterung und Rücksichtnahme gefordert wird. Auch während der Arbeitsunfähigkeit ist eine materielle Sicherstellung gewährleistet. Erweitert wird dieser Schutz der Mutter noch dadurch, daß Sorge getragen wird für die häusliche Betreuung der Wohnung und ihrer Familie, und daß schließlich noch eine Erholungsmöglichkeit für Mutter und Kind geboten wird.

In ungeheurer Kleinarbeit wurde vom Frauenamt erreicht, daß jetzt fast 80 v. H. sämlicher Betriebsführer im Reich schon sechs Wochen vor der Niederkunft und sechs Wochen nach der Niederkunft den jungen Müttern den Differenzbetrag zwischen Wochengehalt und Wochenlohn zahlen, der für den Betriebsführer steuerfrei bleibt.

Das Frauenamt der Deutschen Arbeitsfront sorgt ferner für volkswirtschaftliche Erziehungsmaßnahmen. Durch diese Arbeit trägt das Frauenamt zur Hebung des Lebensstandards der deutschen Familie bei.

In den Beratungsstellen des Frauenamtes werden die Arbeitskameradinnen mit Rat und Tat unterstützt. 3350 Beratungsstellen bestehen bereits im Deutschen Reich.

## Kochrezepte

**Brotuppe.** Man weicht alte Brotreste etwa eine Stunde lang ein, dann zieht man sie mit Wasser auf und läßt das Brot ganz weich lochen. Man röhrt die Suppe durch ein Sieb, fügt Käpfelschotelchen oder Rosinen und etwas Kümmel hinzu, läßt alles noch lochen und schmeckt mit Eiweiß und Zucker ab. Es muß süßsauerlich schmecken.

**Quarkbrötchen:** Man bestreicht die Brötchen mit Quark, den man mit Kümmel oder Salz, Pfeffer und eventuell Paprika gewürzt hat. Auch kann man gebackten Schnittlauch daruntermengen.

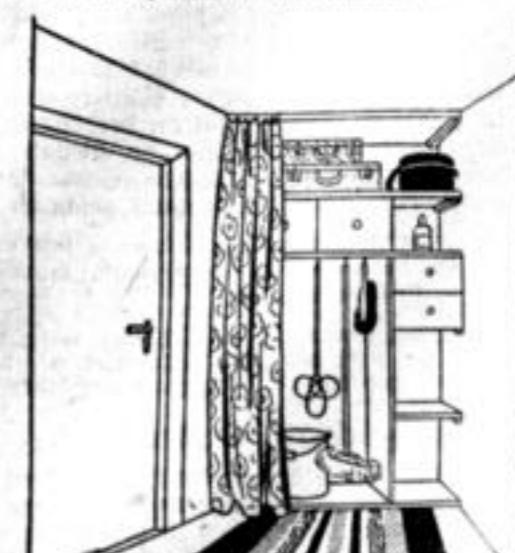
**Kammbraten:** Man wählt das Schulterstück oder die Keule mit dem Rinderhüft. Das Fleisch wird mit Salz bestreut, nachdem es gewaschen und abgetrocknet ist, und in einer Pfanne mit siebendem Fett unter ständigem Begleiten im Ofen eine halbe bis zwei Stunden gebraten; man gibt etwas Wasser hinzu und achtet nach und nach darauf, daß der Bratenfond nicht zu braun wird. Beim Aufrichten garniert man den Kammbraten mit Petersilie und gibt die mit etwas hellbraun geschwitztem Mehl häufig gemachte Tunke dazu.

## Praktische Hausfrau

### Wohin mit all den Kleinkräften

„Ordnung ist das halbe Leben“, sagt ein alter Erfahrungsratgeber, und wer alle wissen, wieviel einfacher und leichter man sich das Leben gestalten kann, wenn jedes Ding zusammenstimmen zweier Seelen.

\*



seinen bestimmten Platz hat. Um den häuslichen Anblick herumstehender Besen oder Koffer, Hutschachteln oder Kartons zu vermeiden, richtet man sich im Flur oder im Rahmen einer verstellten Tür einen regelrechten Ablegeraum ein. Ein paar Bretter, ein paar Schubladen nehmen Koffer, Wirtschaftsgeräte und all die Kleinkräfte auf, die sonst so gern am unpassenden Ort herumliegen. Ein schlichter Vorhang schließt diese Nische ab. Ordnung ist gewahrt.

Jnr. H. Bauer:

# Seeräuber und Gentleman

White, der größte Abenteurer des siebzehnten Jahrhunderts

## 9. Fortsetzung

Für Davenport jedoch war es nicht schwer, diesen Plan zu durchschauen. Er wußte, daß Wellden seine Kisten durchsuchen würde, um alle anklagerischen Schriften zu vernichten. Er weigerte sich also, an Land zu gehen, und verließ sich darauf, daß die Offiziere der "Curiana" ihn an Bord weiter beschützen würden. Einmal an der Küste, war sein Leben seinen Penny wert. Was also blieb dem genisslohen Kapitän, der noch immer von plötzlichem Reichtum fabelte, übrig, als eine neue Saitte aufzuziehen? Diesmal versuchte er es mit Freundschaft: Er ließ Davenport in seine Kajüte bitten, bewirtete ihn reichlich und sagte dann, daß er sich's überlegt habe und nicht mehr daran denke, auch nur einen Heller von Davenport zum Verlangen. Die Vorgänge vor wenigen Tagen auf dem Achterdeck entschuldigte er mit seiner Betrunkenheit. Davenport blieb höflich und lächelte – er durchschaut die Pläne des armelosen Kapitäns zu gut – immerhin jedoch kannte er Whites Absichten nicht, der die letzten Ereignisse mit Interesse verfolgt hatte und seine eigenen Schlüsse aus ihnen zog.

Er wünschte der Sache ein Ende zu bereiten und Welldens zu entkräften, ohne ihm allerdings Grund zum Misstrauen zu geben. Aus diesem Grunde berichtete er seinem neuen "Blutsbruder", daß er ein kleines Privatgeschäft in Pulicat zu verrichten habe. Pulicat lag nur etwa 30 Seemeilen nördlich von Madras, und Wellden glaubte ihm gern, daß er sofort nach Beendigung seiner Geschäfte in dem kleinen Seestadt nach Madras nachkommen werde. Um die ganze Angelegenheit noch glaubhafter zu machen, gab White einen Empfehlungsbrief an Wellden, der ein langes Schreiben an den obersten Direktor der Ostindischen Handelskompanie in Madras, Elihu Yale, war. Wellden sollte den Direktor aussuchen und die Stimmung für Whites Ankunft verbessern.

Unter diesem Vorwand trennte sich die "Resolution" von der "Curiana". White legte tatsächlich in Pulicat an und brachte neuen Proviant an Bord. Dann sandte er durch eingeborene Boten zwei weitere Briefe an die Direktoren in Madras und versicherte, daß er kaum die Zeit erwarten könne, die höchst ehrenwerten Gentlemen wiedergezusehen! Nachdem er Pulicat verlassen hatte, segelte er unter dem Schutz der Dunkelheit unbeobachtet an Madras vorüber und nahm Kurs auf Pondicherry, eine französische Niederlassung, wo er ein Bankkontor, das er vorsorglich dort eingerichtet hatte, abhob.

Wellden war inzwischen in Madras angelangt und hatte den Brief seines "Freundes" an den Direktor der Madras-Niederlassung gegeben. Als der jedoch nicht nur Wellden, sondern auch Davenports Bericht hörte, wußte er, daß White niemals aus eigenem Willen nach Madras kommen werde und daß Wellden sich ungefähr den größten Spitzbüben, den das Jahrhundert kannte, hätte durch die Finger gehen lassen. In einem Brief an den Vorsitzenden der Handelskompanie in London, den vorher erwähnten Sir Josiah Child in London, sandte er mit einem gerade abgebrühten Kaufmannschein ein Schreiben, in dem er seinen Vorgesetzten bat, Wellden bei seiner Ankunft in London sofort vor ein Kriegsgericht zu stellen.

Als dann, wenige Tage später, Nachricht von Whites Landung in Pondicherry eintraf, ließ er Wellden mit der "Curiana" die Verfolgung aufnehmen, allerdings unter Begleitung eines Ratsmitgliedes der Kompanie, das alle Handlungen des Kapitäns überwachen sollte.

Im gleichen Augenblick aber, in dem die "Curiana" die Anker lichtete, kam ein anderes Handels Schiff in den Hafen und überbrachte Nachricht, daß White bereits losgelegt sei und Kurs auf England genommen hatte.

Er hatte das Spiel bis jetzt gewonnen. Ungefähr 300 000 Pfund – nach heutigem Wert über 28 Millionen Mark – hatte er bereits in England in Grundbesitz angelegt, vor allem in der Nähe des damals berühmten Badeortes Bath. Die Ladung seines Schiffes bestand zum größten Teil aus Gold, Silber, Edel- und Halbedelsteinen und den nicht minder wertvollen verschiedenen indischen Gewürzen. Seine Papiere waren augenscheinlich in Ordnung. Ob er wohl an der Reeling seiner Fregatte stand und jene Verse aus du Bellay summte, die so passend waren und aus dem Buche stammten, daß ihm seine verstorbene Frau einmal geschenkt hatte:

"Heureux qui, comme Ulysse, a fait un beau voyage  
Ou comme cestuy là qui conquit la toison  
Et pris est retourné."

Übersetzung: „Ist glücklich, wer, wie Odysseus, eine große Reise wirkt oder wie jener Weltfahrer, der das Goldene Blatt eroberte und dann die Heimat wiederfand.“

## Was geschah weiter?

Nach jenem ereignisreichen 14. Juli 1687 waren die eingeborenen Mandarinen wieder Herren der Lage. Ihre Maßnahmen, die Weißen zu vertreiben, waren erfolgreich gewesen – vielleicht jedoch zu erfolgreich, denn bei ihrem Gremyel hatten sie vergessen, daß sie nicht den königlichen Befehl erhalten hatten, und erst jetzt, nachdem der Blutraud abgebrochen war, dachten sie daran, daß schließlich die einflussreichste Person am Hofe, der Premierminister und Mandarin des ersten Grades, ein Griech und Freund des Zabandars White war. In ihrem Rechtfertigungsbriefen an den Hof begannen sie wahrheitsgemäß genug mit der Kapierung der "Resolution" durch Kapitän Wellden und schmückten dann ihren Bericht etwas aus, um ihr Vorgehen plausibler zu machen. White, so schrieben sie, wäre sofort zum Freunde Welldens geworden und beide zusammen hätten eines Nachts Feuer auf die

Residenz des höchsten eingeborenen Mandarins eröffnet, um dann an Land zu stürmen und Mergui zu erobern. Nur der Tapferkeit des Mandarins und der Eingeborenen hätte man zu verdanken, daß Mergui unangetastet blieb und die meisten Engländer in einer "grausamen Schlacht" getötet wurden.

Phaulkon durchschaute ihr Spiel – er selbst hatte die Wahrheit durch seine eigenen Spiele vernommen, aber er überredete den König, die ganze Erzählung zu glauben, weil er wußte, daß sein Herrscher einen entsprechenden Brief an die Ostindische Handelskompanie senden würde – und inzwischen würden die französischen Soldaten und Kaufleute in Ayudhya eintreffen, um ihn, sollte es zum Neuerwerben kommen, zu schlagen. Er irrte sich jedoch. Sein Traum von einem neuen und mächtigeren Siam unter seiner Herrschaft konnte nicht verwirklicht werden, solange man die Einrichtung der Mandarinen nicht beseitigte und mit ihnen die gesamte Jahrhundertealte Staatsmaschinerie, die für Zwecke der Innopolitik und eines einfachen Küstenaufschwandes zwar vollkommen ausreichend war, sich aber für Welthandelszwecke niemals bewähren konnte. Er brauchte Händler, die die Welt genau kannten, Leute wie White – aber es waren derer zu wenig. Und schließlich brauchte er notgedrungen die Unterstützung eines fremden Staates. England kam nicht in Frage, weil die Interessen der Ostindischen Handelskompanie seinen eigenen Interessen zuwiderten. Frankreich schien die nächstbeste Nation. Aus diesem Grunde hatte er die Nieder-

lassung französischer Händler in Siam begünstigt und durch den Botschafter, de Chaumont, eine Justizierung einiger Kompanien französischer Infanteristen erbat. Mit Hilfe dieser Soldaten beabsichtigte er, selbst Thron zu besteigen und eine neue Ära Siams einzuführen. Er unterschätzte jedoch den Haß der Mohammedaner, die bereits einmal versucht hatten, sich des europäischen Einflusses zu erwehren, und beachtete die Warnungen innerer Freunde nicht. Wie einschlich wäre es für ihn gewesen, in Europa zu leben. Ludwig XIV. hatte ihm die Titel eines Grafen von Frankreich, eines Chevaliers de St. Michel und St. Peter verliehen – er wäre zum Mittelpunkt des französischen Hofes geworden. Sein Vermögen war riesig, größer noch als das seines entstohlenen Kumpans White.

Als die Truppen endlich kamen, postierte er sie an den beiden Schlüsselpositionen des Landes, in Bangkok und Mergui. Bangkok bewachte die Straße zur Hauptstadt und Mergui den einzigen bedeutenden Hafen Siams. Außerlich gesehen schien seine Position unantastbar. Da er eine Heirat mit der Tochter eines Samurais war, war er Blutsverwandter der japanischen Aristokratie geworden. Er besaß zwei Paläste, einen in Ayudhya und einen in Louvo. Seine Leibwache bestand aus zwanzig ausgesuchten Europäern. Seine Tasche war offen und verschwendend; jährlich wurden mehr als 3000 Pfund Sterling allein für Wein bezahlt.

Fortsetzung folgt.

# Wald, Feld und Heide

## Fünf Jahre Arbeit für die deutsche Nahrungsfreiheit

Nichts zeichnet treffender die Lage der deutschen Landwirtschaft bei Übernahme der Macht durch den Nationalsozialismus im Jahre 1933 als die Zahl der Zwangsversteigerungen auf dem Land, die geradezu ungebührliche Ausmacht angenommen hatte. So standen zum Beispiel in den Jahren 1930 bis 1932 rund 55 000 Betriebe mit einer Ackerfläche von etwa vier Millionen Hektaren vor der Zwangsversteigerung. Diese Fläche entspricht etwa dem Land Thüringen. Besonders für diese katastrophale Lage waren neben vielen anderen Fällen erscheinungen in erster Linie, wie sich jeder praktische Landwirt noch erinnern wird, die Preise, die seinerzeit einen nicht mehr zu unterbietenden Preisstand erreicht hatten.

Angesichts dieser am Boden liegenden Landwirtschaft und unter Verübungshaltung der vitalen Bedeutung unseres Bauernlandes für die Ernährung des Volkes war es klar, daß der für den Städtaum überbaubare Viehplatz von den einzelnen Produktionsvorgängen im landwirtschaftlichen Betrieb nicht ein "Patentmittel" zum Ziel führen konnte, sondern nur eine den Lebensinteressen der Landwirtschaft vollkommen gerecht werdende Zahl von Einzelmaßnahmen. Hätte man die Probleme nicht von den verschiedenen Seiten in Angriff genommen, so hätte sich der Sanierungsprozeß über bedeutend längere Zeit erstreckt. Hier hieß es also, schnell und so gründlich wie möglich zu handeln.

Deshalb wurde der Kampf gegen die Not von zwei Seiten in Angriff genommen. Einmal galt es, eine flache und fliegende Linie in die Preisbildung für landwirtschaftliche Erzeugnisse zu bringen, und zum anderen, eine durchgreifende Entschuldung des Bauernstandes im Interesse der deutschen Ernährung vorzunehmen. Das Erbboziale und die Marktordnung wurden die tragenden Säulen des Wiederaufbauprogramms der Landwirtschaft, das sich unter der Leitung des Führers in fünf Jahren vollziehen sollte.

Im Verlauf der Jahre hat die Landwirtschaft unter ihrem Reichsbauernföderaten ungeheure Anstrengungen gemacht, die ihr im Rahmen der Erzeugungsschlacht gesetzten Ziele zu erreichen, nämlich die Nahrungsproduktivität des deutschen Volkes sicherzuhalten. Wie groß der Leistungswille des deutschen Bauern und die Einsatzkräfte in den zurückliegenden Jahren gewesen sind, geht aus den Zusammensetzungen der Erntemengen der einzelnen Jahre hervor, wobei zu berücksichtigen ist, daß die Landwirtschaft im Jahr 1934 zum erstenmal zur Erzeugungsschlacht aufgerufen wurde. Von darauffolgenden Jahren ab weiß die Statistik stets siedende Summen auf.

Unter der tatkräftigen Führung des Reichsbauernföderates wurde aber nicht auf halbem Weg liegen gelassen. Auf allen Gebieten der so vielseitigen Landwirtschaft setzte in der Zwischenzeit weitere Fortschritte ein, so etwa, um nur einige Beispiele zu nennen, die Sortenbereinigung bei den landwirtschaftlichen Kulturpflanzen, die Leistungsfähigkeit

kontrolle bei der Tierzucht, der Pflanzen- und

zweckmäßige Nutzung der Böden, der

Landwirtschaft und der Kleingärtner, der Ackerbau,

Wirtschaft und Schlagschäfer, der Berg-, Bau-, Mauer- und Straßenbau-

und einige Sangerleute gehörten gekonnt

zur Sprache.

lebenden Tiere" erlassen, der wir hiermit das Wesentlichste entnehmen.

Vor allem werden, wie man weiß, von den Bekämpfungsmassnahmen die Insekten und Kerbtiere in ihren vielerlei Arten betroffen.

Auch manchen Arichter darf man niemals nachstellen, so z. B. der Blindschleife und der Ringelmatte, der Aschulap, Würfel- und Schlagschäfer, der Berg-, Bau-, Mauer- und Straßenbau-

und einige Sangerleute gehörten gekonnt

zur Sprache.

lebenden Tiere" erlassen, der wir hiermit das Wesentlichste entnehmen.

Vor allem werden, wie man weiß, von den Bekämpfungsmassnahmen die Insekten und Kerbtiere in ihren vielerlei Arten betroffen.

Auch manchen Arichter darf man niemals nachstellen, so z. B. der Blindschleife und der Ringelmatte, der Aschulap, Würfel- und Schlagschäfer, der Berg-, Bau-, Mauer- und Straßenbau-

und einige Sangerleute gehörten gekonnt

zur Sprache.

lebenden Tiere" erlassen, der wir hiermit das Wesentlichste entnehmen.

Vor allem werden, wie man weiß, von den Bekämpfungsmassnahmen die Insekten und Kerbtiere in ihren vielerlei Arten betroffen.

Auch manchen Arichter darf man niemals nachstellen, so z. B. der Blindschleife und der Ringelmatte, der Aschulap, Würfel- und Schlagschäfer, der Berg-, Bau-, Mauer- und Straßenbau-

und einige Sangerleute gehörten gekonnt

zur Sprache.

lebenden Tiere" erlassen, der wir hiermit das Wesentlichste entnehmen.

Vor allem werden, wie man weiß, von den Bekämpfungsmassnahmen die Insekten und Kerbtiere in ihren vielerlei Arten betroffen.

Auch manchen Arichter darf man niemals nachstellen, so z. B. der Blindschleife und der Ringelmatte, der Aschulap, Würfel- und Schlagschäfer, der Berg-, Bau-, Mauer- und Straßenbau-

und einige Sangerleute gehörten gekonnt

zur Sprache.

lebenden Tiere" erlassen, der wir hiermit das Wesentlichste entnehmen.

Vor allem werden, wie man weiß, von den Bekämpfungsmassnahmen die Insekten und Kerbtiere in ihren vielerlei Arten betroffen.

Auch manchen Arichter darf man niemals nachstellen, so z. B. der Blindschleife und der Ringelmatte, der Aschulap, Würfel- und Schlagschäfer, der Berg-, Bau-, Mauer- und Straßenbau-

und einige Sangerleute gehörten gekonnt

zur Sprache.

lebenden Tiere" erlassen, der wir hiermit das Wesentlichste entnehmen.

Vor allem werden, wie man weiß, von den Bekämpfungsmassnahmen die Insekten und Kerbtiere in ihren vielerlei Arten betroffen.

Auch manchen Arichter darf man niemals nachstellen, so z. B. der Blindschleife und der Ringelmatte, der Aschulap, Würfel- und Schlagschäfer, der Berg-, Bau-, Mauer- und Straßenbau-

und einige Sangerleute gehörten gekonnt

zur Sprache.

lebenden Tiere" erlassen, der wir hiermit das Wesentlichste entnehmen.

Vor allem werden, wie man weiß, von den Bekämpfungsmassnahmen die Insekten und Kerbtiere in ihren vielerlei Arten betroffen.

Auch manchen Arichter darf man niemals nachstellen, so z. B. der Blindschleife und der Ringelmatte, der Aschulap, Würfel- und Schlagschäfer, der Berg-, Bau-, Mauer- und Straßenbau-

und einige Sangerleute gehörten gekonnt

zur Sprache.

lebenden Tiere" erlassen, der wir hiermit das Wesentlichste entnehmen.

Vor allem werden, wie man weiß, von den Bekämpfungsmassnahmen die Insekten und Kerbtiere in ihren vielerlei Arten betroffen.

Auch manchen Arichter darf man niemals nachstellen, so z. B. der Blindschleife und der Ringelmatte, der Aschulap, Würfel- und Schlagschäfer, der Berg-, Bau-, Mauer- und Straßenbau-

und einige Sangerleute gehörten gekonnt

zur Sprache.

lebenden Tiere" erlassen, der wir hiermit das Wesentlichste entnehmen.

Vor allem werden, wie man weiß, von den Bekämpfungsmassnahmen die Insekten und Kerbtiere in ihren vielerlei Arten betroffen.

Auch manchen Arichter darf man niemals nachstellen, so z. B. der Blindschleife und der Ringelmatte, der Aschulap, Würfel- und Schlagschäfer, der Berg-, Bau-, Mauer- und Straßenbau-

und einige Sangerleute gehörten gekonnt

zur Sprache.

lebenden Tiere" erlassen, der wir hiermit das Wesentlichste entnehmen.

Vor allem werden, wie man weiß, von den Bekämpfungsmassnahmen die Insekten und Kerbtiere in ihren vielerlei Arten betroffen.

Auch manchen Arichter darf man niemals nachstellen, so z. B. der Blindschleife und der Ringelmatte, der Aschulap, Würfel- und Schlagschäfer, der Berg-, Bau-, Mauer- und Straßenbau-

und einige Sangerleute gehörten gekonnt

zur Sprache.

lebenden Tiere" erlassen, der wir hiermit das Wesentlichste entnehmen.

Vor allem werden, wie man weiß, von den Bekämpfungsmassnahmen die Insekten und Kerbtiere in ihren vielerlei Arten betroffen.

Auch manchen Arichter darf man niemals nachstellen, so z. B. der Blindschleife und der Ringelmatte, der Aschulap, Würfel- und Schlagschäfer, der Berg-, Bau-, Mauer- und Straßenbau-

und einige Sangerleute gehörten gekonnt

zur Sprache.

lebenden Tiere" erlassen, der wir hiermit das Wesentlichste entnehmen.

Vor allem werden, wie man weiß, von den Bekämpfungsmassnahmen die Insekten und Kerbtiere in ihren vielerlei Arten betroffen.

Auch manchen Arichter darf man niemals nachstellen, so z. B. der Blindschleife und der Ringelmatte, der Aschulap, Würfel- und Schlagschäfer, der Berg-, Bau-, Mauer- und Straßenbau-

und einige Sangerleute gehörten

# Zeitung der Jugend

## Etwas fast — aber schön!

Ostern — das ist der große Aufschluss zum Sommer. Während wir sonst für unsere Fahrten nur ein Wochenende haben, also etwa einundneinhalb Tag, haben wir Ostern vier Tage vor uns, und was kann man da alles anfangen! Denn fast jedes tüchtige BDM-Mädchen bekommt schon den Osterabend von seinem Vorgesetzten geschenkt, wenn es nur irgend geht. Da heißt es denn, Karfreitag in aller Frühe marschbereit sein, um vier schöne Tage draußen zu verleben. Schon lange vorher werden Wetterpropheten befragt. Schon lange vorher wird eingelaufen und ein Plan gemacht. Nun waren die leichten Ostern gewiß gar nicht günstig für uns; denn das Wetter . . . Es wird wohl seines als ein besonderes Vergnügen ansehen, bei Kälte und Kälte noch gar in einer "Schwimmenden Jugendherberge" zu schlafen. Und doch, was kümmert uns das! Unsere Kameradschaft und Gemeinschaft war genau so gut und froh wie bei schönem Sommerwetter, und wir waren genau so draußen in der Natur trocken, Schnee und Wind.

Was schadete es schon, daß wir vier Tage lang über Holzbohlen und einen winzigen Steg balancieren mußten, um in einer Waschkübel aus dem See eiskaltes Waschwasser zu schöpfen, wir hatten dafür den ganzen Tag Wald und Wasser um uns und waren eine recht fröhliche kleine Gemeinschaft. Geturnt wurde eben in Trainingshosen, aber geturnt wurde doch. Wandern unternahmen wir mit der Aussicht, des öfteren von Regen, Schnee und sogar Hagel überrascht zu werden, aber sie unterblieben deswegen nicht. Und Singestunden wollen auch nicht immer im geschlossenen Raum abgehalten werden. Der Erdboden aber ist jetzt noch viel zu fast und vor allen Dingen zu nah, als daß wir draußen sitzen könnten. Auch da hilft ein Einstieg. Ein Spaziergang durch den Wald, ein Holzstock wird gefunden, und schon wird er ohne irgendein Kommando von allen Mädeln blithartig erstellt, oben wird Platz genommen, und die Singestunde beginnt. So auswendig, frei im Wald, ohne Papier und Noten, werden Lieder gelernt, bereits geübt wiederholt, und auch die belasteten werden nicht vergessen. Ein frisches, ein- und mehrstimmiges Liedersingen schallt durch den Wald. Auch der Kanon kommt zu seinem Recht, und das gibt viel Freude.

Doch allzu warm ist's nicht, und darum heißt es bald weiterlaufen. Immer wieder war uns das Wetter nicht gut gefallen, aber es konnte uns nicht unterkriegen. Auch das Osterfeuer wollte diesmal gar nicht gelingen, weil das Holz zu seicht war. Anstatt einer lodernden Flamme hatten wir nur ein schwaches, glimmendes Feuer, das nur wenig Licht gab. Außerdem war es seuchhaft, wir fröstellten, und es war uns ein wenig ungemütlich zumute. Bloßlich fiel eine Sternschnuppe und erleuchtete Himmel und Erde ganz hell für einen Augenblick. Dann sprachen die Führer und Führerinnen der einzelnen Formationen ihre schönen Heuersprüche, und der Abend wurde doch noch zu einem Erlebnis.

Das waren die Ostersafien im vergangenen Jahr. Es lag nur an dem Mut, zu so früher Zeit im Jahre in einer Jugendherberge vier Tage zu wohnen und viel im Freien zu sein. Und der Mut war nicht fehl! Alle Mädel aber, die diese Ostern draußen waren, haben das Erlebnis besonders enger Verbundenheit haben können. Ostern — der Abschluß der Winterarbeit und ein vielversprechender Anfang unseres Lager- und Fahrtenselbstens!

## Überraschung nach dem Urlaub

Kamerad, du hast noch Dienstferien. Warst draußen in schöner Winterlandschaft oder hast zu Hause freie Tage des Ausruhens gehabt. Aber während du dich räkeltest, haben andere Hitlerjungen gearbeitet. Wenn du nach den Dienstferien wieder in deinem Heim kommst, wirst du vielleicht staunen. Deine Kameraden waren dort an der Arbeit und haben freiwillig aus manchem schwüngigen alten Keller, der erst vor wenigen Wochen der HJ zur Verfüzung gestellt wurde, ein blitzsauberes Musterheim gemacht, haben für die Möbel gesorgt, haben in mühevoller Arbeit die Wände gestrichen. Es waren keine Malerlehrlinge, die das getan haben, das sieht du schon dem Pinsel an, den sie benutzt haben. Jede Hausfrau hat einen weit besseren. Aber es ist doch gegangen, denn der Wille war da, der Wille, für sich und für die Kameraden im neuen Jahr ein schönes Heim zu bereiten. Was macht es da, wenn auf der Bluse mal ein blauer Fleck war — nein, das war nur eine bleibende Erinnerung an die eigene Arbeit, die sie dort geleistet hatten.

Weißt du schon, wie man Schränke umbaut? Ich glaube, nicht. Dann wende dich an die Kameraden, die über die Ferien in ihrem Heim gearbeitet haben; sie können dir jetzt aus eigener Erfahrung manchen guten Hinweis geben. Eine alte Kommode läßt sich fabelhaft in eine Wand umbauen, und schon sind aus dem einen Keller zwei Räume geworden. Aus dem reistlichen Holz läßt sich noch ein fabelhafter Bilderrahmen zimmern und wirkt mit dem auf Pappe ausgezogenen Zeitungsausschnitt wie ein Gemälde alter Meister. Wenigstens für seine Schöpfer. Staunen wirft du auch nachher über die nagelneue Bank im Heim. Doch da verraten die Bemüher nicht viel. Denkt aber daran, daß das alte, schwerfällige Bücherregal aus dem Heim verschwunden ist!

Jetzt reicht es im Heim noch sehr nach Arbeit. Kurböje sieben auf dem Boden, ein Sac Altpapier — verjährt Alten — wartet auf Verwendung. An der Wand steht eine große Leinwandtasche. Ein großer Tisch mit schwarzer Ausziehtischle steht bereit. Eine große Anschriftentafel soll hier entstehen. An anderer Stelle ein großer Stadtplan, dann noch ein genauer Plan, auf dem das Gebiet der Formation abgegrenzt ist, ein neuer Aktenständer, alles das wird die buchstäblich ins Auge springen. Du wirst dein Heim nicht mehr wiedererkennen. Das besorgten deine Kameraden in den wenigen Tagen deiner schönen Ferien!

## Kleinigkeiten von berühmten Männern

Der Maler Hans Canon erhielt eines Tages in seinem Atelier den Besuch des reichen, aber sehr sparsamen Grafen Z., der die Anfertigung eines Oelporträts wünschte. Canon nannte als Preis 400 Mark. "Die Hälfte ist genug, bester Professor, mehr gebe ich nicht", rief der Graf. Canon machte dem noblen Kunden eine Verbeugung und erwiderte: "Ich bedaure sehr, Herr Graf! Sie wollen den Preis drücken, aber — Oelporträts fertige ich nicht!"

## Lesen und lernen

Drei Tierbücher haben unseren besonderen Beifall gefunden. Das erste, „Im Paradies der Gledermause“ von Friedrich Otto (Scherl-Verlag, Berlin), ist besonders für Kinder geeignet. In schönem Druck mit vielen Zeichnungen und bunten Ganzbildern schildert er in anschaulicher Weise das Leben der Kleintiere, das ja meistens von uns weniger beachtet wird. Viel Lebhaftes ist in diesem Buch in leicht fühlbarer und vor allem interessanter Weise erzählt, so daß es sicher seine Freunde findet. — „Wild und Wildlinge“ von Wilhelm Fabrinius (Boggenreiter-Verlag, Potsdam) wendet sich bereits an die ältere Jugend. Ein Forstmann berichtet in bereiter Weise von seinen Erlebnissen im Wald mit den großen und kleinen Tieren, er sagt uns manches aus dem Leben der Tiere, was wir nicht gewußt oder gefühlt haben. Wir erkennen, daß auch das Dasein der Tiere erfüllt ist von vielfachem, oft dramatischem Geschehen, und damit erreicht das Büchlein seinen Zweck, wenn es uns unsere Tierwelt näherbringt. — Auf ganz anderer Grundlage bewegt sich Åslagssons „Tom, der Grizzlybär“ (Scherl-Verlag, Berlin). Hier sind zwei größere Tiergeschichten erzählt, die das Leben und kämpfen eines Bären und eines wilden Riesenbären behandeln. Åslagsson, der schon mit manchem Tierbuch viele Freunde gefunden hat, versteht es, in seiner Art, die Tiere selbst erleben zu lassen, den Leser in einer erstaunlichen Weise zu fesseln und auch zu belehren. Tierbücher sollen ja diese Aufgabe erfüllen, uns in eine meistens fremde Welt hineinzuführen, damit wir für die Tiere Verständnis bekommen. Jedem dieser drei Bücher ist das auf seine Weise gelungen.

Hans Arez

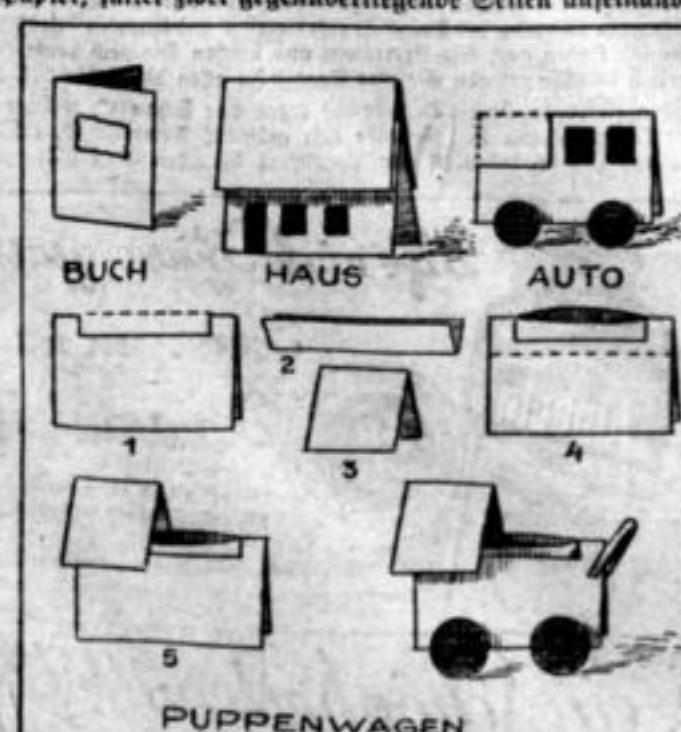


## Allerlei Bastelei

Ein paar einfache Faltsachen, die kleine Kinder schon falten können

### Buch

Dafür nimmt Bärbel einfach ein rechteckiges Blatt Papier, faltet zwei gegenüberliegende Seiten aufeinander,



fleibt ein kleines Bildchen darauf und schreibt mit ihrer Kritzelschrift den „Text“ hinein. Aus dieser einfachen

Faltform, dem „Buch“, kann sie nun viele Dinge herstellen.

### Häuschen

Braucht sie beim Spielen ein kleines Häuschen, so fleibt sie zwei solcher Bücher übereinander, zeichnet die Fenster daran und schneidet eine Tür hinein.

### Auto

Braucht sie ein Auto, so schneidet sie vorn ein Stück fort und fleibt vier Räder daran. Für die Räder nimmt sie ein Stück dunkles Papier, legt einen Knopf darauf, umzieht ihn und schneidet die Form aus.

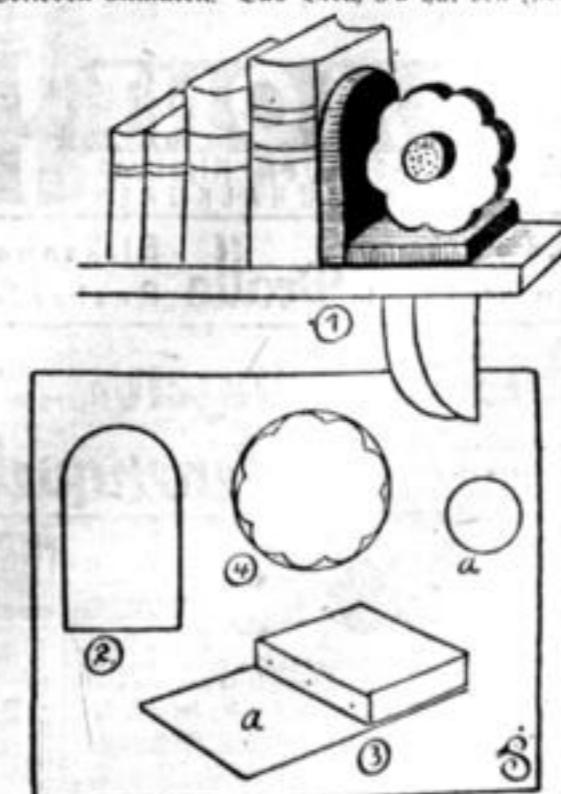
### Puppenbett

Ahm faltet sie ein Puppenbett, in das man eine Puppe richtig hineinlegen kann. Das ist schon etwas schwerer! Sie faltet zuerst aus einem bunten Blatt wieder ein Buch und schneidet an der geschlossenen Seite so viel fort, wie die punktierte Linie auf Abb. 1 zeigt. Dann nimmt sie ein zweites Blatt, diesmal ein weißes, faltet wieder ein Buch und benutzt die entstandene Bruchlinie, um das Blatt in zwei gleiche Teile zu schneiden. Aus dem einen Teil faltet sie nun ein langes schmales (Abb. 2), aus dem anderen ein kurzes breites (Abb. 3). Das lange schmale Buch fleibt sie mit ein paar Klebestäbchen in das große Buch hinein, und zwar so, daß es mit den offenen Seiten oben aus dem Schlitz des großen Buches herausragt (Abb. 4) und als Bett, in das die Puppe hineingestellt werden kann, darin hängt. Zum Schlüß kommt das kurze breite Buch als „Himmel“ darüber (Abb. 5).

## Bie bau ich eine praktische Bücherstufe?

Um zu verhindern, daß die Bücher auf dem Bücherbrett herunterfallen und um sie besser zusammenrücken zu können, braucht man eine Stufe, wie sie Abb. 1 zeigt. Sie besteht aus einem Bodenbrett, Abb. 2, unter das ein Blechstück genagelt ist. Auf dieses Bodenbrett wird das Seitenbrett Abb. 2 genagelt. Als Schnur kann man ver-

schiedene Motive wählen. In unserem Falle wird aus Holz eine Blume, Abb. 4, gesägt, die in der Mitte einer Knüpfelknöte (Holzscheibe a) erhält. Das Ganze kann man nach Belieben anmalen. Das Blech 3 a hat den Zweck,



Zeichnung: Hanneken

Stufe halt zu verleihen, wenn sie auf dem Brett steht. Die nächsten Bücher stehen auf dem Blech und halten die Stufe fest. Die Größe der Stufe richtet sich nach dem Breit des Bücherbrettes. In der Regel wäre 15x12 Centimeter als Grundgröße angebracht.



# Zum Zeitoertreib



## Unsere Rätseldecke

### Rätselrätsel

Mit den 18 Silben  
bein — do — ed — eis — gas — ger —  
hard — il — fe — fus — nar — ra —  
nis — se — se — un — wal — zir  
find neue zweiflügige Wörter mit folgender  
Bedeutung zu bilden:

1. Weiblicher Personennname, 2. Amphibie,  
3. Hafenort in der Schweiz, 4. Erzeugnis der  
Kunst, 5. Harzflüschchen, 6. Seefangtier,  
7. Bauwerk für angemischte Künste, 8. Am-  
phibie 9. männlicher Personennname.

Nach richtiger Bildung müssen die Wörter in  
ihren Anfangsbuchstaben von vorn nach  
hinten und Endbuchstaben von hinten nach  
vorn einen alleitig fehlenden Zeit-  
punkt ergeben.

### Fußwettspiel

Bon — Melao — Schur — Schar — Heim —  
— Biel — Bosa — Schale — Kubel — Spree —  
— Tribun — Wald — Kelter.

Die Endbuchstaben vorstehender Wörter  
find durch andere auszuwechseln, so daß neue  
Wörter in die Erstbezeichnung treten. Sind die  
richtigen Buchstaben gefunden, ergeben diese  
zu einem Wort vereint, eine andere Bezeich-  
nung für unsere Abschüsse.

### Problem „Fabrik“.



### Zusammenstellungsaufgabe

de — buch — de — feit — fel — kom — le —  
— ma — mord — nigr — pie — schein — so —  
— stan — zug.

Aus vorstehenden 15 Silben sollen 5 drei-  
gliedige Wörter gebildet werden. Jedem dieser  
Wörter entnehme man ab dann 3 — einmal 4 —  
zusammenhängende Buchstaben, die zusammen-  
gestellt einen astronomischen Zeitpunkt im  
Juni ergeben.

## 250 Millionen RM einsparen!



250 Millionen RM im Jahr beträgt der  
Schaden, der nach Berechnung unseres Reichs-  
nährstandes angerichtet werden kann, wenn  
ungenügend gegen die gefährlichen Frühjahrs-  
fröste vorgebeugt wird. In jedem Jahr droht  
diese große Froststachaf für Weinberge, Obst-  
gärten, Gartenanlagen in den ersten Wochen des Mai. Nicht  
umsonst spricht das Volk von den „drei gestrengsten Herren“,  
denen Tage die vom 11. bis 13. Mai sind.

In der letzten Zeit nun hat man eine sehr einfache und  
billige Freilandheizung in Anwendung gebracht, um der Frost-  
gefahr vorzubereugen. Man stellt zwischen die Kulturen in Ab-

### Rätselhafter Ursprung.



### Homonym

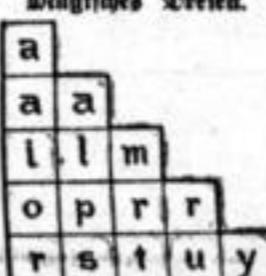
Wirst du es zum frohen Feste,  
Trinke froh wie andre Gäste,  
Aber trinkst du immer mehr,  
Wirst du es vielleicht zu sehr.

### Fragmentaufgabe

rep Seidengeweb.  
elbe Sumpfvogel.  
ful Name eines Sonntags.  
oche Stadt im Rheinland.  
ndin Oper.  
ege Teil der Schiffbautechnik.

Mit Hilfe der nachfolgenden 12 Buchstaben  
s — i — l — l — l — m — o — p — r — t — u —  
r — f — u — n — d — e — n — f — i — s — t — u —  
find obige Bruchstücke zu Wörtern in der  
nebenstehenden Bedeutung umzustalten.  
Sind die Wörter richtig gebildet, ergeben die  
Anfangs- wie Endbuchstaben, zusammengezo-  
gen und beidermal von oben nach unten gelesen,  
je eine Frühlingsblume.

### Magisches Dreieck.



Man stelle die in vorstehendem Dreieck ent-  
haltenen Buchstaben derart um, daß die drei waagerechten

Ständen von 6 mal 6 Meter einanderliche kleine, etwa 0,5 Me-  
ter hohe Decken aus Eisenblech, die mit Brauntönen drückt  
gekennzeichnet werden. Ihre Wirkung ist ganz vorzüglich.

Im Garten aber kann man es noch viel einfacher machen.  
Zwischen die Pflanzen in Abständen von 2 bis 3 Metern wer-  
den 3 bis 4 Brauntönenblechstreifen ausgelegt. Dazwischen stecken  
man etwas Holzwolle und Rohzahnpulpa als Anmachmaterial.  
Das zündet man an, wenn Frost droht. Diese kleinen  
„Kohlenmänner“ brennen 12 Stunden. Ihre Wärme hilft die  
jungen Pflanzen und Blüten sorglich eine Erfahrene Land-  
wirtin haben diese einfache Freilandheizung gewissenhaft aus-  
probiert, und sie empfehlen sie der Allgemeinheit, denn sie ist  
auch billig. Man hat einen Kupon von 1 : 100 ausgerechnet.  
Es gibt also keinen Grund mehr, seine Ernte erfrieren  
zu lassen. Wir können es uns nicht erlauben, daß durch Frost-  
gefahr unseres Volksbedürfnis erschreckt.

Mittelreihen Wörter mit folgender Bedeutung  
ergeben:

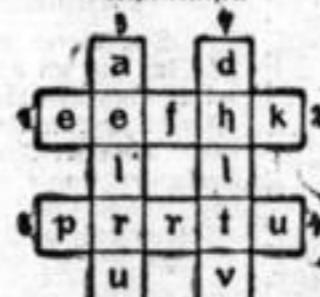
1. Monatsname, 2. Teil des Körpers, 3.  
weiblicher Personennname, 4. italienischer Fluß,  
5. Stadt in Schweden, 6. Ort in Tirol.

### Kettenrätsel

Aus nachstehenden zehn einflügigen Wör-  
tern ist die gleiche Anzahl zweiflügiger Wörter  
zu bilden, und es sind diese dann zu einer Kette  
zu vereinigen:

Bau — Berg — Blatt — Ball — Gold —  
Haus — Kunst — Schnee — Strick — Bezug.

### Reisteinrätsel.



Die Buchstaben in obiger Figur sind so um-  
zuordnen, daß die senkrechten wie waagerech-

ten Reihen Wörter mit folgender Bedeutung  
ergeben:

1—2 Titel für katholische Geistliche, 3—4  
Element, 5—6 Hunderasse, 7—8 Nebentitel der  
Elbe.

Auflösungen aus voriger Nummer  
Zehnfürgabe: Camera, Omega, Ro-  
meo, Tramian, Umenau, Remefis, Amethast  
— Cortina.

Kopfwechslerrätsel: Gasse, Kasse, Wasse,  
Wasse, Kasse, Tasse.

Gitterrätsel: 1. Heliotrop, 2. Kissen-  
gen, 3. Standarte, 4. Totentanz.

Rätselhafter Aufsuch: Nur in  
stiller Häuslichkeit wird des Lebens Glück, der  
wahre Stein der Weisen gefunden. (Rohrbach.)

Pyramidenrätsel: 1. u. 2. III, 3. Mur,  
4. Amur, 5. Murat, 6. Atrium, 7. Natrium.

Rebus: „Uebereifer“ (über Ei fer).

Zusammenfassung: allerart,  
möglicher, riesenhaft, schamrot, leichtrecht,  
sichtbar, sprungweise tonlos.

Logographie: 1. Paar Nar, 2. Partikel  
Artikel, 3. Banja Aula, 4. Berlin Erle, 5. Phasen  
Hose.

Bilderrätsel: Wissen und Erkennen  
find die Freude der Menschheit.

## Aufgepaßt, hier wird gelacht!

Irmchen macht sich oft Gedanken über  
das Heiraten. Neulich sagte sie: „Man kann  
zwar nie wissen, aber so viel ist sicher, einen  
Mann, der schwach ist, heirate ich nie und  
nimmer!“

Sagte die Großmutter: „Hast ganz recht!  
Aber wie willst du das vorher raus-  
kriegen?“

Lamm hat ein Los gekauft. Das Los hat  
die Nummer 1 111 222. Der Hauptgewinn  
fiel auf die Nummer 1 111 223.

Lamm jammert: „So ein Pech! Nein, so  
ein Pech! Eine Nummer höher, und ich  
hätte eine Million gewonnen! So ein Pech!“

Weint Münze: „Wieso Pech? Ein ande-  
rer wäre heilfroh, wenn er überhaupt so  
nahe hinkäme!“

(Hamburger Illustrierte.)

„Meine Herrschaften, die Vorstellung  
hat bereits vor zehn Minuten begonnen!  
Geben Sie, bitte, ganz leise!“

„Warum? Schlaf schon alles?“

Aber dagewesen war er

Der alte Matrose spinnt im Eisenbahn-  
zug sein Garn und erzählt von den Aben-  
teuern, die er in der ganzen Welt erlebt  
hat. Schließlich fragt ein Mitreisender:  
„Donnerwetter, müssen Sie Geographie gut  
kennen, wenn Sie so weit rumgekommen  
sind!“

„Ach, nee, von Geographie weiß ich gar  
nicht viel. Da haben wir doch mal Noten  
genommen. Von dem Rest hab ich kaum  
was gesehen.“ (Neue Z. Z.)

Stolle trifft seinen Freund Bosse. „Wie  
geht's im Geschäft, Bosse?“

Bosse: „Es geht, Stolle. Morgens ist es  
still und mittags lädt es etwas nach.“

### Ein Kavalier

„Wenn du nur einen Tag so liebens-  
würdig sein würdest, wie die Kavaliere im  
Film!“

„Hast du eine Ahnung, was die auch  
dafür bekommen?“

### Von heftigen Gelenk- u. Gliederschmerzen befallen.

Nach 3 Tagen wieder von früh 5 bis abends 9 Uhr auf den Füßen

Frau Helene Krause, Geschäftsinhaberin, Waldburg-Dittwarbach, Hin-  
denburgstraße 98, fandte uns am 28. Januar 1938 folgenden interessanten  
Bericht: „Als Besitzerin eines Geschäftsbürogebäudes und besten  
Betriebsführerin bleibt mir für Privatversorgung bestmöglich wenig Zeit.  
Ich kann jedoch nicht umhin, Ihnen folgen-  
des über Togal zu sagen. Schon seit 10 Jahren  
habe ich immer, wenn es notwendig war, Togal  
gebraucht. Einiges Jahr lang war ich jetzt  
ohne jegliche gefundene Gebrauchsgegenstände, bis kurz  
vor Neujahr 1938 ganz plötzlich heftige Gelenk-  
und Gliederschmerzen einsetzten, wodurch ver-  
gebens alles mögliche versucht wurde. Ich habe  
mir in meiner Wohnungsmühle und da ich zum  
Kranken gar keine Zeit habe, nichts Togal  
gekauft, und bereits am nächsten Tage hatte ich  
eine wesentliche Erleichterung. Nach bestätigtem  
Gebrauch kann ich wieder von früh 5 Uhr bis abends 9 Uhr auf  
den Füßen sein. Togal hat es also wieder geschafft. Ich habe jetz  
ähnlich zwei Tabletten gebraucht, und es hat mir kein Weinen mehr ein-  
gestellt. Togal bleibt Togal!“

Togal hat Unzählige, die von Rheuma, Gicht, Rücken, Darmleiden  
sowie Nerven- und Kopfschmerzen geplagt wurden, nichts hilft gebracht.  
Es besteht von den qualenden Schmerzen und nicht gänzlich auf die  
Wiederaufnahme von Krankheitsstoffen und Gleichgewichtsstoffen. Gelingt bei  
verschiedenen und verschiedenartigen Fällen wieder oft überraschende Erfolge  
erzielt. Bei Erkrankungen an Rheuma und Grippe bestimmt  
Togal die Krankheitserreger, wirkt bacterientötend und bestellt damit  
diese Nebel in der Kugel. Keine schädlichen Nebenscheinungen! Die her-  
vorragende Wirkung des Togal ist von Arzten und Apotheken seit Jahren  
bestätigt. Haben auch Sie Vertrauen und machen Sie noch heute einen  
Versuch — aber nehmen Sie nur Togal! In allen Apotheken Nr. 124.  
Das außlängende Buch „Der Kampf gegen den Schmerz“, welches für  
Kranke sowohl wie für Gefunde von größtem Interesse ist, erhalten  
Sie auf Wunsch kostenlos vom Togalwerk München 27 F 733

Wiederholung kann ich wieder von früh 5 Uhr bis abends 9 Uhr auf  
den Füßen sein. Togal hat es also wieder geschafft. Ich habe jetzt  
ähnlich zwei Tabletten gebraucht, und es hat mir kein Weinen mehr ein-  
gestellt. Togal bleibt Togal!

Togal hat Unzählige, die von Rheuma, Gicht, Rücken, Darmleiden  
sowie Nerven- und Kopfschmerzen geplagt wurden, nichts hilft gebracht.  
Es besteht von den qualenden Schmerzen und nicht gänzlich auf die  
Wiederaufnahme von Krankheitsstoffen und Gleichgewichtsstoffen. Gelingt bei  
verschiedenen und verschiedenartigen Fällen wieder oft überraschende Erfolge  
erzielt. Bei Erkrankungen an Rheuma und Grippe bestimmt  
Togal die Krankheitserreger, wirkt bacterientötend und bestellt damit  
diese Nebel in der Kugel. Keine schädlichen Nebenscheinungen! Die her-  
vorragende Wirkung des Togal ist von Arzten und Apotheken seit Jahren  
bestätigt. Haben auch Sie Vertrauen und machen Sie noch heute einen  
Versuch — aber nehmen Sie nur Togal! In allen Apotheken Nr. 124.  
Das außlängende Buch „Der Kampf gegen den Schmerz“, welches für  
Kranke sowohl wie für Gefunde von größtem Interesse ist, erhalten  
Sie auf Wunsch kostenlos vom Togalwerk München 27 F 733

hilft auch Ihnen gegen  
Schuppen und  
Haarausfall



Flasche 1,35 - Doppelfl. 2,25

Sie Prospekt von Dr. August Wolf, Bielefeld



Jeden Tag: Dralle Biskewasader  
Qualität: Dralle Rastlercreme

Bad Wildungen für Niere und Blase  
Helenenquelle

ZUR HAUS-TRINKKUR:  
bei Nieren-, Blasen-  
und Stoffwechselkrankheiten

Wollen Sie  
ein Fahrrad kaufen, dann verlangen  
Sie bitte kostenloses Angebot von  
Fr. Kleinsteuber jr., Jever 1.0.

Kf. Raten  
Lieferung  
Hans-Wilhelm  
Ortsteil 210

... und nachher NIVEA

Dann wird man Ihren Händen die Tages-  
arbeit nicht ansehen. Mit Nivea-Creme  
gepflegte Haut wird widerstandsfähig  
und bleibt stets zart und geschmeidig.

CREME

Trutz Haussarbeit gepflegt aussuchen...

den kann jede Frau. Sollten Sie möglich vor und  
nach der Arbeit Gesicht und Hände mit Eukutol  
ein. Dies sollte Ihre Haut sauber und schön.  
Eukutol 3 nicht fetzend, Tropfen zu 45 und 62 Pf.  
Eukutol 6 festhaltend, Tropfen zu 26 und 50 Pf.

ROST-INSTITUT Berlin W. 8.  
Akz.: 1603. Frankfurter Str. 45

Seit Jahren bewährt. Calotropis  
Haar-Balsam. Look's Special

RM 1,50 in Fertigdosen  
Rost. E. Look & Co. Berlin W. 23

Kinder aufs Land Spendet Freiplätze

Sum. Menschen und Sum. Seelverlust! Nr. 10 erfordern als Brüder  
DA 1. W. 381 über 600000. DL-Nr. 8. — Sitz die auf dieser Seite erledigenden  
Hangelgen in der Zeitung der dort Zeitung nicht zulässig. Verantwortlich für  
die Schriftleitung ist Dr. Wenzel, für Redaktion Carl Oberg, Berater Sonniges  
Stadt Deutscher Groverlag-Verleger, Köln. In Berlin 12000, Hindenstr. 101/102.

Verlag

Alpecin Das  
fachberuhigte  
Haarpflegemittel

Verlag

7-fach  
ALPECIN